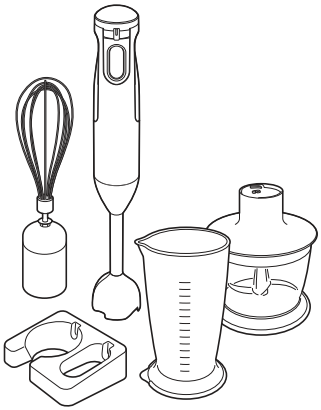
Panasonic

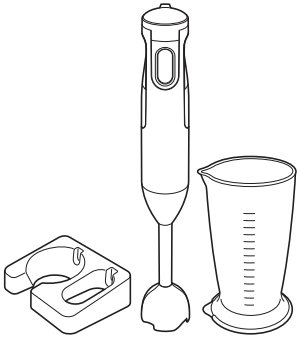
Operating Instructions
使用說明書
Arahan Pengendalian
คู่มือการใช้งาน
دفترچه راهنما روش استفاده
تعليمات التشغيل

Hand Blender (Household Use)
手提攪拌機（家庭用）
Pengisar Tangan (Kegunaan rumah tangga)
เครื่องตีผสมแบบมือถือ (สำหรับใช้ในครัวเรือน)
مخلوطکن دستی (برای استفاده خانگی)
خلاط يدوي (استعمال منزلي)

Model No. MX-SS1
MX-GS1

English
中文（繁體）
Melayu
ภาษาไทย
فارسی
عربي


MX-SS1


MX-GS1

Thank you for purchasing the Panasonic product.
- Please read these instructions carefully to use the product correctly and safely.
- Before using this product **please give your special attention to "Safety Precautions" (See P. EN3 - EN7).**
- Please keep this Operating Instructions for future use.
- Panasonic will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

Contents

	Page
Safety Precautions	**EN3**
Important Information	**EN7**
Parts Names and Handling Instructions	**EN8**
How to Use	
• **Using the blender attachment**	**EN10**
• **Using the chopper attachment (MX-SS1 only)**	**EN12**
• **Using the whisk attachment (MX-SS1 only)**	**EN14**
How to Clean	**EN16**
Troubleshooting	**EN18**
Replacement Parts	**EN19**
Specifications	**EN19**
Fixing the wall bracket	**EN19**

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 9:37:40

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

■ **The following charts indicate the degree of damage caused by wrong operation.**

⚠ **WARNING:**	Indicates serious injury or death.
⚠ **CAUTION:**	Indicates risk of injury or property damage.

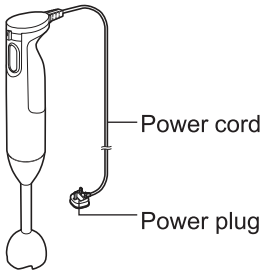
■ **The symbols are classified and explained as follows.**

⃠	This symbol indicates prohibition.
❗	This symbol indicates requirement that must be followed.

⚠ WARNING

⃠

● **Do not damage the power cord or power plug.**
Following actions are strictly prohibited.
Modifying, touching on or placing near heating elements, bending, twisting, pulling, pulled over sharp edges, putting heavy objects on top, bundling the power cord and carrying the appliance by the power cord.
(It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)



● **Do not use the appliance if the power cord or power plug is damaged or the power plug is loosely connected to the outlet.**
(It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)
➜ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

● **Do not plug or unplug the power plug with wet hands.**
(It may cause electric shock.)
• Always ensure that hands are dry before handling the power plug or switching on the appliance.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 9:37:40

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

⚠ WARNING

- **Make sure the voltage indicated on the label of the appliance is the same as your local supply.**
  (It may cause electric shock or fire.)
  • Also avoid plugging other devices into the same outlet to prevent electric over heating. However, if you are connecting a number of power plugs, make sure the total wattage does not exceed the rated wattage of the outlet.

- **Insert the power plug firmly.**
  (Otherwise it may cause electric shock and fire due to heat that may be generated around the power plug.)

- **Clean the power plug regularly.**
  (Dust and moisture build-up on the power plug may cause insufficient insulation, which may cause a fire.)
  ➜ Unplug the power plug, and wipe with a dry cloth.

- **Keep the power cord out of reach of children. Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop.**
  (It may cause burns, injury or electric shock.)

- **Do not immerse the motor housing in water, or splash it with water and/or any liquid.**
  (It may cause electric shock, or fire due to short circuit.)

- **Do not disassemble, repair or modify this appliance.**
  (It may cause fire, electric shock or injury.)
  ➜ Please contact the service centre for the repair.

- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
  (It may cause burns, injury or electric shock.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 9:37:40

⚠ WARNING

- **Always keep the children away from the appliance.**
  (It may cause burns or injury.)
  - Children do not realise dangers that are likely to occur because of improper use of appliances.

- **Discontinue using the appliance immediately and unplug in the unlikely event that this appliance stops working properly.**
  (It may cause smoking, fire, electric shock or burns.)
  e.g. for abnormal or breaking down
  - The power plug and the power cord become abnormally hot.
  - The power cord is damaged or the appliance power fails.
  - The main body is deformed, has visible damage or is abnormally hot.
  - There is abnormal turning noise while in use.
  - There is crack on the beaker and chopper bowl.
  - There is another abnormality or failure.

  ➜ Please unplug the appliance immediately and contact the service centre for the check or the repair.

- **Be careful if hot liquid is poured into the beaker or chopper bowl as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.**

- **Do not allow infants and children to play with packaging material.**
  (It may cause suffocation.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 9:37:40

Safety Precautions

Please make sure to follow these instructions.

⚠ CAUTION

- **Do not use the appliance on following places.**
  - On uneven surfaces, on carpet or table cloths etc.
    (It may cause fire or injury.)
  - Place where it may be splashed with water or near a heat source.
    (It may cause electric shock or electrical leakage.)
  - Near any open water such as bathtubs, sinks, or other containers.
    (It may cause electric shock or electrical leakage.)
  - Near a wall or furniture.
    (It may cause discolouration or deformation.)

- **Do not insert any object in the gaps.**
  (It may cause electric shock.)
  - Especially metal objects such as pins or wires

- **Do not place hot ingredients (over 60 °C) into the beaker and chopper bowl.**
  (It may cause burns due to overflow or injury by broken containers.)

- **Do not hold the appliance by the power cord.**
  (It may cause electric shock or injury.)

- **Do not replace any parts of the appliance with the spare parts other than this appliance genuine parts.**
  (It may cause fire, electric shock or injury.)

- **Do not use the blender when the saucepan is on the heat source.**
  (It may cause burns.)

- **Make sure to hold the power plug when unplugging the power plug. Never pull on the power cord.**
  (Otherwise it may cause electric shock, or fire due to short circuit.)

- **Place the appliance on a firm, dry, clean flat heatproof worktop.**
  (It may cause injury.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 9:37:40

⚠ CAUTION

- **Beware not to be tripped over or get caught in the power cord while in use.**
  (Otherwise it may cause burns or injury.)

- **Always disconnect the hand blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Do not allow children to use the hand blender without supervision.**
  (It may cause fire, electric shock or injury.)

- **Switch off the appliance and disconnect from supply before changing attachment or approaching parts that move in use.**
  (It may cause injury.)

- **Care shall be taken when handling and cleaning the blades.**
  (It may cause injury.)

- **Do not put your fingers, spoon or fork close to the blade while the appliance is operating.**
  (It may cause injury.)

- **Ensure to operate and rest the appliance as stated on specification table.**
  (See P. EN19 “Specifications”)

- **Ensure to clean the appliance especially surfaces in contact with food after use.**
  (See P. EN16 – EN17 “How to Clean”)

- **This product is intended for household use only.**

Important Information

- Do not place the beaker and chopper bowl on any heat sources or in a microwave.
- Do not drop the appliance to avoid damaging the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not wrap the power cord around the motor housing.
- Make sure attachments are set firmly.
- Do not move the chopper bowl by holding the chopper lid or motor housing.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 9:37:40

Parts Names and Handling Instructions

■ The illustrations inside mainly show model MX-SS1.
■ Wash all the detachable parts before using the appliance for the first time or when you have not used it for a while. (See P. EN16)

Motor housing

Speed control
(MX-SS1 only)

Power button

Power cord

Power plug
*The shape of plug may be different from illustration.

Blender attachment

Blender housing

Shaft

Blender blade

To attach

① Align the ▼ and ▲ on the motor housing and blender attachment.
② Twist the blender attachment to align the ▼ and ▮ to lock.
(You hear the “click” sound.)

● Reverse the steps to detach the blender attachment.

Accessories

Beaker

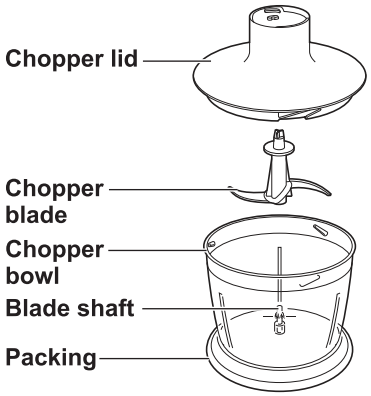
Base
(Also use as lid.)

Wall bracket

• To fix the wall bracket, refer to page EN19.

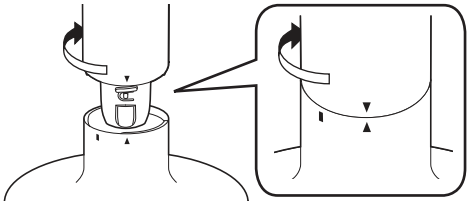
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 9:37:41

Chopper attachment (MX-SS1 only)



To attach

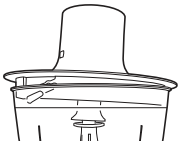
① Insert the chopper blade into the blade shaft.
② Match the groove inside of the chopper lid and top of the chopper blade. If it is hard to attach them, turn the top of the chopper blade a little and close the chopper lid again.
③ Align the groove of the chopper lid and convex of the chopper bowl, then turn the chopper lid clockwise to close it.
(You hear the “click” sound.)
④ Align the ▼ and ▲ on the motor housing and chopper lid.
⑤ Twist the motor housing to align the ▼ and ▮ to lock.
(You hear the “click” sound.)



Note

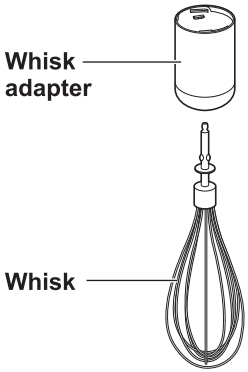
- Be sure to attach the chopper lid correctly.

Incorrect



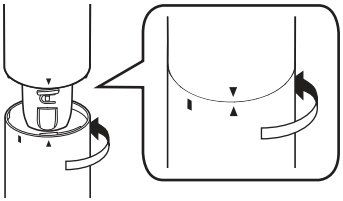
- Reverse the steps to detach the chopper attachment.

Whisk attachment (MX-SS1 only)



To attach

① Insert the whisk into the whisk adapter.
(You hear the “click” sound.)
② Align the ▼ and ▲ on the motor housing and whisk attachment.
③ Turn the whisk attachment to align the ▼ and ▮ to lock.
(You hear the “click” sound.)



- Reverse the steps to detach the whisk attachment.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 9 2013/10/11 9:37:41

How to Use Using the blender attachment

■ Using blender attachment for sauces, dips, soup, fruit, milk shakes, cooked vegetables baby food or making mayonnaise, etc.
■ You can use the other container such as deep bowl instead of the beaker.

Note

- Do not exceed the quantity of ingredients higher than connection of the blender housing and shaft.
- Do not insert or remove the appliance from the bowl during the power button is pressed.
- Avoid scratching the pan or bowl when blending ingredients by hitting.
- The mixture may overflow from the beaker depend on ingredients, its quantity and/or movement of the blender. In that case reduce the quantity of the mixture.

Prohibition Ingredients

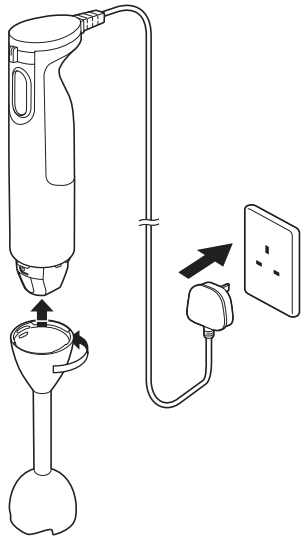
Do not use the hard ingredients as they may damage the blade.

- Hard ingredients such as:
  - coffee beans
  - fish
  - meat
  - frozen food
  - ice cube
  - soy beans
  - turmeric etc.
- Sticky ingredients
- Hard dough such as bread dough.

Preparations

- Peel the thick skin and remove the seeds or core from the fruits or vegetables.
- Pre-cut ingredients into approx. 2 cm cubes or sticks.

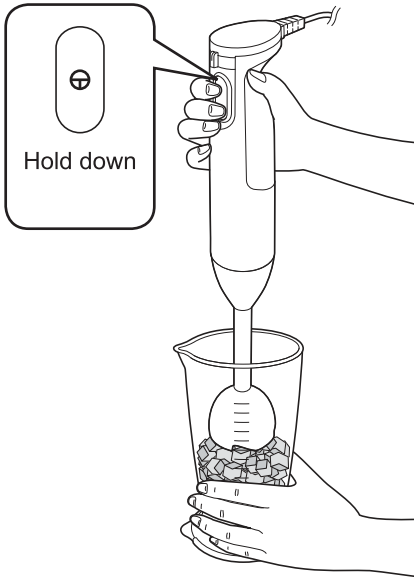
1 Attach the blender attachment to the motor housing. (See P. EN8) Then plug in.



- Make sure blender attachment is attached firmly.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 9:37:41

2 Insert the blender into the beaker and hold the power button down to start.



- Do not operate the blender continuously for more than 1 minute. Rest over 3 minutes after 1 minute operation at two consecutive cycles.
- Adjust speed by turning the speed control. (MX-SS1 only)
- The blender lightly touch the bottom of beaker and start blending.
- While operating, hold the beaker steadily.

3 When blending is complete, release power button before removing the appliance from the mixture.

Unplug immediately after use and remove the blender attachment.

Recipe for Smoothie

For 2 servings

- Banana
  (Peeled and cut into 2-3 cm): 160 g
- Kiwi
  (Peeled and cut into 2-3 cm): 100 g
- Milk: 60 mL

Speed control: High

Blending time: 40 seconds

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 9:37:41

How to Use Using the chopper attachment (MX-SS1 only)

■ Using chopper attachment to chop food such as vegetables, nuts, cheese, herbs, crackers, bread and meat.

Note

- The mixture may overflow from the chopper bowl depend on ingredients, its quantity, too much liquid and/or mixing speed. In that case reduce the quantity of the mixture.

Prohibition Ingredients

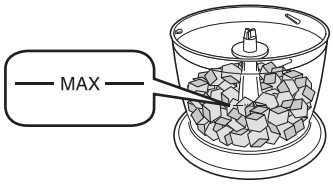
Do not use the hard ingredients as they may damage the blade.

- Hard ingredients such as:
  - coffee beans
  - frozen food
  - ice cube
  - soy beans
  - turmeric etc.
- Sticky ingredients
- Hard dough such as bread dough.

Preparations

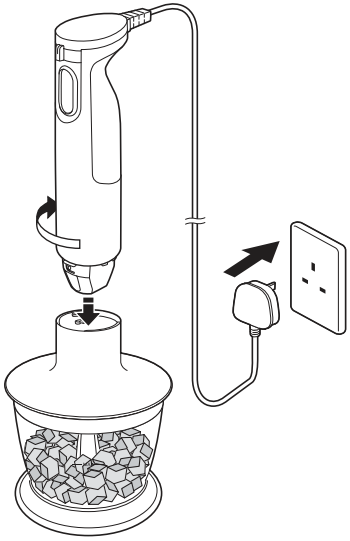
- Peel the thick skin and remove the seeds or core from the fruits or vegetables.
- Pre-cut ingredients into approx. 2 cm cubes or sticks.
- Un-shell nuts.
- Remove bones, tendons and gristle from meat.

1 Insert the chopper blade into the chopper bowl and place cut ingredients into the chopper bowl.



- Do not exceed the quantity of ingredients higher than MAX line.

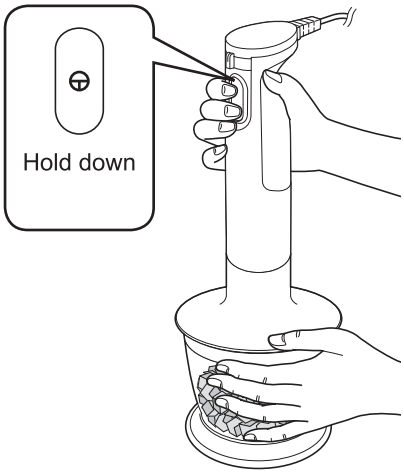
2 Close the chopper lid and attach the motor housing onto the chopper attachment. (See P. EN9) Then plug in.



- Make sure the chopper lid and chopper attachment are attached firmly. Otherwise, it may cause malfunction.

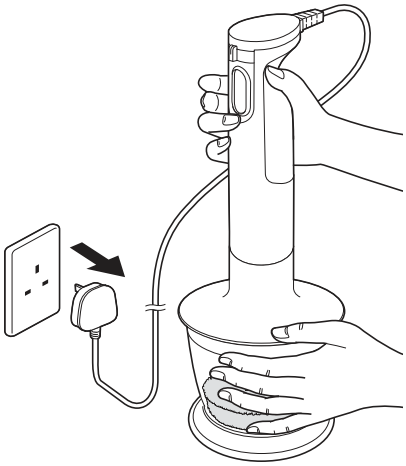
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 9:37:41

3 Hold the power button down to start.



- Do not operate the chopper continuously for more than 1 minute. Rest over 3 minutes after 1 minute operation at two consecutive cycles.
- Adjust speed by turning the speed control.
- While operating, hold the chopper lid steadily. (It may loose it up by vibration during operating.)
- During the operation, do not open the chopper lid.

4 When chopping is complete, release the power button before removing the motor housing.



Unplug immediately after use and remove the motor housing.

Reference for quantity and time

Ingredients	Max. quantity	Operating time (approx.)	Speed (MX-SS1 only)
Onion	200 g	5–10 sec.	Low
Carrot			High
Meat		10–30 sec.	
Parmesan cheese		30 sec.	
Nuts		20 sec.	
Dry bread	80 g	30 sec.	

- If amount of the ingredient is too little, the chopper blade cannot be contacting with them and result of the quality is unsatisfactory.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 9:37:42

How to Use Using the whisk attachment (MX-SS1 only)

■ Using whisk attachment to whip cream or beat egg whites.
■ Use the deeper bowl to avoid splashing ingredients.

Note

- Avoid scratching the pan or bowl when blending ingredients by hitting.
- When whip eggs, do not exceed 4 eggs whites.

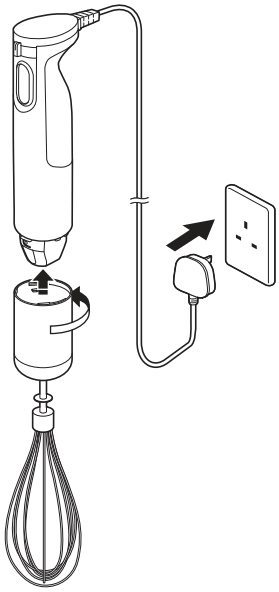
Prohibition Ingredients

- Hard dough such as bread dough.

Preparations

- Chilled cream before whipping it.

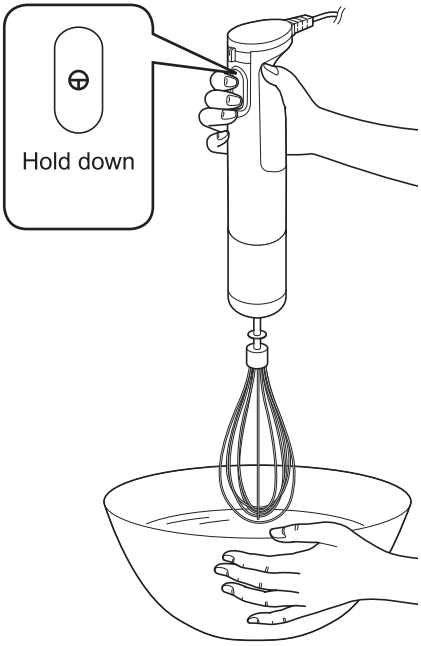
1 Attach the whisk attachment into the motor housing. (See P. EN9) Then plug in.



- Make sure the whisk attachment is attached firmly.

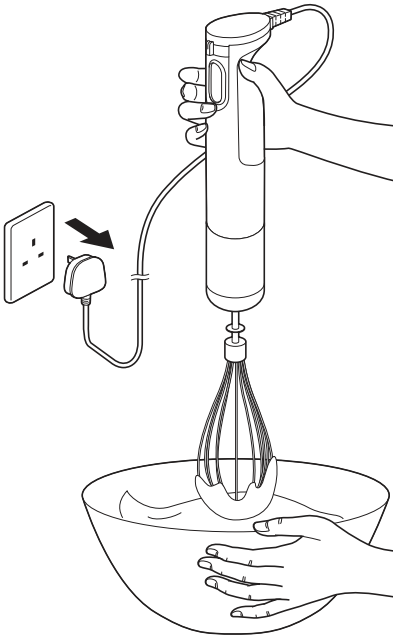
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 9:37:42

2 Insert the whisk into the bowl and hold the power button down to start.



- Do not operate the whisk continuously for more than 2 minutes. Rest over 3 minutes after 2 minutes operation at two consecutive cycles.
- Hold the whisk vertically when whipping ingredients.
- Adjust speed by turning the speed control.
- The whisk lightly touch the bottom of bowl and start whisking.
- While operating, hold the bowl steadily.
- When the ingredients are of small quantity, whisk well by tilting the bowl.

3 When whisking is complete, release the power button before removing the whisk.



Unplug immediately after use and remove the whisk attachment.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 9:37:42

How to Clean

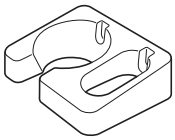
■ Clean the appliance after every use.
■ Unplug before cleaning.

Note

- Do not use benzine, thinner, alcohol, bleach, polishing powder, metal brush or nylon brush, otherwise the surface will be damaged.
- Do not wash the motor housing, chopper lid and whisk adapter in a dishwasher.
- Do not clean the appliance with pointed object such as a toothpick or pin.

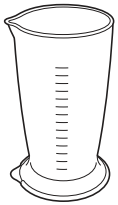
Motor housing/Wall bracket

Wipe with a well-wrung cloth.



Beaker*/Base

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.

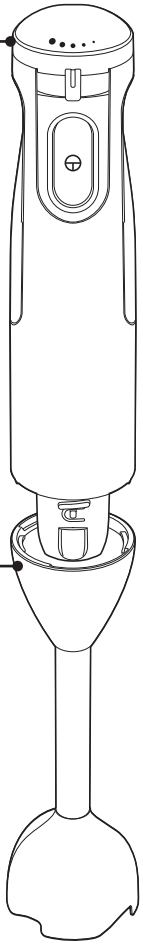


Blender attachment*

Fill the beaker with water and operate the blender approx. 5 seconds in the beaker to remove residue.
Change the water and repeat it few times.
Then wash with diluted dish soap (neutral) and a brush with handle.

Note

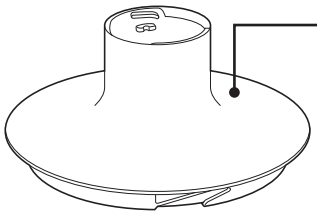
Care shall be taken when handling and cleaning the blades.



*Dishwasher safe

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 9:37:42

(MX-SS1 only)

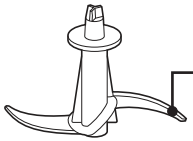


Chopper lid

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.

Note

Do not soak in water.

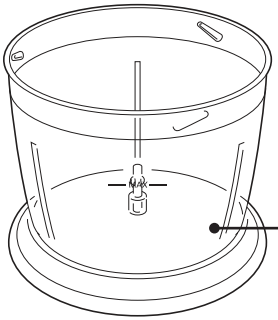


Chopper blade*

Wash with diluted dish soap (neutral) and a brush with handle.

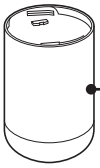
Note

Care shall be taken when handling and cleaning the blades.



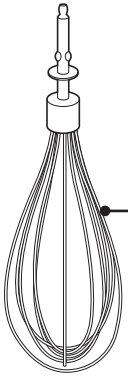
Chopper bowl*/Packing

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.



Whisk adapter

Wipe with a well-wrung cloth.



Whisk*

Wash with diluted dish soap (neutral) and a soft sponge.

*Dishwasher safe

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 9:37:42

Troubleshooting

Problem	Cause and Action
The appliance does not turn on.	• The power plug is not in the outlet. ➜ Plug in firmly.

● When you are making action below, unplug.

The ingredients are not blending.	• The quantity of the ingredients are too much. ➜ Reduce the quantity of the ingredients. • The ingredients are too large. ➜ Cut them into smaller pieces. • Using hard ingredients. ➜ Remove the hard ingredients. • Using improper speed. (MX-SS1 only) ➜ Adjust speed by turning the speed control. • The blade may be damaged. ➜ Contact the service centre.
Abnormal noise occur.	• Using hard ingredients. ➜ Remove the hard ingredients. • The motor housing may not be securely attached. ➜ Re-attach the motor housing. (See P. EN8 - EN9) • The chopper lid is not close firmly. (See P. EN9) (MX-SS1 only) ➜ Re-close the chopper lid.
Abnormal vibration occur.	• The quantity of the ingredients are too much. ➜ Reduce the quantity of the ingredients. • The ingredients are too large. ➜ Cut them into smaller pieces. • Using hard ingredients. ➜ Remove the hard ingredients.
The attachment is not able to attach.	• The attachment is not attached properly. ➜ Re-attach it. (See P. EN8 - EN9) If it is still not able to be attached, contact service centre.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 9:37:42

Replacement Parts

Part name	Part number
Beaker	AMD02-236
Chopper bowl	AMD01-236

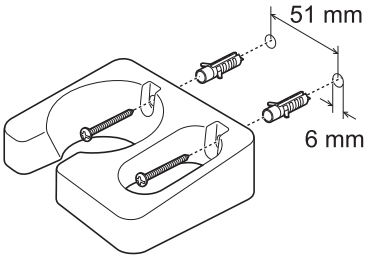
Specifications

		MX-SS1	MX-GS1
Power supply		220 - 240 V ～ 50 - 60 Hz	
Power consumption		150 W	
Speed control		Variable speed control	–
Operation rating	Blender	2 consecutive cycles of 1 min. ON, then 3 min. OFF	
	Chopper	2 consecutive cycles of 1 min. ON, then 3 min. OFF	–
	Whisk	2 consecutive cycles of 2 min. ON, then 3 min. OFF	–
Dimensions (Motor housing + attachment) (W × D × H) (approx.)	Blender	6.4 × 7.0 × 39.7 cm	6.4 × 7.0 × 39.7 cm
	Chopper	14.7 × 14.7 × 36.9 cm	–
	Whisk	6.0 × 6.8 × 45.7 cm	–
Mass (Motor housing + attachment) (approx.)	Blender	1.0 kg	1.0 kg
	Chopper	1.2 kg	–
	Whisk	1.0 kg	–
Length of the power cord (approx.)		1.3 m	

Fixing the wall bracket

■ Fix the wall bracket on the firm wall properly. If it is fix on fragile surface such as sheetrocks, it may be loose up easily and cause the blender to fall or damage to the wall.

① Drill two holes (depth of plastic tube's length) in the wall. (Refer to illustration for dimension.)
② Hammer two plastic tubes into the holes.
③ Secure the wall bracket on the wall with two screws.



MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 19 2013/10/11 9:37:42

感謝您購買 Panasonic 產品。
•請仔細閱讀這些指示，以正確安全地使用產品。
•使用本產品前，**請特別留意「安全注意事項」**（參照第 TC3 – TC7 頁）。
•請保存本使用說明書以便未來使用。
•對於不當使用本器具，或未遵守使用指示而導致的問題，Panasonic概不負責。

目錄

	頁次
安全注意事項	TC3
重要資訊	TC7
零件名稱與操作說明	TC8
使用方法	
▪ 使用攪拌機配件	TC10
▪ 使用切碎器配件（只適用於 MX-SS1）	TC12
▪ 使用打蛋器配件（只適用於 MX-SS1）	TC14
清潔方法	TC16
疑難排解	TC18
更換零件	TC19
規格	TC19
固定牆壁支架	TC19

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 9:37:42

安全注意事項

請務必遵守這些指示。

為避免使用者或其他人員發生意外或受傷，或是損壞其他物品，請遵守下列指示。

■ 下表列出因操作不當而導致的損壞程度。

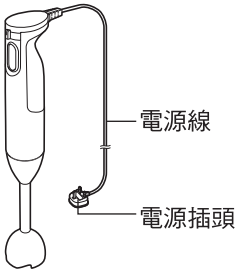
⚠ 警告：	代表嚴重傷亡。
⚠ 注意：	代表有受傷或損壞物品的風險。

■ 符號的分類及說明如下。

⃠	此符號代表禁止。
❗	此符號代表必須遵守使用要求。

⚠ 警告

⃠ ●**請勿損壞電源線或電源插頭。**
嚴禁執行下列動作：
修改、接觸或放置在發熱品附近、彎曲、扭轉、拉扯、拉過鋒利邊緣、在上方放置重物、纏繞電源線、以拉住電源線的方式拿取本器具。
（可能導致觸電，或因短路而發生火災。）



●**如果電源線或電源插頭已損壞，或電源插頭未能穩妥地連接到家用電源插座，請勿使用本器具。**
（可能導致觸電，或因短路而發生火災。）
➜ 如果電源線受損，務必請製造商、服務代理商或是具備相同資格的技師人員予以更換，以避免危險發生。

●**請勿以潮濕的手插入或拔除電源插頭。**
（可能導致觸電。）
• 握拿電源插頭或切換器具電源開關前，請一律先確認雙手乾燥。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 9:37:42

安全注意事項

請務必遵守這些指示。

⚠ 警告

●**確認本器具標籤上所示的電壓與您當地供電來源相同。**
（可能導致觸電或火災。）
•此外，請避免在同一個家用電源插座上使用其他裝置，以避免電路過熱。但是，如果需連接多個電源插頭，請確認總電壓未超過家用電源插座的額定功率。

●**穩固插入電源插頭。**
（否則可能因為電源插頭周圍產生熱氣，而導致觸電或火災。）

●**定期清潔電源插頭。**
（電源插頭上沉積的灰塵或水氣可能導致絕緣不佳，而造成火災。）
➜ 拔除電源插頭，以乾布擦拭。

●**請將電源線放在兒童無法接觸的地方。請勿讓電源線懸掛在桌子或工作檯邊緣。**
（可能導致燙傷、受傷或觸電。）

●**請勿將摩打座浸入水中，或把水及／或任何液體潑灑在摩打座上。**
（可能導致觸電，或因短路而發生火災。）

●**請勿拆解、修理或改裝本器具。**
（可能導致火災、觸電或受傷。）
➜ 修理事宜請與服務中心聯絡。

●**本器具不提供予身體、感官、心智能力等較弱的人（包括兒童）以及缺乏使用經驗和知識的人使用。除非有人為他們的安全承擔責任，對他們的使用給予監督和指導。請監督兒童，切勿讓他們把本器具當作玩具。**
（可能導致燙傷、受傷或觸電。）

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 9:37:42

⚠ 警告

●**務必讓兒童遠離本器具。**
（可能導致燙傷或受傷。）
• 兒童並不瞭解極可能因不當操作本器具而發生危險。

●**在發生意外情況時，請立即停止使用本器具，並拔除插頭，以順利讓本器具停止運作。**
（可能導致冒煙、火災、觸電或燙傷。）
例如，異常或故障：
• 電源插頭和電源線異常發熱。
• 電源線損壞或本器具電源故障。
• 主機變形、有明顯可見的損壞、或異常發熱。
• 使用期間發出異常轉動聲音。
• 攪拌杯和切碎器碗有裂縫。
• 發生其他異常或故障。
➜ 請立即拔掉電源插頭，並與服務中心聯絡進行檢查和修理。

●**當熱液體倒入食物處理機或調理機時要小心，可能因蒸氣突然噴發導致熱液體外溢。**

●**請勿讓嬰孩和小童將包裝當作玩具。**
（可能導致窒息。）

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 9:37:43

安全注意事項

請務必遵守這些指示。

⚠ 注意

●**請勿在下列地點使用本器具。**
- 在不平整的表面、地毯或桌巾上等等地方。
  （可能導致火災或受傷。）
- 可能被水噴到或靠近熱源的地方。
  （可能導致觸電或漏電。）
- 靠近任何開放式水源，例如浴缸、水槽或其他容器。
  （可能導致觸電或漏電。）
- 靠近牆壁或家具。
  （可能導致染色或變形。）

●**請勿在縫隙中插入任何物品。**
（可能導致觸電。）
- 尤其是金屬物品，例如針或電線

●**請勿將熱食材（超過 60 ℃）放入攪拌杯及切碎器碗內。**
（可能會因食材溢出導致燒傷或容器破爛而受傷。）

●**請勿以電源線握住產品。**
（可能導致觸電或受傷。）

●**除本產品的專用零件外，請勿使用其他零件取代任何產品零件。**
（可能導致火災、觸電或受傷。）

●**當平底鍋在熱源上時，請勿使用攪拌機。**
（可能導致燙傷。）

●**務必以握拿電源插頭的方式拔除電源插頭。**
切勿拉扯電源線。
（否則可能導致觸電，或因短路而發生火災。）

●**請將本器具放在穩固、乾燥、清潔的平坦耐熱工作檯上。**
（可能導致受傷。）

●**使用時，請小心不要踩踏電源線或被絆倒。**
（否則可能導致燙傷或受傷。）

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 9:37:43

⚠ 注意

- **如您不使用手提攪拌機及在裝配、拆解或清潔前，請務必將手它從電源拔除。請勿在沒人監管情況下讓小童使用手提攪拌機。**
  （可能導致火災、觸電或受傷。）

- **更換配件或接近任何在使用中會移動的零件前，請先關掉電器及拔斷電源。**
  （可能導致受傷。）

- **處理或清潔刀片時請小心。**
  （可能導致受傷。）

- **電器操作期間請勿將手指、餐匙或餐叉貼近刀片。**
  （可能導致受傷。）

- **使用時，請參照規格表中的使用時間和操作時間使用本產品。**
  （參照第 TC19 頁「規格」）

- **使用後，請務必清潔本產品，特別是與食品接觸的表面。**
  （參照第 TC16-TC17 頁「清潔方法」）

- 本產品僅供家庭使用。

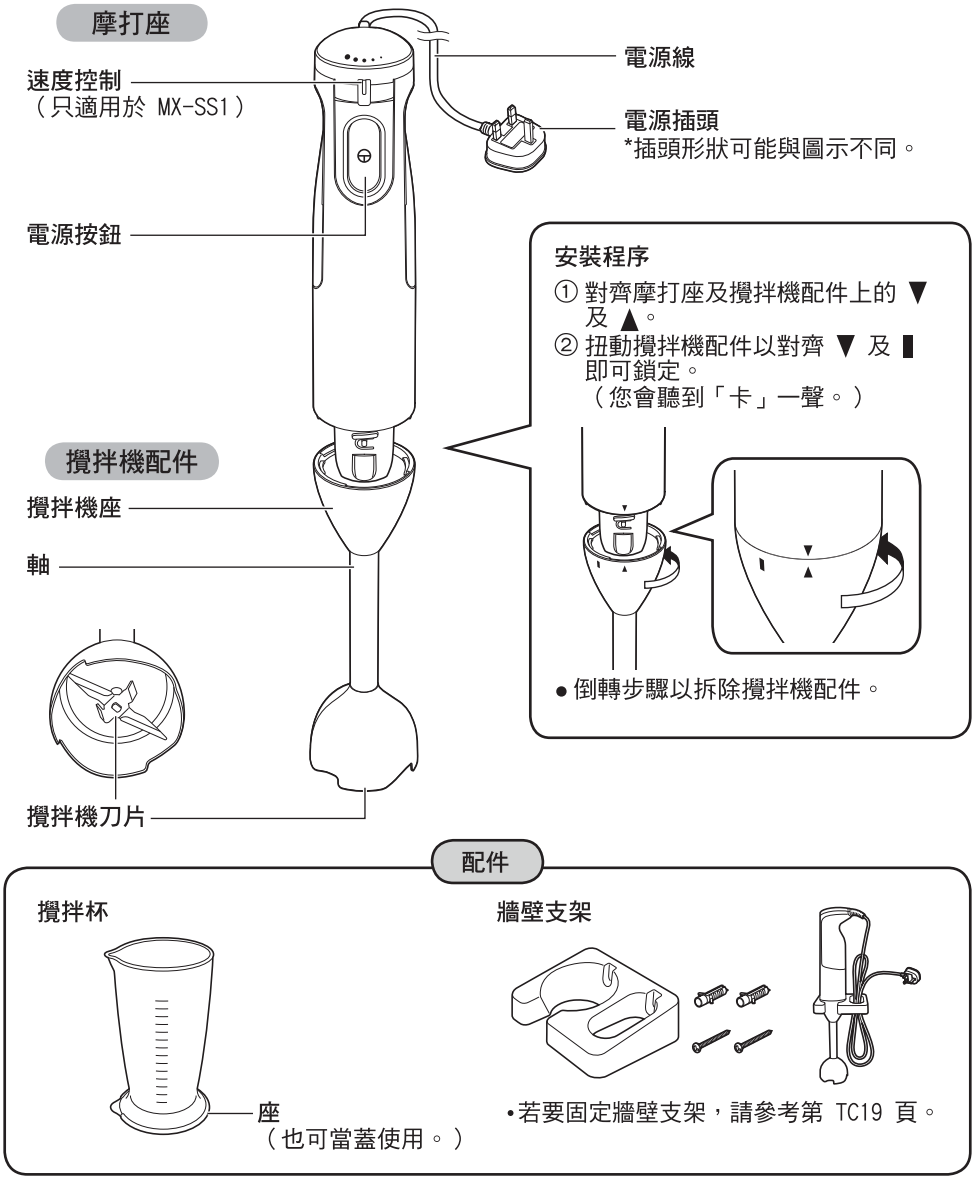
重要資訊

- 請勿將攪拌杯和切碎器碗放在任何熱源上或微波爐內。
- 請勿掉下電器以避免損毀電器。
- 請勿在室外使用本器具。
- 請勿將電源線圍繞在摩打座外。
- 請確保配件已固定裝好。
- 請勿手持切碎器蓋或摩打座移動切碎器缽。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 9:37:43

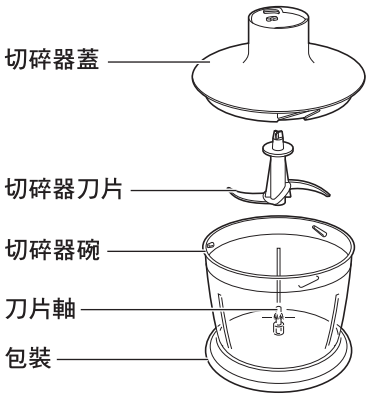
零件名稱與操作說明

■ 下列圖片主要顯示 MX-SS1 機型內部構造。
■ 首次使用器具前或長時間無使用，請清洗所有可拆除的零件。（參照第 TC16 頁）



MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 9:37:43

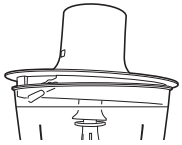
切碎器配件 （只適用於 MX-SS1）



附註

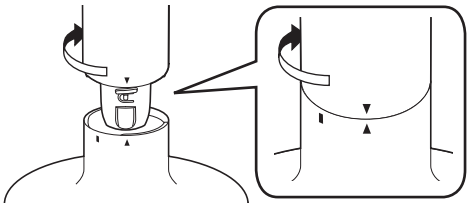
- 請正確地裝上切碎器蓋。

錯誤



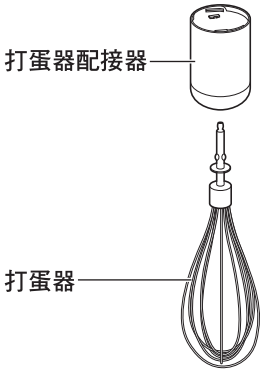
安裝程序

① 將切碎器刀片插入刀片軸。
② 將切碎器蓋的凹槽與切碎器刀片的頂部對齊。如裝上有困難，請將切碎器刀片的頂部稍微轉動然後再合上切碎器蓋。
③ 將切碎器蓋的槽與切碎器碗凸位對齊，然後將切碎器蓋順時針方向轉動將它合上。
（您會聽到「卡」一聲。）
④ 對齊摩打座及切碎器蓋上的 ▼ 及 ▲。
⑤ 扭動摩打座以對齊 ▼ 及 ▮ 即可鎖定。
（您會聽到「卡」一聲。）



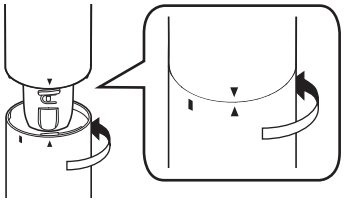
- 倒轉步驟以拆除切碎器配件。

打蛋器配件 （只適用於 MX-SS1）



安裝程序

① 將打蛋器插入打蛋器配接器。
（您會聽到「卡」一聲。）
② 對齊摩打座及打蛋器配件上的 ▼ 及 ▲。
③ 扭動打蛋器配件以對齊 ▼ 及 ▮ 即可鎖定。
（您會聽到「卡」一聲。）



- 倒轉步驟以拆除打蛋器配件。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 9 2013/10/11 9:37:43

使用方法 使用攪拌機配件

■ 使用攪拌機配件烹調醬汁、蘸醬、湯、果汁、奶昔、煮熟蔬菜的嬰兒食品或蛋黃醬等。
■ 您也可以使用其他容器，例如較深的碗取代攪拌杯。

附註

- 食料份量不可超出攪拌機座及軸的連接點。
- 按下電源按鈕期間請勿從碗插入或取出電器。
- 透過擊打攪拌食材時避免刮花平鍋或碗。
- 視乎材料、份量和/或攪拌機動作，混合料可能從攪拌杯流出。如遇這種情況請減少混合料份量。

禁用食材

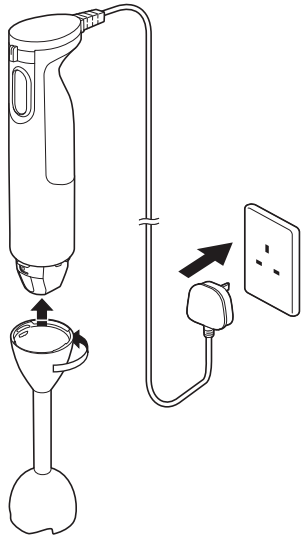
請勿用於攪拌硬身食材，因為它們可能損毀刀片。

- 硬身食材，例如：
  - 咖啡豆
  - 魚類
  - 肉類
  - 冷凍食品
  - 冰塊
  - 黃豆
  - 薑黃等
- 黏性食材
- 如麵包粉糰的硬粉糰。

準備程序

- 剝開厚皮，然後取出水果或蔬菜的種子或果仁。
- 預先將食材切成大約 2 cm 小方塊或條狀。

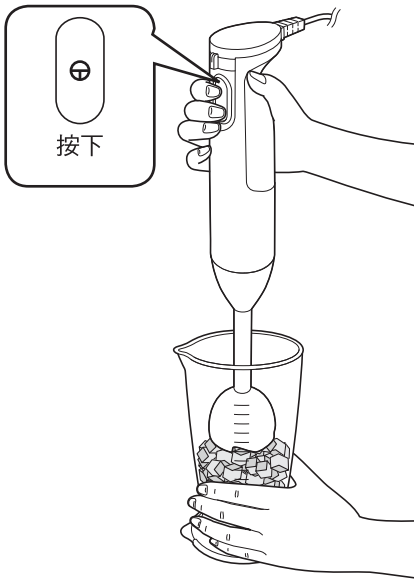
1 將攪拌機配件裝到摩打座。（參照第 TC8 頁）然後插入電源插頭。



- 請確保攪拌機配件已穩固裝上。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 9:37:43

2 將攪拌機放入攪拌杯然後向下按住電源按鈕即可開始。



- 請勿持續操作攪拌機超過 1 分鐘。完成連續兩次循環的 1 分鐘操作後，暫停超過 3 分鐘。
- 轉動速度控制可調整速度。（只適用於 MX-SS1）
- 攪拌機輕輕按在攪拌杯的底部然後開始攪拌。
- 操作期間，請穩握攪拌杯。

3 當攪拌完成後，從混合食材取出產品前先鬆開電源按鈕。用完即時拔掉電源插頭，然後拆除攪拌機配件。

奶昔食譜

2 份

- 香蕉（剝皮然後切成 2-3 公分長）：160 克
- 奇異果（剝皮然後切成 2-3 公分長）：100 克
- 牛奶：60 毫升

速度控制：高速

攪拌時間：40 秒

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 9:37:43

使用方法 使用切碎器配件（只適用於 MX-SS1）

■ 使用切碎器配件切碎食物，例如蔬菜、果仁、芝士、香草、餅乾、麵包及肉類。

附註

- 視乎材料、份量、太多液體及/或攪均速度，混合料可以從切碎器碗流出。如遇這情況請減少混合料份量。

禁用食材

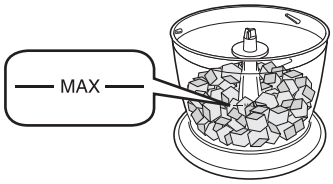
請勿用於攪拌硬身食材，因為它們可能損毀刀片。

- 硬身食材，例如：
  - 咖啡豆
  - 冷凍食品
  - 冰塊
  - 黃豆
  - 薑黃等
- 黏性食材
- 如麵包粉糰的硬粉糰。

準備程序

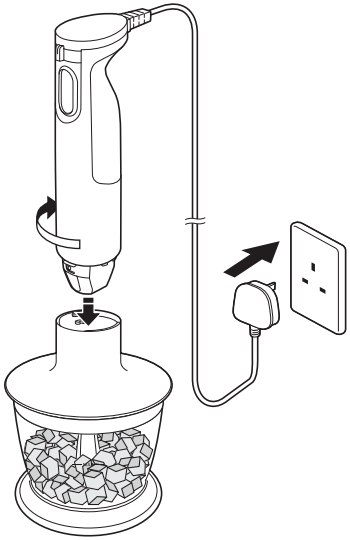
- 剝開厚皮，然後取出水果或蔬菜的種子或果仁。
- 預先將食材切成大約 2 cm 小方塊或條狀。
- 將果仁除殼。
- 從肉類中取出骨頭、肌腱和軟骨。

1 將切碎器刀片插入切碎器碗然後將切碎食材放入切碎器碗內。



- 食材份量不可超出 MAX（最大量）線。

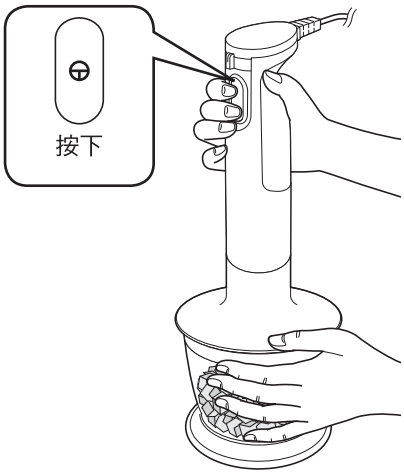
2 合上切碎器蓋然後將摩打座裝在切碎器配件上。（參照第 TC9 頁）然後插入電源插頭。



- 請確保切碎器蓋和切碎器配件已穩固裝上。否則可能導致故障。

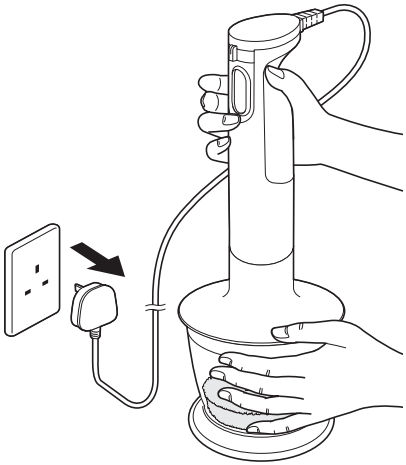
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 9:37:44

3 按下電源按鈕即可開始。



- 請勿持續操作切碎器超過 1 分鐘。完成連續兩次循環的 1 分鐘操作後，暫停超過 3 分鐘。
- 轉動速度控制可調整速度。
- 操作期間，請穩握著切碎器蓋。（因為操作期間的震動可能會引致其鬆開。）
- 操作期間，切勿打開切碎器蓋。

4 當切碎完成後，移除摩打座前先鬆開電源按鈕。



用完即時拔掉電源插頭然後拆除摩打座。

參考份量及時間

食材	份量上限	操作時間（大約）	速度（只適用於 MX-SS1）
洋蔥	200 g	5-10 秒	低速
蘿蔔			高速
肉類		10-30 秒	
巴馬臣芝士		30 秒	
果仁		20 秒	
乾麵包	80 g	30 秒	

- 如材料太少，切碎器刀片則無法與其接觸並可能導致不良效果。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 9:37:44

使用方法 使用打蛋器配件（只適用於 MX-SS1）

■ 使用打蛋器配件打奶油或打蛋白。
■ 使用較深的碗以避免食材濺出。

附註

- 攪拌食材時避免擊打平鍋或碗以防止刮花。
- 當您打蛋時，請勿超個 4 個蛋白。

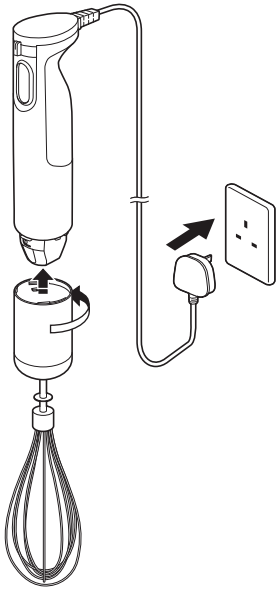
禁用食材

- 如麵包粉糰的硬粉糰。

準備程序

- 打蛋前將忌廉冷卻。

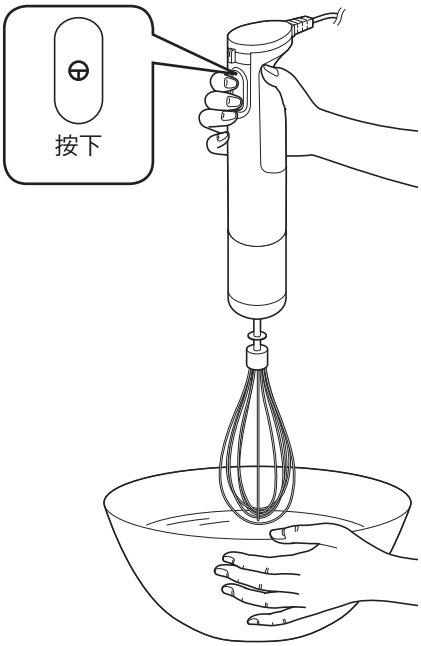
1 將打蛋器配件裝到摩打座。（參照第 TC9 頁）然後插入電源插頭。



- 請確保打蛋器配件已穩固地裝上。

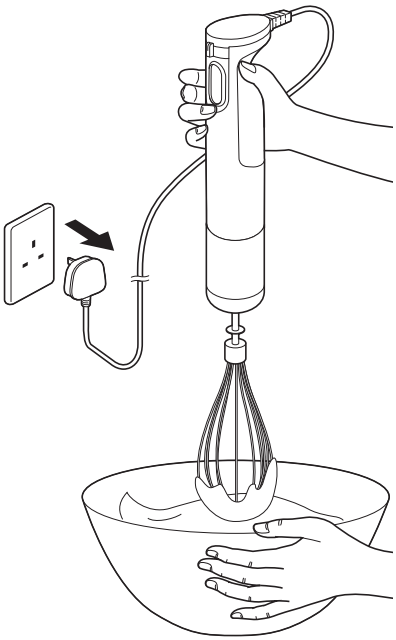
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 9:37:44

2 將打蛋器插入碗內然後向下按住電源按鈕即可開始。



- 請勿持續操作打蛋器超過 2 分鐘。完成連續兩次循環的 2 分鐘操作後，暫停超過 3 分鐘。
- 攪動食材時以垂直方式握住打蛋器。
- 轉動速度控制可調整速度。
- 打蛋器輕輕按在碗的底部然後開始打蛋。
- 操作期間，穩握碗。
- 食材份量較少時，將碗傾斜打蛋會更好。

3 當打蛋完成後，移除打蛋器前先鬆開電源按鈕。



用完即時拔掉電源插頭然後取出打蛋器配件。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 9:37:44

清潔方法

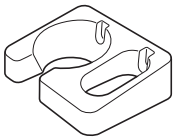
■ 每次使用後，請清潔本器具。
■ 清潔前拔掉電源插頭。

附註

- 請勿使用揮發油、稀釋劑、酒精、漂白劑、磨砂粉、金屬刷或尼龍刷，否則表面將會受損。
- 請勿在洗碗機內清洗摩打座、切碎器蓋及打蛋器配接器。
- 請勿使用尖銳的物品來清潔本器具，例如牙籤或針。

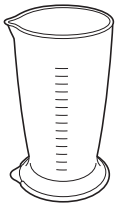
摩打座/牆壁支架

以擰乾的布擦拭。



攪拌杯*/座

使用溫和洗潔精（中性）
與柔軟海綿來清洗。

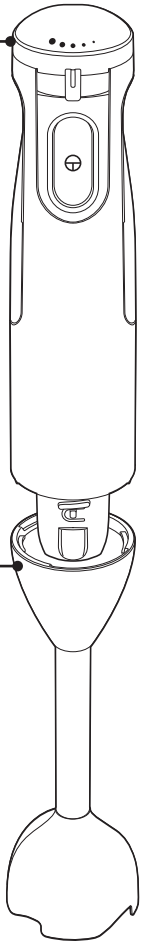


攪拌機配件*

將攪拌杯裝滿水並在攪拌杯內操作攪拌機大約 5 秒將殘餘清除。
更換清水並重複數次。
然後使用溫和洗潔精（中性）與手柄刷來清洗。

附註

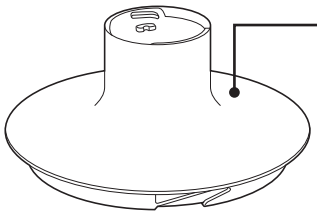
處理或清潔刀片時請小心。



*洗碗機適用

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 9:37:44

（只適用於 MX-SS1）

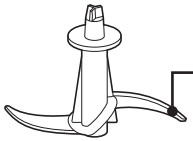


切碎器蓋

使用溫和洗潔精（中性）與柔軟海綿來清洗。

附註

請勿浸入水中。

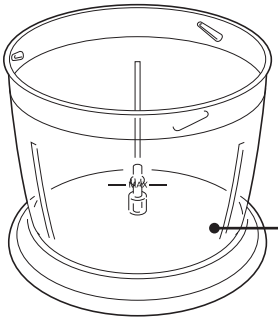


切碎器刀片*

使用溫和洗潔精（中性）與手柄刷來清洗。

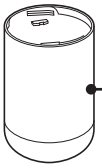
附註

處理或清潔刀片時請小心。



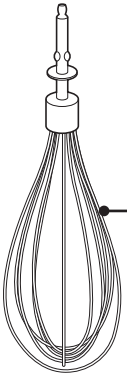
切碎器碗*/包裝

使用溫和洗潔精（中性）與柔軟海綿來清洗。



打蛋器配接器

以擰乾的布擦拭。



打蛋器*

使用溫和洗潔精（中性）與柔軟海綿來清洗。

*洗碗機適用

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 9:37:44

疑難排解

問題	原因和解決方法
電器無法開啟。	•電源插頭未插入插座。 ➜將插頭穩固地插入。

● 進行以下操作時，請拔斷電源。

食材未混合。	•食材份量太多。 ➜減少食材份量。 •食材太大件。 ➜將它們切成小塊。 •使用硬身食材。 ➜取出硬身食材。 •使用不正確速度。（只適用於 MX-SS1） ➜轉動速度控制可調整速度。 •刀片可能已損毀。 ➜聯絡服務中心。
發生異常聲音。	•使用硬身食材。 ➜取出硬身食材。 •摩打座可能未安全裝上。 ➜重新裝上摩打座。（參照第 TC8 – TC9 頁） •切碎器蓋未合實。（參照 TC9 頁）（只適用於 MX-SS1） ➜重新合上切碎器蓋。
發生異常震動。	•食材份量太多。 ➜減少食材份量。 •食材太大件。 ➜將它們切成小塊。 •使用硬身食材。 ➜取出硬身食材。
無法裝上配件。	•配件未正確裝上。 ➜將它重新裝上。（參照第 TC8 – TC9 頁） 如仍無法裝上，請聯絡服務中心。

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 9:37:44

更換零件

零件名稱	零件編號
攪拌杯	AMD02-236
切碎器碗	AMD01-236

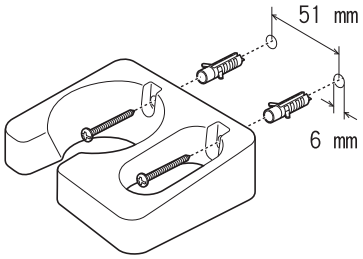
規格

		MX-SS1	MX-GS1
電源供應		220 - 240 V ～ 50 - 60 Hz	
耗電量		150 W	
速度控制		可變速度控制	-
操作級別	攪拌機	兩次連續循環1 分鐘 ON，3 分鐘 OFF	
	切碎器	兩次連續循環 1 分鐘 ON，3 分鐘 OFF	-
	打蛋器	兩次連續循環 2 分鐘 ON，3 分鐘 OFF	-
尺寸 （摩打座+配件） （寬 × 深 × 高） （約略值）	攪拌機	6.4 × 7.0 × 39.7 cm	6.4 × 7.0 × 39.7 cm
	切碎器	14.7 × 14.7 × 36.9 cm	-
	打蛋器	6.0 × 6.8 × 45.7 cm	-
重量 （摩打座+配件） （約略值）	攪拌機	1.0 kg	1.0 kg
	切碎器	1.2 kg	-
	打蛋器	1.0 kg	-
電源線長度 （約略值）		1.3 m	

固定牆壁支架

■將牆壁支架正確地固定在結實的牆上。如固定在易碎表面，例如石膏板，有可會容易鬆脫並導致攪拌機跌下或損毀牆身。

① 在牆上鑽兩個孔（塑膠管長度的深度）。
（參考圖解大小。）
② 將兩條塑膠管釘入牆孔。
③ 使用兩口螺絲將牆壁支架固定。



MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 19 2013/10/11 9:37:44

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic.
- Sila baca arahan ini dengan teliti untuk menggunakan produk dengan betul dan selamat.
- Sebelum menggunakan produk ini **sila berikan perhatian khusus anda kepada "Langkah-langkah Keselamatan" (Lihat P. ML3-ML7).**
- Sila simpan Arahan Pengendalian ini untuk kegunaan pada masa hadapan.
- Panasonic tidak akan menerima sebarang liabiliti jika perkakas digunakan secara tidak wajar, atau gagal mematuhi arahan ini.

Kandungan

	Halaman
Langkah-langkah Keselamatan	**ML3**
Maklumat Penting	**ML7**
Nama Bahagian dan Arahan Pengendalian	**ML8**
Cara Menggunakan	
• **Menggunakan sambungan pengisar**	**ML10**
• **Menggunakan sambungan pencincang (MX-SS1 sahaja)**	**ML12**
• **Menggunakan sambungan pemukul (MX-SS1 sahaja)**	**ML14**
Cara Membersihkan	**ML16**
Penyelesaian masalah	**ML18**
Bahagian penggantian	**ML19**
Spesifikasi	**ML19**
Memasang bingkai dinding	**ML19**

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 9:37:45

Langkah-langkah Keselamatan

Sila pastikan mematuhi arahan ini.

Untuk mengelakkan kemalangan atau kecederaan kepada pengguna dan orang lain serta kerosakan terhadap harta benda, sila ikut arahan di bawah.

■ **Carta berikut menunjukkan tahap kerosakan disebabkan oleh pengendalian yang salah.**

⚠ **AMARAN:**	Menunjukkan kecederaan serius atau kematian.
⚠ **PERHATIAN:**	Menunjukkan risiko kecederaan atau kerosakan harta benda.

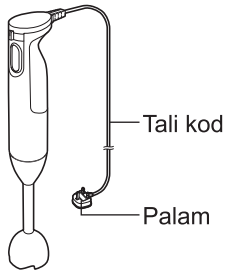
■ **Simbol dikelaskan dan diterangkan seperti berikut.**

⃠	Simbol ini menunjukkan larangan.
❗	Simbol ini menunjukkan keperluan yang perlu dipatuhi.

⚠ AMARAN

⃠

● **Jangan rosakkan tali kod atau palam.**
Tindakan berikut adalah dilarang.
Mengubah suai, menyentuh atau meletakkan berhampiran elemen pemanasan, membengkokkan, memulas, menarik, menarik pada hujung yang tajam, meletakkan objek berat di atasnya, mengikat tali kod dan membawa perkakas dengan memegang tali kod.
(Ia mungkin menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran disebabkan litar pintas.)



● **Jangan gunakan perkakas jika tali kod atau palam rosak atau palam disambungkan dengan longgar ke soket rumah.**
(Ia mungkin menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran disebabkan litar pintas.)
➜ Jika sambungan tali kod sudah rosak, ia mesti digantikan oleh pengeluar, ejen perkhidmatan yang berkenaan, atau orang yang berkelayakkan untuk mengelakkan keadaan bahaya.

● **Jangan pasang palam atau cabut palam menggunakan tangan yang basah.**
(Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik.)
• Sentiasa pastikan tangan kering sebelum mengendalikan palam atau menghidupkan perkakas.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 9:37:45

Langkah-langkah Keselamatan

Sila pastikan mematuhi arahan ini.

AMARAN

- **Pastikan voltan yang ditunjukkan pada label perkakas sama seperti bekalan tempatan anda.**
  (Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran.)
  • Elakkan daripada memasang palam peranti lain pada soket rumah yang sama untuk mengelakkan elektric yang berlebihan. Walau bagaimanapun, jika anda menyambung beberapa palam, pastikan jumlah watt tidak melebihi watt yang dikadarkan bagi soket rumah.

- **Pasangkan palam dengan kukuh.**
  (Jika tidak ia akan menyebabkan kejutan elektrik dan kebakaran disebabkan haba yang dijana di sekeliling palam.)

- **Bersihkan palam dengan kerap.**
  (Habuk dan kelembapan yang berkumpul pada palam boleh menyebabkan kekurangan penebat, yang boleh menyebabkan kebakaran.)
  ➜ Cabut palam, dan lap menggunakan kain kering.

- **Pastikan tali kod jauh dari capaian kanak-kanak. Jangan biarkan tali kod tergantung pada hujung meja atau tempat bekerja.**
  (Ia boleh menyebabkan lecur, kecederaan atau kejutan elektrik.)

- **Jangan rendam perumah motor dalam air atau percikkannya dengan air dan/atau apa-apa jenis cecair.**
  (Ia mungkin menyebabkan kejutan elektrik, atau kebakaran disebabkan litar pintas.)

- **Jangan ceraikan, membaiki atau mengubah suai perkakas ini.**
  (Ia boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.)
  ➜ Sila menghubungi pusat panggilan untuk pembaikan.

- **Perkakas ini tidak sepatutnya digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan keupayaan fizikal, deria atau mental, kekurangan pengalaman dan pengetahuan; kecuali mereka yang pernah diawasi atau diberi arahan mengenai penggunaan perkakas ini daripada orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka. Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.**
  (Ia boleh menyebabkan lecur, kecederaan atau kejutan elektrik.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 9:37:45

AMARAN

- **Sentiasa pastikan kanak-kanak jauh dari perkakas.**
  (Ia boleh menyebabkan lecur atau kecederaan.)
  • Kanak-kanak tidak menyedari akan bahaya yang akan berlaku disebabkan oleh penggunaan perkakas yang tidak betul.

- **Hentikan penggunaan perkakas dengan segera dan cabut palam jika perkakas tidak berfungsi dengan betul.**
  (Ia mungkin menyebabkan asap, kebakaran, kejutan elektrik atau lecur.)
  cth. untuk tidak normal atau rosak
  • Palam dan tali kod menjadi panas secara tidak normal.
  • Tali kod rosak atau kuasa perkakas gagal.
  • Badan utama terubah bentuk, mempunyai kerosakan yang kelihatan atau panas secara tidak normal.
  • Terdapat bunyi putaran luar biasa semasa digunakan.
  • Terdapat keretakan pada bikar dan mangkuk pencincang.
  • Terdapat ketidaknormalan atau kegagalan lain.
  ➜ Sila mencabut palam elektrik dengan segera dan menghubungi pusat khidmat pelanggan untuk semakan atau perbaikan.

- **Sila berhati-hati jika cecair panas dituang ke dalam bikar atau mangkuk pencincang oleh kerana ia boleh terkeluar dari alatan itu disebabkan pengaliran secara tiba-tiba.**

- **Jangan biarkan bayi dan kanak-kanak bermain dengan bahan pembungkusan.**
  (Ia boleh menyebabkan tercekik.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 9:37:45

Langkah-langkah Keselamatan

Sila pastikan mematuhi arahan ini.

⚠ PERHATIAN

- **Jangan gunakan perkakas di tempat yang berikut.**
  - Pada permukaan yang tidak rata, atas permaidani atau alas meja dll.
    (Ia boleh menyebabkan kebakaran atau kecederaan.)
  - Letakkan di tempat ia boleh dipercikkan dengan air atau berdekatan sumber haba.
    (Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebocoran elektrik.)
  - Berdekatan mana-mana tempat air terbuka seperti tab mandi, sinki, atau bekas lain.
    (Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebocoran elektrik.)
  - Berdekatan dinding atau perabot.
    (Ia boleh menyebabkan penyahwarnaan atau cacat bentuk.)

- **Jangan masukkan sebarang objek di dalam ruang.**
  (Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik.)
  - Terutamanya objek logam seperti pin atau wayar

- **Jangan letakkan bahan yang panas (melebihi 60 °C) ke dalam bikar dan mangkuk pencincang.**
  (Ia boleh menyebabkan kelecuran disebabkan oleh limpahan atau kecederaan melalui bekas yang pecah.)

- **Jangan pegang perkakas menggunakan tali kod.**
  (Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kecederaan.)

- **Jangan gantikan sebarang bahagian perkakas dengan alat ganti selain daripada bahagian asli perkakas ini.**
  (Ia boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.)

- **Jangan gunakan pengisar semasa periuk berada di atas sumber yang panas.**
  (Ia boleh menyebabkan lecur.)

- **Pastikan untuk memegang palam semasa menanggalkan palam. Jangan sesekali menarik tali kod.**
  (Jika tidak, Ia boleh menyebabkan kejutan elektrik atau kebakaran disebabkan litar pintas.)

- **Letakkan perkakas di atas permukaan kerja yang kukuh, kering, bersih dan rata.**
  (Ia boleh menyebabkan kecederaan.)

- **Berhati-hati agar tidak tersadung atau tersekat pada tali kod semasa penggunaan.**
  (Jika tidak Ia mungkin menyebabkan melecur atau kecederaan.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 9:37:45

⚠ PERHATIAN

- **Sentiasa putuskan sambungan pengisar tangan daripada bekalan kuasa jika ia dibiarkan tidak berjaga dan sebelum memasang, membuka pemasangan atau mencuci. Jangan biarkan kanak-kanak menggunakan pengisar tangan tanpa penyeliaan.**
  (Ia boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik atau kecederaan.)

- **Matikan perkakas dan putuskan sambungan daripada bekalan kuasa sebelum menukar sambungan atau mendekati bahagian yang bergerak semasa digunakan.**
  (Ia boleh menyebabkan kecederaan.)

- **Penjagaan perlu dilakukan semasa pengendalian dan pencucian pisau.**
  (Ia boleh menyebabkan kecederaan.)

- **Jangan letak jari anda, sudu atau garpu berdekatan dengan pisau semasa perkakas beroperasi.**
  (Ia boleh menyebabkan kecederaan.)

- **Pastikan perkakasan dikendalikan dan disimpan seperti yang dinyatakan pada jadual spesifikasi.**
  (Lihat P.ML19 “Spesifikasi”)

- **Pastikan perkakasan dibersihkan terutamanya permukaan yang bersentuhan dengan makanan selepas digunakan.**
  (Lihat P.ML16-ML17 "Cara Membersihkan")

- Produk ini bertujuan untuk kegunaan isi rumah sahaja.

Maklumat Penting

- Jangan letakkan bikar dan mangkuk pencincang di atas mana-mana sumber haba atau di dalam ketuhar gelombang mikro.
- Jangan terjatuhkan perkakas untuk mengelakkan daripada merosakkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas di luar bangunan.
- Jangan balut tali kod di sekeliling perumah motor.
- Pastikan sambungan ditetapkan dengan kukuh.
- Jangan gerakkan mangkuk pencincang dengan memegang tudung pencincang atau perumah motor.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 9:37:45

Nama Bahagian dan Arahan Pengendalian

■ Ilustrasi di dalam menunjukkan model MX-SS1.
■ Cuci semua bahagian yang boleh dicabut sebelum menggunakan perkakas untuk kali pertama atau semasa anda tidak menggunakannya buat sementara waktu.
(Lihat P. ML16)

Perumah motor

Kawalan kelajuan
(MX-SS1 sahaja)

Butang kuasa

Tali kod

Palam
*Bentuk plag mungkin berbeza daripada ilustrasi.

Sambungan pengisar

Perumah pengisar

Aci

Pisau pengisar

Untuk menyambungkan

① Sejajarkan ▼ dan ▲ pada perumah motor dan sambungan pengisar.
② Putar sambungan pengisar untuk menjajarkan ▼ dan ▮ untuk mengunci.
(Anda akan mendengar bunyi “klik”.)

● Undur langkah untuk menanggalkan sambungan pengisar.

Aksesori

Bikar

Tapak
(Juga gunakan sebagai tudung.)

Bingkai dinding

• Untuk memasang bingkai dinding, rujuk kepada halaman ML19.

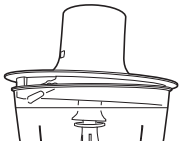
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 9:37:45

Sambungan pencincang (MX-SS1 sahaja)

Nota

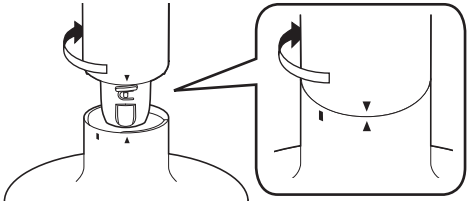
- Pastikan tudung pencincang dipasang dengan betul.

Salah



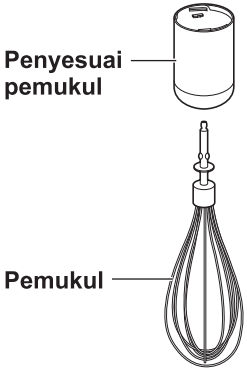
Untuk menyambungkan

① Masukkan pisau pencincang ke dalam aci pisau.
② Padankan alur dalam tudung pencincang dan bahagian atas pisau pencincang. Jika sukar untuk memasangnya, pusingkan bahagian atas pisau pencincang sedikit dan tutupkan tudung pencincang semula.
③ Jajarkan alur tudung pencincang dan bahagian cembung bagi mangkuk pencincang, kemudian, putar tudung pencincang mengikut arah jam untuk menutupnya.
(Anda akan mendengar bunyi “klik”.)
④ Jajarkan ▼ dan ▲ pada perumah motor dan tudung pencincang.
⑤ Putar perumah motor untuk menjajarkan ▼ dan ▮ untuk mengunci.
(Anda akan mendengar bunyi “klik”.)



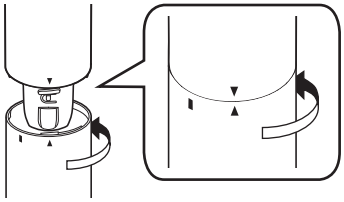
- Undur langkah untuk menanggalkan sambungan pengisar.

Sambungan pemukul (MX-SS1 sahaja)



Untuk menyambungkan

① Masukkan pemukul ke dalam penyesuai pemukul.
(Anda akan mendengar bunyi “klik”.)
② Jajarkan ▼ dan ▲ pada perumah motor dan sambungan pemukul.
③ Putar sambungan pemukul untuk menjajarkan ▼ dan ▮ untuk mengunci.
(Anda akan mendengar bunyi “klik”.)



- Undur langkah untuk membuka pemasangan sambungan pemukul.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 9 2013/10/11 9:37:46

Cara Menggunakan Menggunakan sambungan pengisar

■ Menggunakan sambungan pengisar untuk sos, celupan, sup, buah, susu kocak, makanan bayi sayur-sayuran yang dimasak atau membuat mayonis, dll.
■ Anda boleh menggunakan bekas lain seperti mangkuk yang mendalam dan bukan bikar.

Nota

- Jangan melebihi kuantiti bahan lebih tinggi daripada sambungan perumah pengisar dan aci.
- Jangan masukkan atau mengeluarkan perkakas daripada mangkuk semasa butang kuasa ditekan.
- Elakkan daripada mencalarkan kuali atau mangkuk semasa mengisar bahan dengan mengetuk.
- Campurannya mungkin melimpah dari bikar bergantung pada ramuan, kuantitinya dan/atau pergerakan pengisar. Jika begitu, kurangkan jumlah campurannya.

Bahan yang Dilarang

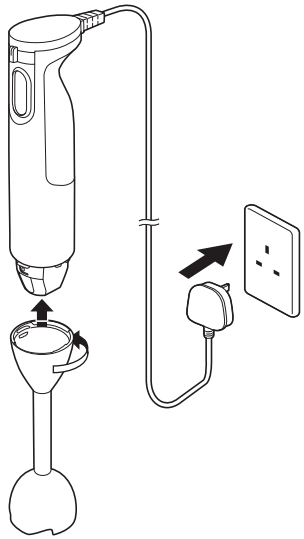
Jangan gunakan bahan yang keras kerana ia boleh merosakkan pisau.

- Bahan yang keras seperti:
  - biji kopi
  - ikan
  - daging
  - makanan beku
  - kiub ais
  - kacang soya
  - kunyit dll.
- Bahan melekit
- Doh keras seperti doh roti.

Penyediaan

- Kupas kulitnya yang tebal dan keluarkan biji atau empulur daripada buah atau sayuran.
- Potong dulu bahan menjadi lebih kurang 2 cm kiub atau kayu.

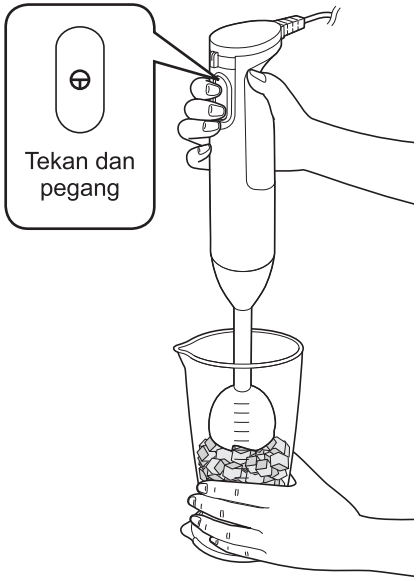
1 Sambungkan sambungan pengisar ke perumah motor. (Lihat P. ML8) Kemudian, pasang plag.



- Pastikan sambungan pengisar disambungkan dengan kukuh.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 9:37:46

2 Masukkan pengisar ke dalam bikar dan tekan dan pegang butang kuasa untuk memulakan.



- Jangan operasikan pengisar secara berterusan selama lebih daripada 1 minit. Rehat selama 3 minit selepas operasi 1 minit pada dua kitar berturutan.
- Ubah suai kelajuan dengan memutar kawalan kelajuan. (MX-SS1 sahaja)
- Pengisar menyentuh bahagian bawah bikar sedikit dan mula mengisar.
- Semasa mengoperasi, pegang bikar dengan stabil.

3 Apabila pengisaran selesai, lepaskan butang kuasa sebelum mencabut perkakas daripada campuran.

Cabut plag dengan segera selepas penggunaan dan cabut sambungan pengisar.

Resipi untuk Smoothie

Untuk 2 hidangan

- Pisang (Dikupas dan dipotong kepada 2-3 cm): 160 g
- Kiwi (Dikupas dan dipotong kepada 2-3 cm): 100 g
- Susu: 60 mL

Kawalan kelajuan: Tinggi
Tempoh mengisar: 40 saat

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 9:37:46

Cara Menggunakan Menggunakan sambungan pencincang (MX-SS1 sahaja)

■ Menggunakan sambungan pencincang untuk mencincang makanan seperti sayur-sayuran, kacang, keju, herba, biskut, roti dan daging.

Nota

- Campurannya mungkin melimpah keluar dari mangkuk pencincang bergantung pada ramuan, jumlahnya, terlalu banyak cecair dan/atau kelajuan pencampuran. Jika begitu, kurangkan jumlah campurannya.

Bahan yang Dilarang

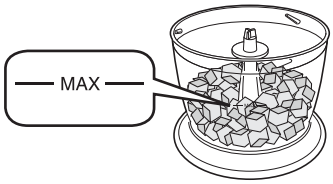
Jangan gunakan bahan yang keras kerana ia boleh merosakkan pisau.

- Bahan yang keras seperti:
  - biji kopi
  - makanan beku
  - kiub ais
  - kacang soya
  - kunyit dll.
- Bahan melekit
- Doh keras seperti doh roti.

Penyediaan

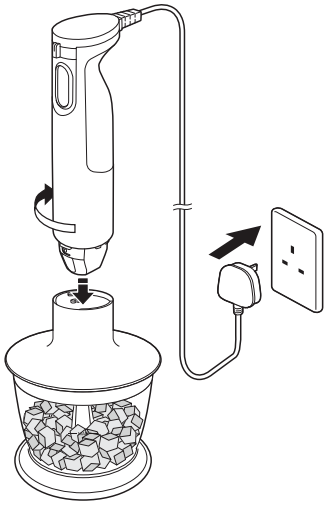
- Kupas kulitnya yang tebal dan keluarkan biji atau empulur daripada buah atau sayuran.
- Potong dulu bahan menjadi lebih kurang 2 cm kiub atau kayu.
- Kupas kulit kacang.
- Buang tulang, tendon dan rawan daripada daging.

1 **Masukkan pisau pencincang ke dalam mangkuk pencincang dan letakkan bahan yang dipotong ke dalam mangkuk pencincang.**



- Jangan melebihi kuantiti bahan yang lebih tinggi daripada garisan MAX (MAKS).

2 **Tutup tudung pencincang dan sambungan perumah motor ke atas sambungan pencincang. (Lihat P. ML9) Kemudian, pasang plag.**



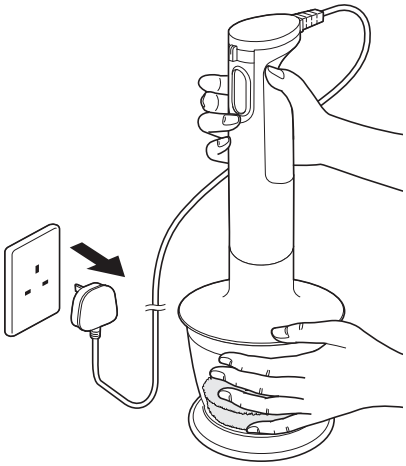
- Pastikan tudung pencincang dan sambungan pencincang dipasang dengan kukuh. Jika tidak, ia mungkin rosak.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 9:37:46

3 Tekan dan pegang butang kuasa untuk mulakan.

- Jangan operasikan pencincang secara berterusan selama lebih daripada 1 minit. Rehat selama 3 minit selepas operasi 1 minit pada dua kitar berturutan.
- Ubah suai kelajuan dengan memutar kawalan kelajuan.
- Semasa mengoperasi, pegang tudung pencincang dengan kukuh. (Tudungnya mungkin menjadi longgar disebabkan oleh getaran semasa pengendalian.)
- Sewaktu operasi, jangan buka tudung pencincang.

4 Semasa pemotongan selesai, lepaskan butang kuasa sebelum mengeluarkan perumah motor.



Cabut plag dengan segera selepas penggunaan dan cabut perumah motor.

Rujuk untuk kuantiti dan masa

Bahan	Kuantiti maks.	Masa operasi (anggaran)	Kelajuan (MX-SS1 sahaja)
Bawang	200 g	5–10 saat	Rendah
Lobak merah			Tinggi
Daging		10–30 saat	
Keju parmesan		30 saat	
Kacang		20 saat	
Roti kering	80 g	30 saat	

- Jika jumlah ramuan adalah terlalu sedikit, pisau pencincang tidak dapat menyentuh ramuannya yang menyebabkan hasil yang kurang memuaskan.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 9:37:46

Cara Menggunakan Menggunakan sambungan pemukul (MX-SS1 sahaja)

■ Menggunakan sambungan pemukul untuk memukul krim atau memukul telur putih.
■ Menggunakan mangkuk tebal untuk mengelakkan bahan terpercik.

Nota

- Elakkan daripada mencalarkan kuali atau mangkuk semasa mengisar bahan dengan mengetuk.
- Semasa memukul telur, jangan melebihi 4 telur putih.

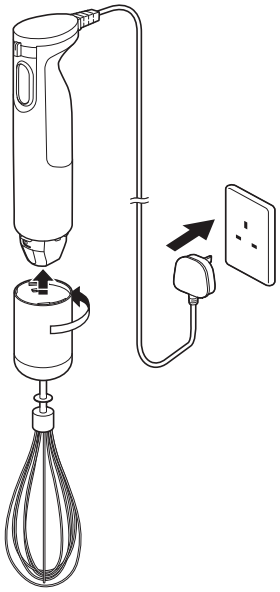
Bahan yang Dilarang

- Doh keras seperti doh roti.

Penyediaan

- Sejukkan krim sebelum memukulnya.

1 Sambungkan sambungan pemukul kepada perumah motor. (Lihat P. ML9) Kemudian, pasang plag.



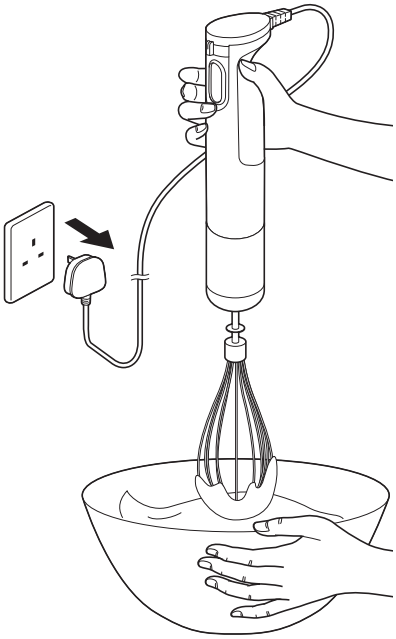
- Pastikan sambungan pemukul disambungkan dengan kukuh.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 9:37:46

2 Masukkan pemukul ke dalam mangkuk dan tekan dan pegang butang kuasa untuk mulakan.

- Jangan operasikan pemukul secara berterusan selama lebih daripada 2 minit. Rehat selama 3 minit selepas operasi 2 minit pada dua kitar berturutan.
- Pegang pemukul secara menegak semasa memukul bahan.
- Ubah suai kelajuan dengan memutar kawalan kelajuan.
- Pemukul menyentuh sedikit bahagian bawah mangkuk dan mula memukul.
- Semasa mengoperasi, pegang mangkuk dengan stabil.
- Apabila bahan berkuantiti kecil, pukulan lebih baik dengan menyendengkan mangkuk.

3 Apabila pemukulan selesai, lepaskan butang kuasa sebelum mengeluarkan pemukul.



Cabut plag dengan segera selepas penggunaan dan cabut sambungan pemukul.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 9:37:46

Cara Membersihkan

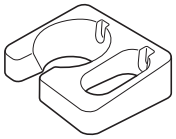
■ Bersihkan perkakas selepas setiap penggunaan.
■ Cabut plag sebelum mencuci.

Nota

- Jangan gunakan benzin, pencair, alkohol, peluntur, serbuk penggilap, berus logam atau berus nilon, Jika tidak, permukaan akan rosak.
- Jangan cuci perumah motor, tudung pencincang dan penyesuai pemukul dalam pencuci pinggan-mangkuk.
- Jangan cuci perkakas menggunakan objek yang hujung tirus seperti pencungkil gigi atau pin.

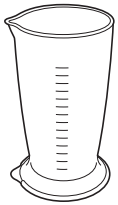
Perumah motor/Bingkai dinding

Lap dengan kain yang telah diperah.



Bikar*/Tapak

Cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan span yang lembut.

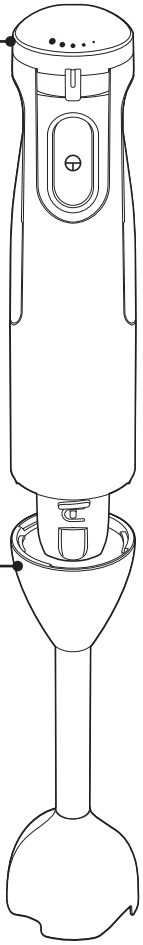


Sambungan pengisar*

Isikan bikar dengan air dan operasikan pengisar kira-kira 5 saat di dalam bikar untuk mengeluarkan sisa.
Tukar air dan ulanginya beberapa kali.
Kemudian, cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan beruskan dengan pemegang.

Nota

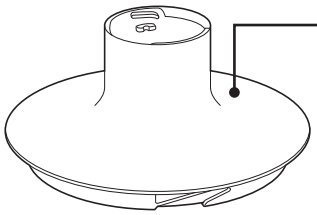
Penjagaan perlu dilakukan semasa pengendalian dan pencucian pisau.



*Selamat pencuci pinggang-mangkuk

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 9:37:46

(MX-SS1 sahaja)

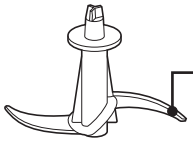


Tudung pencincang

Cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan span yang lembut.

Nota

Jangan rendam dalam air.

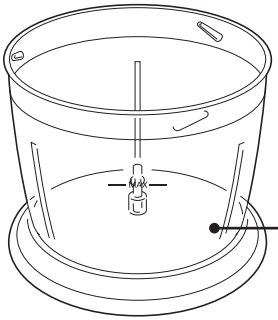


Pisau pencincang*

Cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan berus dengan pemegang.

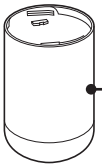
Nota

Penjagaan perlu dilakukan semasa pengendalian dan pencucian pisau.



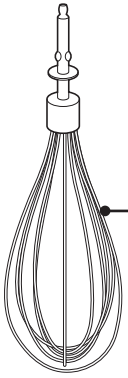
Mangkuk pencincang*/ Pembungkusan

Cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan span yang lembut.



Penyesuai pemukul

Lap dengan kain yang telah diperah.



Pemukul*

Cuci dengan sabun pencuci pinggan-mangkuk yang dicairkan (neutral) dan span yang lembut.

*Selamat pencuci pinggang-mangkuk

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 9:37:47

Penyelesaian masalah

Masalah	Punca dan Tindakan
Perkakas tidak dihidupkan.	• Palam tidak berada dalam saluran keluar. ➜ Pasang plag dengan kukuh.

● Apabila anda sedang membuat tindakan di bawah, tanggalkan plagnya.

Bahan tidak dikisar.	• Kuantiti bahan terlalu banyak. ➜ Kurangkan kuantiti bahan. • Bahan terlalu besar. ➜ Potongkannya ke dalam kepingan yang lebih kecil. • Menggunakan bahan yang keras. ➜ Keluarkan bahan yang keras. • Menggunakan kelajuan yang tidak sesuai. (MX-SS1 sahaja) ➜ Ubah suai kelajuan dengan memutar kawalan kelajuan. • Pisau mungkin rosak. ➜ Hubungi pusat perkhidmatan.
Bunyi luar biasa berlaku.	• Menggunakan bahan yang keras. ➜ Keluarkan bahan yang keras. • Perumah motor mungkin tidak disambungkan dengan selamat. ➜ Sambungkan semula perumah motor. (Lihat P. ML8 - ML9) • Tudung pencincang tidak ditutup dengan kukuh. (Lihat P. ML9) (MX-SS1 sahaja) ➜ Tutup semula tudung pencincang.
Getaran luar biasa berlaku.	• Kuantiti bahan terlalu banyak. ➜ Kurangkan kuantiti bahan. • Bahan terlalu besar. ➜ Potongkannya ke dalam kepingan yang lebih kecil. • Menggunakan bahan yang keras. ➜ Keluarkan bahan yang keras.
Sambungan tidak boleh disambungkan.	• Sambungan tidak disambungkan dengan betul. ➜ Sambungkannya semula. (Lihat P. ML8 - ML9) Jika masih tidak dapat disambungkan, hubungi pusat perkhidmatan.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 9:37:47

Bahagian penggantian

Nama bahagian	Nombor bahagian
Bikar	AMD02-236
Mangkuk pencincang	AMD01-236

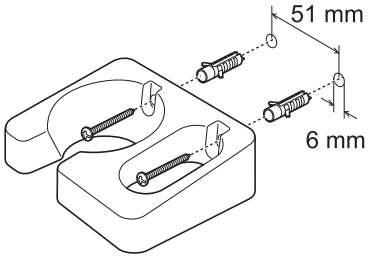
Spesifikasi

		MX-SS1	MX-GS1
Bekalan kuasa		220 - 240 V ～ 50 - 60 Hz	
Penggunaan kuasa		150 W	
Kawalan kelajuan		Pelbagai kawalan kelajuan	–
Kadar operasi	Pengisar	2 kitar berturutan selama 1 min. HIDUP, 3 min. MATI	
	Pencincang	2 kitar berturutan selama 1 min. HIDUP, 3 min. MATI	–
	Pemukul	2 kitar berturutan selama 2 min. HIDUP, 3 min. MATI	–
Dimensi (Perumah motor + Sambungan) (L × D × T) (anggaran)	Pengisar	6.4 × 7.0 × 39.7 cm	6.4 × 7.0 × 39.7 cm
	Pencincang	14.7 × 14.7 × 36.9 cm	–
	Pemukul	6.0 × 6.8 × 45.7 cm	–
Berat (Perumah motor + Sambungan) (anggaran)	Pengisar	1.0 kg	1.0 kg
	Pencincang	1.2 kg	–
	Pemukul	1.0 kg	–
Panjang tali kod (anggaran)		1.3 m	

Memasang bingkai dinding

■ Pasang bingkai dinding pada dinding yang kukuh dengan betul. Jika ia dipasang pada permukaan yang rapuh seperti sheetrock, ia mungkin longgar dengan mudah dan menyebabkan pengisar terjatuh atau merosakkan dinding.

① Gerudi dua lubang (kedalaman panjang tiub plastik) dalam dinding. (Rujuk kepada ilustrasi untuk dimensi).
② Tukul dua tiub plastik ke dalam lubang.
③ Pasang bingkai dinding pada dinding menggunakan dua skru.



MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 19 2013/10/11 9:37:47

ขอขอบคุณที่ซื้อผลิตภัณฑ์ของ Panasonic
- โปรดอ่านคู่มือการใช้งานนี้อย่างละเอียดเพื่อใช้ผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องและปลอดภัย
- ก่อนการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ **โปรดให้ความสนใจเป็นพิเศษต่อส่วน "ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย" (ดูหน้า TH3-TH7)**
- โปรดเก็บคู่มือการใช้งานนี้ไว้เพื่ออ้างอิงในอนาคต
- Panasonic ไม่ขอรับผิดชอบใด ๆ หากใช้งานอุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม หรือไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน

สารบัญ

	หน้า
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	**TH3**
ข้อมูลที่สำคัญ	**TH7**
ชื่อชิ้นส่วนและคู่มือการใช้งาน	**TH8**
วิธีการใช้งาน	
● การใช้หัวต่อเครื่องผสม	**TH10**
● การใช้หัวต่อเครื่องหั่น (MX-SS1 เท่านั้น)	**TH12**
● การใช้หัวต่อเครื่องตี (MX-SS1 เท่านั้น)	**TH14**
วิธีการทำความสะอาด	**TH16**
การแก้ไขปัญหา	**TH18**
ชิ้นส่วนอะไหล่	**TH19**
ข้อมูลจำเพาะ	**TH19**
การติดกรอบติดกำแพง	**TH19**

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 9:37:47

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำ การใช้งานอย่างเคร่งครัด

เพื่อป้องกันอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บต่อผู้ใช้ บุคคลอื่นๆ และความเสียหายต่อทรัพย์สิน
โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

■ ชาร์ทต่อไปนี้จะแสดงระดับความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง

⚠ **คำเตือน:**	แสดงถึงการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต
⚠ **ข้อควรระวัง:**	แสดงถึงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือความเสียหายของทรัพย์สิน

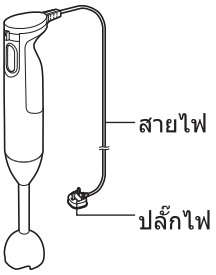
■ เครื่องหมายเหล่านี้จะแบ่งเป็นประเภทต่างๆ ดังต่อไปนี้

⃠	เครื่องหมายนี้หมายถึงการห้ามกระทำ
!	เครื่องหมายนี้หมายถึงสิ่งที่ต้องปฏิบัติตาม

⚠ คำเตือน

⃠ **●อย่าให้สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย**

ห้ามมิให้กระทำสิ่งต่างๆ ต่อไปนี้อย่างเด็ดขาด
แก้ไข สัมผัส หรือวางไว้ใกล้สิ่งที่มีความร้อนงอ บิด ดึง
ดึงผ่านขอบที่แหลมคมวางใต้สิ่งของที่มีน้ำหนักกดทับ
ม้วนสายไฟแล้วถืออุปกรณ์โดยการถือที่สาย
(อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้)



●อย่าใช้งานอุปกรณ์หากสายไฟหรือปลั๊กที่เสียหาย หรือเชื่อมต่อกับช่องเสียบไม่แน่น

(อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้)

➜ หากสายไฟที่ให้มาด้วยเสียหาย จะต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ตัวแทนบริการที่ได้รับอนุญาต หรือผู้ที่มีคุณสมบัติในลักษณะเดียวกันเพื่อป้องกันอันตราย

●อย่าถอดหรือเสียบปลั๊กด้วยมือที่เปียก

(อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูดได้)

• ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามือของคุณแห้งก่อนจับปลั๊กหรือสวิตช์ของตัวเครื่อง

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 9:37:47

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานอย่างเคร่งครัด

คำเตือน

- **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าในพื้นที่ของคุณนั้นเท่ากับแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้ที่ฉลากของอุปกรณ์**
  (อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูดหรือเกิดเพลิงไหม้ได้)
  - หลีกเลี่ยงการเสียบปลั๊กอุปกรณ์อื่นๆ ที่เต้าเสียบเดียวกันเพื่อป้องกันการเกิดความร้อนจากกระแสไฟฟ้ามากเกินไป อย่างไรก็ตาม หากคุณเสียบปลั๊กหลายๆ ปลั๊กไว้กับเต้าเสียบเดียวกัน โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากำลังวัตต์ทั้งหมดที่ใช้นั้นไม่เกินกำลังวัตต์ที่เต้าเสียบของบ้านของคุณสามารถรองรับได้

- **เสียบปลั๊กให้แน่น**
  (มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดและเพลิงไหม้ได้เนื่องจากอาจมีความร้อนเกิดขึ้นบริเวณรอบๆ ปลั๊กได้)

- **ทำความสะอาดปลั๊กอย่างสม่ำเสมอ**
  (ฝุ่นและความชื้นที่สะสมอยู่ที่ปลั๊กอาจจะเป็นสาเหตุของการลดประสิทธิภาพของฉนวนซึ่งอาจเป็นสาเหตุของเพลิงไหม้ได้)
  ➜ ถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบแล้วใช้ผ้าแห้งเช็ด

- **เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็ก อย่าให้สายไฟแขวนอยู่เหนือขอบที่แหลมคมของโต๊ะ**
  (อาจทำให้ถูกไฟลวก บาดเจ็บ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้)

- **อย่าแช่ตัวมอเตอร์ในน้ำ หรือทำให้ตัวมอเตอร์เปียกน้ำและ/หรือของเหลวใด ๆ**
  (อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้)

- **อย่าถอดรื้อ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงอุปกรณ์นี้**
  (อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ บาดเจ็บ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้)
  ➜ กรุณาติดต่อศูนย์บริการเพื่อซ่อมแซม

- **อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีจุดประสงค์เพื่อใช้งานโดยบุคคลที่ทุพพลภาพทางกาย การรับรู้ หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ (รวมถึงเด็กด้วย) เว้นแต่จะได้รับคำแนะนำและควบคุมดูแลเป็นพิเศษจากผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าว ควรควบคุมดูแลเด็กไม่ให้เล่นอุปกรณ์นี้อย่างเด็ดขาด**
  (อาจทำให้ถูกไฟลวก บาดเจ็บ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 9:37:47

คำเตือน

●เก็บอุปกรณ์นี้ให้พ้นมือเด็กเสมอ
(อาจทำให้ถูกลวกหรือบาดเจ็บได้)
• เด็กๆ นั้นไม่ทราบถึงอันตรายที่อาจจะเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานอุปกรณ์อย่างไม่เหมาะสม

●หยุดใช้งานอุปกรณ์และถอดปลั๊กในทันทีเมื่ออุปกรณ์หยุดทำงานเนื่องจากเหตุผิดปกติ
(อาจทำให้เกิดควัน เพลิงไหม้ บาดเจ็บ ไฟฟ้าดูด หรือถูกไฟลวกได้)
เช่น การเหตุการณ์ผิดปกติหรือการเสียหายของอุปกรณ์
• ปลั๊กหรือสายไฟร้อนผิดปกติ
• สายไฟเสียหายหรือพลังงานของอุปกรณ์ตก
• ตัวเครื่องผิดรูป มีร่องรอยความเสียหาย หรือร้อนผิดปกติ
• มีเสียงหมุนผิดปกติขณะใช้งาน
• มีรอยร้าวที่ถ้วยแก้ว หรือถ้วยเครื่องหั่น
• มีความผิดปกติหรือความผิดพลาดอื่นๆ
➜ กรุณาถอดปลั๊กอุปกรณ์ทันที และติดต่อศูนย์บริการเพื่อตรวจสอบหรือซ่อมแซม

●ระมัดระวังอย่าให้ของเหลวหกเข้าไปในโถบดหรือชามเครื่องหั่นเพราะอาจจะถูกขับออกจากเครื่องได้เนื่องจากการพ่นไอแบบฉับพลัน

●ห้ามให้ทารก หรือเด็กเล่นวัสดุบรรจุภัณฑ์
(เนื่องจากอาจเกิดการอุดตันระบบทางเดินหายใจได้)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 9:37:47

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานอย่างเคร่งครัด

⚠ ข้อควรระวัง

●อย่าใช้อุปกรณ์ในสถานที่ดังต่อไปนี้
- พื้นผิวที่ไม่เรียบ หรือบนพรมหรือผ้าปูโต๊ะ ฯลฯ
  (อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้หรือการบาดเจ็บได้)
- สถานที่ๆ อาจจะมีน้ำกระเด็นใส่หรือใกล้แหล่งความร้อน
  (อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือไฟฟ้ารั่วได้)
- ใกล้แหล่งน้ำเปิด เช่น อ่างอาบน้ำ อ่างล้างจาน หรือภาชนะอื่นๆ
  (อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือไฟฟ้ารั่วได้)
- ใกล้กำแพงหรือเฟอร์นิเจอร์
  (อาจทำให้สีซีดหรือทำให้เกิดความเสียหายได้)

●อย่าสอดวัตถุใดๆเข้าไปในช่อง
(อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูดได้)
- โดยเฉพาะอย่างยิ่งสิ่งที่เป็นโลหะ เช่น เข็ม หรือ สายไฟ

●อย่าใส่ส่วนผสมร้อน (เกินกว่า 60 °C) ในถ้วยแก้ว หรือถ้วยเครื่องหั่น
(อาจทำให้เกิดการไหม้ เนื่องจากการไหลท่วม หรือการบาดเจ็บจากภาชนะแตก)

●อย่าถืออุปกรณ์โดยจับที่สายไฟ
(อาจทำให้ถูกไฟฟ้าดูดหรือบาดเจ็บได้)

●อย่าเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ ของอุปกรณ์ ด้วยชิ้นส่วนอื่นนอกจากชิ้นส่วนแท้ของอุปกรณ์นี้
(อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ บาดเจ็บ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้)

●อย่าใช้เครื่องผสมขณะที่กะทะอยู่บนแหล่งความร้อน
(อาจทำให้คุณถูกลวกได้)

●จับที่ตัวปลั๊กเมื่อเสียบหรือถอดปลั๊ก อย่าดึงที่สายไฟ
(มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดไฟฟ้าดูดหรือเพลิงไหม้เนื่องจากไฟฟ้าลัดวงจรได้)

●วางอุปกรณ์ไว้ในพื้นที่ที่มั่นคง แห้ง สะอาด และป้องกันความร้อน
(อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ)

●ระวังอย่าสะดุดหรือเกี่ยวสายไฟในระหว่างใช้งาน
(มิฉะนั้นอาจทำให้ถูกลวกหรือบาดเจ็บได้)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 9:37:47

⚠ ข้อควรระวัง

- **ปลดเครื่องตีผสมแบบมือถือออกจากแหล่งไฟฟ้าเสมอหากจะปล่อยไว้เฉยๆ และก่อนประกอบ ถอด หรือทำความสะอาด อย่าให้เด็กใช้เครื่องตีผสมแบบมือถือโดยไม่มีผู้ดูแล**
  (อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ บาดเจ็บ หรือไฟฟ้าลัดวงจรได้)

- **ปิดสวิตช์อุปกรณ์ และถอดออกจากแหล่งไฟฟ้าก่อนเปลี่ยนหัวต่อ หรือส่วนที่ยื่นออกมากซึ่งขยับขณะใช้งาน**
  (อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ)

- **ใช้ความระมัดระวังในการจับ และทำความสะอาดใบมีด**
  (อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ)

- **อย่าให้นิ้ว ช้อน หรือส้อมใกล้กับใบมีดขณะที่อุปกรณ์ทำงานอยู่**
  (อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ)

- **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้งานและหยุดพักอุปกรณ์ตามที่ระบุในตารางข้อมูล จำเพาะ**
  (ดูหน้า TH19 "ข้อมูลจำเพาะ")

- **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ทำความสะอาดเครื่องแล้วโดยเฉพาะบริเวณที่สัมผัสกับอาหารหลังจากใช้งาน**
  (ดูหน้า TH16-TH17 "วิธีการทำความสะอาด")

- ผลิตภัณฑ์นี้มีจุดประสงค์เพื่อใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น

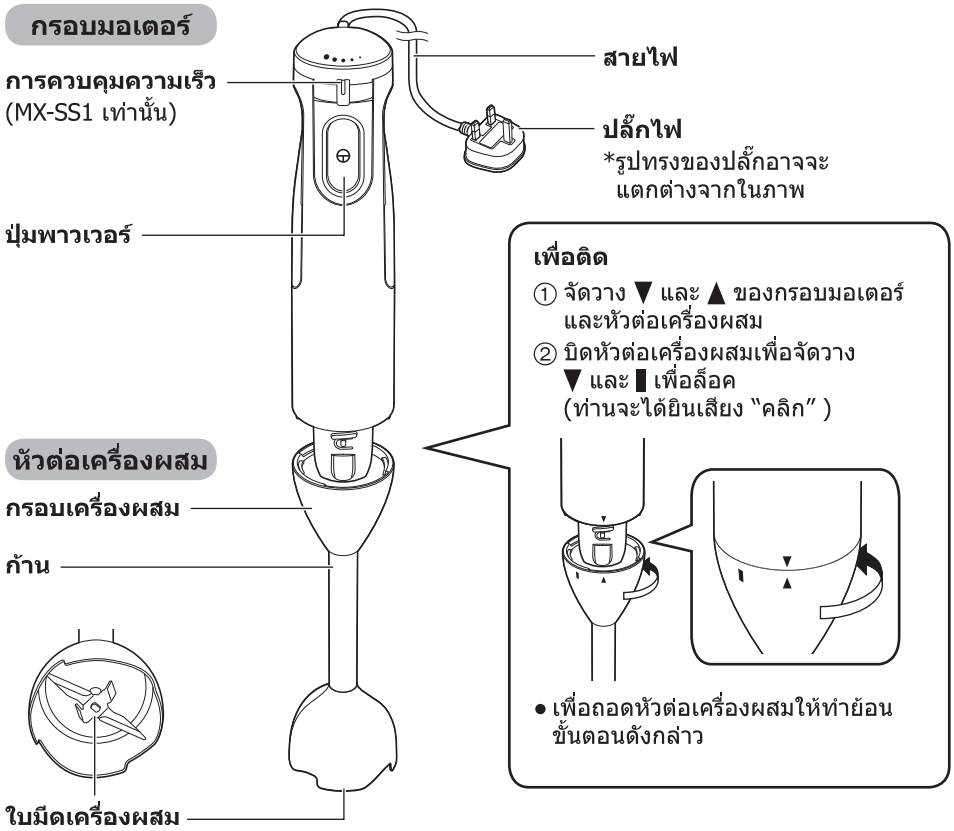
ข้อมูลที่สำคัญ

- อย่าวางถ้วยแก้วและถ้วยเครื่องหั่นบนแหล่งความร้อนใดๆหรือในไมโครเวฟ
- อย่าทำอุปกรณ์หล่น เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์
- อย่าใช้อุปกรณ์กลางแจ้ง
- อย่าพันสายไฟรอบกรอบมอเตอร์
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ส่วนต่อขยายติดตั้งอย่างมั่นคง
- อย่าเคลื่อนย้ายเครื่องหั่นโดยจับที่ฝาเครื่องหรือตัวมอเตอร์

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 9:37:47

ชื่อชิ้นส่วนและคู่มือการใช้งาน

■ ภาพด้านในจะแสดงรุ่น MX-SS1 เป็นหลัก
■ ทำความสะอาดทุกส่วนที่ถอดได้ก่อนใช้งานอุปกรณ์ครั้งแรก หรือเมื่อคุณไม่ได้ใช้งานมาเป็นระยะเวลาหนึ่งแล้ว (ดูหน้า TH16)

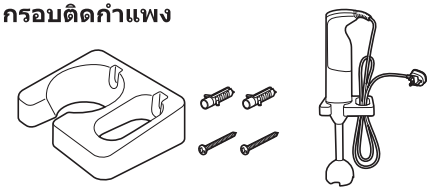


อุปกรณ์เสริม

ถ้วยแก้ว

ฐาน
(ใช้เป็นฝาด้วย)

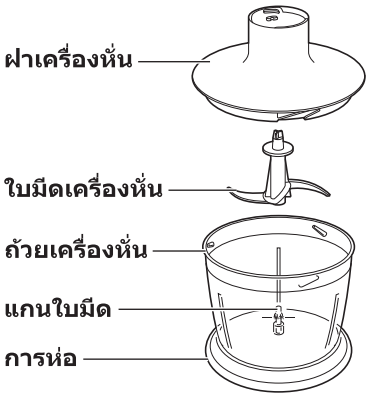
กรอบติดกำแพง



•เพื่อติดกรอบติดกำแพง อ้างอิงหน้า TH19

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 9:37:47

หัวต่อเครื่องหั่น (MX-SS1 เท่านั้น)



เพื่อติด

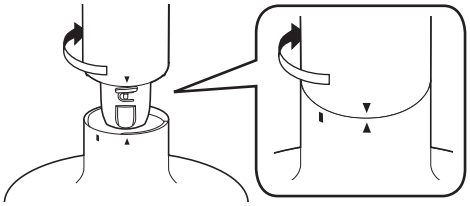
① ใส่ใบมีดเครื่องหั่นเข้ากับแกนใบมีด

② จัดให้ร่องภายในฝาเครื่องหั่นและด้านบนของใบมีดเครื่องหั่นให้ตรงกัน หากไม่สามารถติดตั้งได้โดยง่าย ให้หมุนด้านบนของใบมีดเครื่องหั่นเล็กน้อยแล้วปิดฝาเครื่องหั่นอีกครั้ง

③ จัดวางร่องของฝาเครื่องหั่น และส่วนยื่นออกมาของถ้วยเครื่องหั่น แล้วหมุนฝาเครื่องหั่นตามเข็มนาฬิกาเพื่อปิด
(ท่านจะได้ยินเสียง "คลิก")

④ จัดวาง ▼ และ ▲ ของกรอบมอเตอร์ และฝาเครื่องหั่น

⑤ บิดกรอบมอเตอร์เพื่อจัดวาง ▼ และ ▮ เพื่อล็อค
(ท่านจะได้ยินเสียง "คลิก")

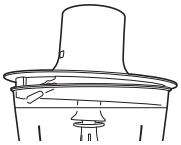


● เพื่อถอดหัวต่อเครื่องหั่นให้ทำย้อนขั้นตอนดังกล่าว

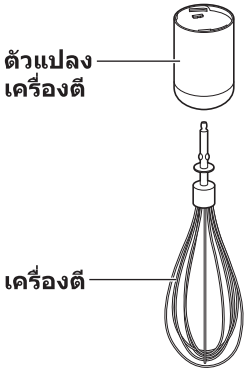
หมายเหตุ

● ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งฝาเครื่องหั่นอย่างถูกต้อง

ไม่ถูกต้อง



หัวต่อเครื่องตี (MX-SS1 เท่านั้น)

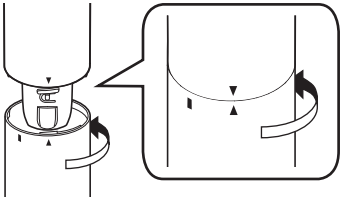


เพื่อติด

① ใส่เครื่องตีเข้ากับตัวแปลงเครื่องตี
(ท่านจะได้ยินเสียง "คลิก")

② จัดวาง ▼ และ ▲ ของกรอบมอเตอร์และหัวต่อเครื่องตี

③ บิดหัวต่อเครื่องตีเพื่อจัดวาง ▼ และ ▮ เพื่อล็อค
(ท่านจะได้ยินเสียง "คลิก")



● เพื่อถอดหัวต่อเครื่องตีให้ย้อนขั้นตอนดังกล่าว

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 9 2013/10/11 9:37:48

วิธีการใช้งาน การใช้หัวต่อเครื่องผสม

■ การใช้หัวต่อเครื่องผสมสำหรับซอส น้ำจิ้ม ซุป ผลไม้ มิลค์เชค ผักสุก อาหารเด็ก หรือทำมายองเนส ฯลฯ
■ คุณสามารถใช้ภาชนะอื่นๆ เช่ นถ้วยก้นลึกแทนถ้วยแก้วได้

หมายเหตุ

- อย่าใส่ส่วนผสมเกินกว่าส่วนต่อของกรอบเครื่องผสมกับก้าน
- อย่าใส่ หรือถอดอุปกรณ์จากถ้วยขณะที่กดปุ่มพาวเวอร์
- หลีกเลี่ยงการทำให้กะทะ หรือถ้วยเป็นรอย ขณะผสมส่วนผสมด้วยการตี
- ส่วนผสมอาจจะล้นออกจากถ้วยแก้ว ขึ้นอยู่กับส่วนผสม ปริมาณ และ/หรือ การเคลื่อนที่ของเครื่องผสม ในกรณีดังกล่าวให้ลดปริมาณของส่วนผสม

ส่วนผสมต้องห้าม

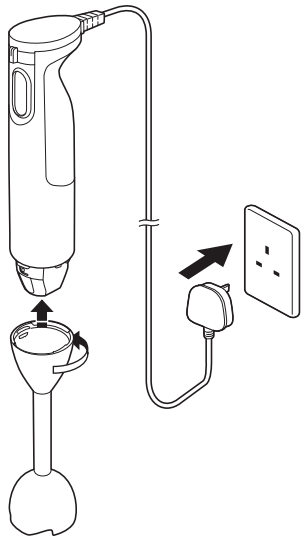
อย่าใช้ส่วนผสมที่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้ใบมีดเสียหาย

- ส่วนผสมที่แข็งเช่น:
  - เมล็ดกาแฟ
  - ปลา
  - เนื้อ
  - อาหารแช่แข็ง
  - น้ำแข็ง
  - ถั่วเหลือง
  - ขมิ้น ฯลฯ
- ส่วนที่ผสมเหนียว
- แป้งแข็ง เช่น แป้งขนมปัง

การเตรียม

- ปอกเปลือกหนาออกและแกะเมล็ดหรือแกนออกจากผลไม้หรือผัก
- หั่นส่วนผสมไว้ล่วงหน้าเป็นก้อน หรือแท่งขนาดประมาณ 2 ซม

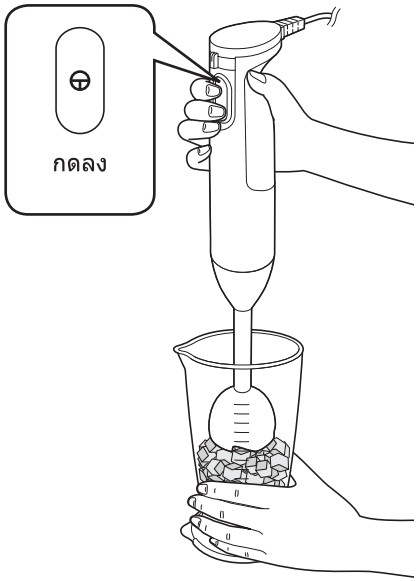
1 ติดหัวต่อเครื่องผสมเข้ากับกรอบมอเตอร์ (ดูหน้า TH8) แล้วเสียบปลั๊ก



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่า หัวต่อเครื่องผสมติดแน่นดีแล้ว

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 9:37:48

2 ใส่เครื่องผสมลงในถ้วยแก้ว แล้วกดปุ่มพาวเวอร์เพื่อเริ่ม



- อย่าใช้เครื่องผสมต่อเนื่องกันนานกว่า 1 นาที พัก 3 นาที หลังจากใช้งาน 1 นาทีติดต่อกันสองรอบ
- ปรับความเร็วโดยหมุนตัวควบคุมความเร็ว (MX-SS1 เท่านั้น)
- เครื่องผสมสัมผัสก้นถ้วยแก้วเบาๆ และเริ่มผสม
- ขณะที่ทำงาน ถือถ้วยแก้วให้แน่น

3 เมื่อผสมเสร็จ ปล่อยปุ่มพาวเวอร์ก่อน แล้วค่อยถอดอุปกรณ์จากส่วนผสม ถอดปลั๊กทันทีหลังจากใช้ และถอดหัวต่อเครื่องผสม

สูตรสำหรับสมูทตี้

สำหรับ 2 ที

- กล้วย (ปอกเปลือกและตัดเป็นชิ้นละ 23- ซม.): 160 ก.
- กีวี (ปอกเปลือกและตัดเป็นชิ้นละ 23- ซม.): 100 ก.
- นม: 60 มล.

ความเร็ว: สูง
เวลาปั่น: 40 วินาที

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 9:37:48

วิธีการใช้งาน การใช้หัวต่อเครื่องหั่น (MX-SS1 เท่านั้น)

■ การใช้หัวต่อเครื่องหั่นเพื่อหั่นอาหาร เช่น ผัก ถั่ว เนยแข็ง สมุนไพร แครกเกอร์ ขนมปัง และเนื้อ

หมายเหตุ

- ส่วนผสมอาจจะล้นออกจากถ้วยเครื่องหั่น ขึ้นอยู่กับส่วนผสม ปริมาณ ของเหลว มากเกินไป และ/หรือ ความเร็วการผสม ในกรณีดังกล่าวให้ลดปริมาณของส่วนผสม

ส่วนผสมต้องห้าม

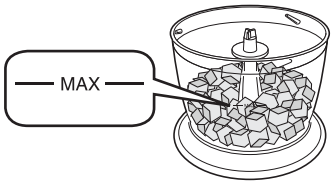
อย่าใช้ส่วนผสมที่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้ใบมีดเสียหาย

- ส่วนผสมที่แข็งเช่น:
  - เมล็ดกาแฟ
  - อาหารแช่แข็ง
  - น้ำแข็ง
  - ถั่วเหลือง
  - ขมิ้น ฯลฯ
- ส่วนที่ผสมเหนียว
- แป้งแข็ง เช่น แป้งขนมปัง

การเตรียม

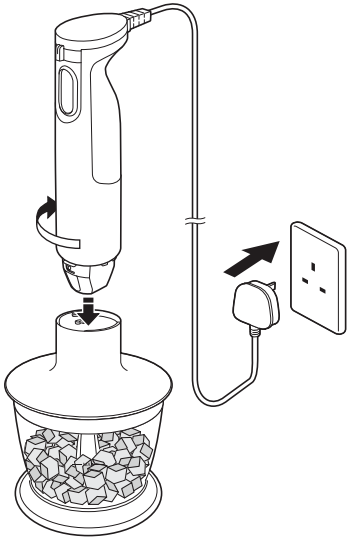
- ปอกเปลือกหนาออกและแกะเมล็ดหรือแกนออกจากผลไม้หรือผัก
- หั่นส่วนผสมไว้ล่วงหน้าเป็นก้อน หรือแท่งขนาดประมาณ 2 ซม
- ถั่วไม่มีเปลือก
- แกะกระดูก เส้นเอ็น และกระดูกอ่อนจากเนื้อ

1 ใส่ใบมีดเครื่องหั่นในถ้วยเครื่องหั่น แล้วใส่ส่วนผสมที่ตัดในถ้วยเครื่องหั่น



- อย่าใส่ส่วนผสมสูงเกินเส้น MAX (สูงสุด)

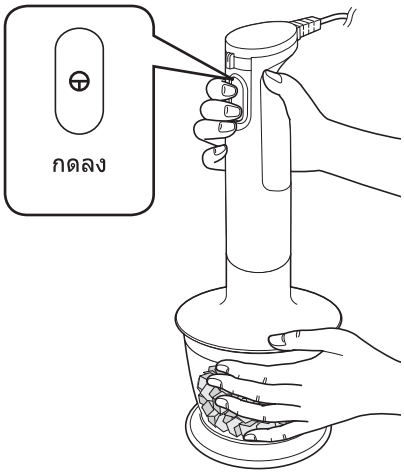
2 ปิดฝาเครื่องหั่น ต่อกรอบมอเตอร์เข้ากับหัวต่อเครื่องหั่น (ดูหน้า TH9) แล้วเสียบปลั๊ก



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฝาเครื่องหั่นและหัวต่อเครื่องหั่นนั้นแนบติดกันอย่างแน่นหนา มิฉะนั้น อุปกรณ์อาจจะทำงานผิดปกติได้

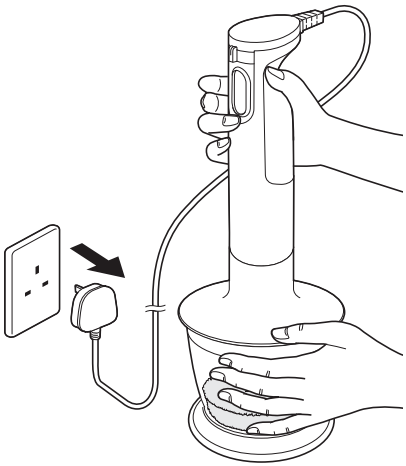
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 9:37:48

3 กดปุ่มพาวเวอร์เพื่อเริ่ม



- อย่าใช้เครื่องหั่นต่อเนื่องกันนานกว่า 1 นาที พัก 3 นาที หลังจากใช้งาน 1 นาทีติดต่อกันสองรอบ
- ปรับความเร็วโดยหมุนตัวควบคุมความเร็ว
- ขณะที่ทำงาน ให้จับฝาเครื่องหั่นให้มั่นคง (ฝาอาจจะหลุดโดยแรงสั่นสะเทือนระหว่างใช้งาน)
- ระหว่างทำงาน อย่าเปิดฝาเครื่องหั่น

4 เมื่อหั่นเสร็จ ปล่อยปุ่มพาวเวอร์ก่อนถอดกรอบเครื่องหั่น



ถอดปลั๊กทันทีหลังจากใช้และถอดกรอบมอเตอร์

อ้างอิงสำหรับปริมาณ และเวลา

ส่วนผสม	ปริมาณสูงสุด	เวลาทำงาน (ประมาณ)	ความเร็ว (MX-SS1 เท่านั้น)
หัวหอม	200 ก.	5–10 วินาที	ต่ำ
แครอท			สูง
เนื้อ		10–30 วินาที	
พาร์เมซานชีส		30 วินาท	
ถั่ว		20 วินาท	
ขนมปังแห้ง	80 ก.	30 วินาท	

- หากปริมาณของส่วนผสมมีน้อยเกินไป ใบมีดเครื่องหั่น อาจจะไม่สามารถตัดส่วนผสมได้ทั้งหมดและทำให้ผลลัพธ์การหั่นไม่ดีพอ

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 9:37:48

วิธีการใช้งาน การใช้หัวต่อเครื่องตี (MX-SS1 เท่านั้น)

■ การใช้หัวต่อเครื่องตีเพื่อปั่นครีม หรือตีไข่
■ ใช้ถ้วยก้นลึกกว่าเพื่อหลีกเลี่ยงการกระเด็นของส่วนผสม

หมายเหตุ

- หลีกเลี่ยงการทำให้กะทะ หรือถ้วยเป็นรอย ขณะผสมส่วนผสมด้วยการตี
- เมื่อตีไข่ อย่าใส่ไข่ขาวเกิน 4 ฟอง

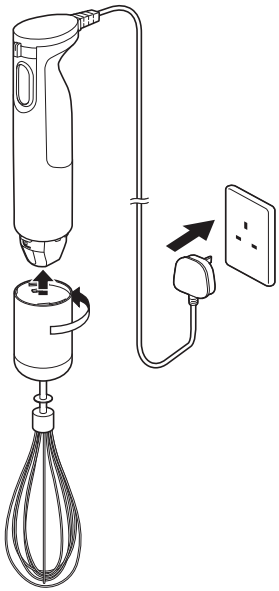
ส่วนผสมต้องห้าม

- แป้งแข็ง เช่น แป้งขนมปัง

การเตรียม

- แช่ครีมให้เย็นก่อนตี

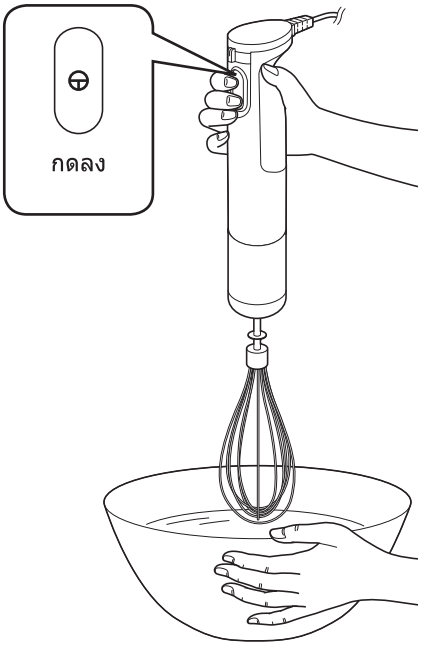
1 ติดหัวต่อเครื่องตีเข้ากับกรอบมอเตอร์ (ดูหน้า TH9) แล้วเสียบปลั๊ก



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหัวต่อเครื่องตีติดแน่นดีแล้ว

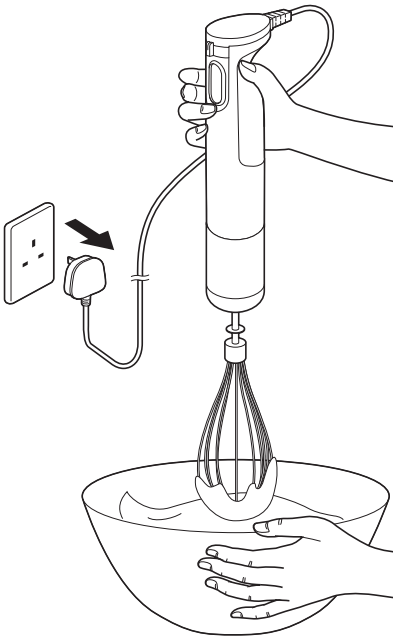
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 9:37:48

2 ใส่เครื่องตีในถ้วย แล้วกดปุ่มพาวเวอร์เพื่อเริ่ม



- อย่าใช้เครื่องตีต่อเนื่องกันนานกว่า 2 นาที พัก 3 นาที หลังจากใช้งาน 2 นาทีติดต่อกันสองรอบ
- ถือเครื่องตีในแนวตั้งขณะที่ตีส่วนผสม
- ปรับความเร็วโดยหมุนตัวควบคุมความเร็ว
- เครื่องตีสัมผัสก้นถ้วยอย่างแผ่วเบาและเริ่มตี
- ขณะที่ทำงาน ถือถ้วยให้แน่น
- เมื่อส่วนผสมมีน้อย ตีให้ทั่วได้โดยเอียงถ้วย

3 เมื่อตีเสร็จ ปล่อยปุ่มพาวเวอร์ก่อนถอดกรอบเครื่องตี



ถอดปลั๊กทันทีหลังจากใช้และถอดหัวต่อเครื่องตี

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 9:37:49

วิธีการทำความสะอาด

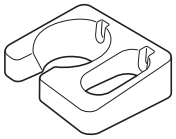
■ ทำความสะอาดอุปกรณ์หลังจากการใช้งานทุกๆ ครั้ง
■ ถอดปลั๊กก่อนทำความสะอาด

หมายเหตุ

- อย่าใช้เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ ผงซักฟอก ผงขัด แปรงโลหะ หรือแปรงไนลอน มิฉะนั้นพื้นผิวอาจเสียหายได้
- อย่าล้างกรอบมอเตอร์ ฝาเครื่องหั่น และตัวแปลงเครื่องตีในเครื่องล้างจาน
- อย่าทำความสะอาดอุปกรณ์ด้วยของปลายแหลม เช่น ไม้จิ้มฟัน หรือหมุด

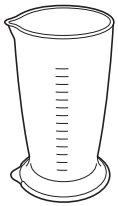
กรอบมอเตอร์/กรอบติดกำแพง

ใช้ผ้านุ่มๆ เช็ด



ถ้วยแก้ว*/ฐาน

ล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และฟองน้ำเนื้อนุ่ม

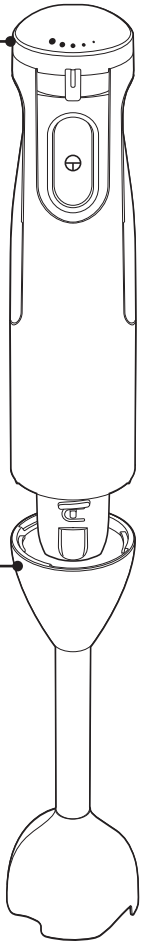


หัวต่อเครื่องผสม*

เติมน้ำในถ้วยแก้วแล้วใช้เครื่องผสมประมาณ 5 วินาทีในถ้วยแก้วเพื่อสิ่งตกค้างออก เปลี่ยนน้ำแล้วทำซ้ำสองสามครั้งแล้วล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และแปรงที่มีด้ามจับ

หมายเหตุ

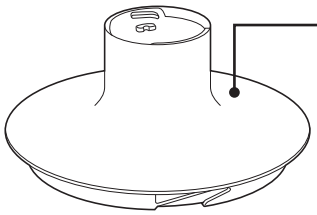
ใช้ความระมัดระวังในการจับ และทำความสะอาดใบมีด



*สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 9:37:49

(MX-SS1 เท่านั้น)

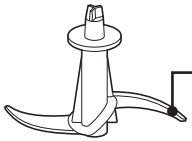


ฝาเครื่องหั่น

ล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และฟองน้ำเนื้อนุ่ม

หมายเหตุ

อย่าจุ่มในน้ำ

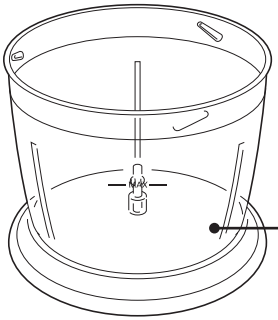


ใบมีดเครื่องหั่น*

ล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และแปรงที่มีด้ามจับ

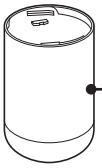
หมายเหตุ

ใช้ความระมัดระวังในการจับ และทำความสะอาดใบมีด



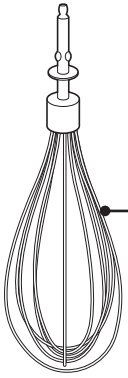
ถ้วยเครื่องหั่น*/การห่อ

ล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และฟองน้ำเนื้อนุ่ม



ตัวแปลงเครื่องตี

ใช้ผ้านุ่มๆ เช็ด



เครื่องตี*

ล้างด้วยน้ำยาล้างจานอ่อนๆ (เป็นกลาง) และฟองน้ำเนื้อนุ่ม

*สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 9:37:49

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุ และการดำเนินการ
อุปกรณ์ไม่เปิด	• ไม่ได้เสียบปลั๊กไฟ ➜ เสียบปลั๊กให้แน่น

● เมื่อคุณดำเนินการต่างๆ ดังต่อไปนี้ โปรดดึงปลั๊กออก

ส่วนผสมไม่ผสมเข้าด้วยกัน	• ปริมาณส่วนผสมมีมากเกินไป ➜ ให้ลดปริมาณส่วนผสม • ส่วนผสมชิ้นใหญ่เกินไป ➜ ตัดส่วนผสมให้เป็นชิ้นเล็กๆ • ใช้ส่วนผสมที่แข็ง ➜ เอาส่วนผสมที่แข็งออก • ใช้ความเร็วไม่เหมาะสม (MX-SS1 เท่านั้น) ➜ ปรับความเร็วโดยหมุนตัวควบคุมความเร็ว • ใบมีดอาจเสียหาย ➜ ติดต่อศูนย์บริการ
มีเสียงผิดปกติ	• ใช้ส่วนผสมที่แข็ง ➜ เอาส่วนผสมที่แข็งออก • กรอบมอเตอร์อาจติดไม่แน่น ➜ ติดกรอบมอเตอร์ใหม่ (ดูหน้า TH8-TH9) • ฝาเครื่องหั่นปิดไม่สนิท (ดูหน้า TH9) (MX-SS1 เท่านั้น) ➜ ปิดฝาเครื่องหั่นใหม่
มีการสั่นผิดปกติ	• ปริมาณส่วนผสมมีมากเกินไป ➜ ให้ลดปริมาณส่วนผสม • ส่วนผสมชิ้นใหญ่เกินไป ➜ ตัดส่วนผสมให้เป็นชิ้นเล็กๆ • ใช้ส่วนผสมที่แข็ง ➜ เอาส่วนผสมที่แข็งออก
ติดหัวต่อไม่ได้	• ติดหัวต่อไม่ดี ➜ ติดหัวต่อใหม่ (ดูหน้า TH8-TH9) หากยังติดไม่ได้ ให้ติดต่อศูนย์บริการ

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 9:37:49

ชิ้นส่วนอะไหล่

ชื่อชิ้นส่วน	หมายเลขชิ้นส่วน
ถ้วยแก้ว	AMD02-236
ถ้วยเครื่องหั่น	AMD01-236

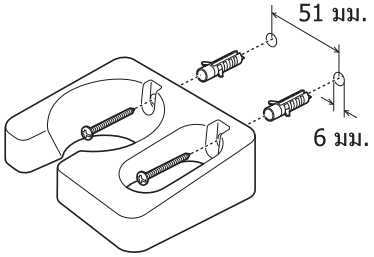
ข้อมูลจำเพาะ

		MX-SS1	MX-GS1
แหล่งพลังงาน		220 - 240 V ～ 50 - 60 Hz	
การบริโภคพลังงาน		150 W	
การควบคุมความเร็ว		การควบคุมความเร็วแบบแปรผัน	–
คะแนนการทำงาน	เครื่องผสม	1 นาที 2 รอบติดต่อกัน พัก 3 นาที	
	เครื่องหั่น	1 นาที 2 รอบติดต่อกัน พัก 3 นาที	–
	เครื่องตี	2 นาที 2 รอบติดต่อกัน พัก 3 นาที	–
ขนาด (กรอบมอเตอร์ + หัวต่อเครื่อง) (กว้าง × ลึก × สูง) (โดยประมาณ)	เครื่องผสม	6.4 × 7.0 × 39.7 ซม.	6.4 × 7.0 × 39.7 ซม.
	เครื่องหั่น	14.7 × 14.7 × 36.9 ซม.	–
	เครื่องตี	6.0 × 6.8 × 45.7 ซม.	–
มวล (กรอบมอเตอร์ + หัวต่อเครื่อง) (โดยประมาณ)	เครื่องผสม	1.0 กก.	1.0 กก.
	เครื่องหั่น	1.2 กก.	–
	เครื่องตี	1.0 กก.	–
ความยาวของสายไฟ (โดยประมาณ)		1.3 ม.	

การติดกรอบติดกำแพง

■ ติดกรอบติดกำแพงบนกำแพงที่มั่นคง หากติดบนพื้นผิวเปราะบาง เช่น แผ่นยิปซัม อาจทำให้หลวมง่าย และทำให้เครื่องผสมตก หรือทำให้กำแพงเสียหาย

① เจาะรูสองรู (ลึกเท่ากับความยาวของท่อพลาสติก) บนกำแพง (อ้างอิงภาพสำหรับขนาด)
② ตอกท่อพลาสติกทั้งสองลงในรูทั้งสอง
③ ติดกรอบติดกำแพงบนกำแพงด้วยสกรูสองตัว



ผู้นำเข้า บริษัท พานาโซนิค เอ.พี.เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด
18/6 หมู่ 7 ถนนบางนา - ตราด กม. 17
บางโฉลง บางพลี สมุทรปราการ 10540
ราคาสินค้า ระบุที่จุดขาย

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 19 2013/10/11 9:37:49

با تشکر از شما به خاطر خرید محصولی از پاناسونیک.
• لطفاً جهت استفاده صحیح و بی‌خطر از دستگاه، این دستورالعمل‌ها را به دقت مطالعه نمایید.
• قبل از شروع استفاده از این دستگاه **لطفاً به دقت "اقدامات ایمنی" (به صفحه PE7-PE3 مراجعه کنید) را مطالعه فرمایید.**
• لطفاً دفترچه راهنمای روش استفاده را برای استفاده در آینده نگهداری کنید.
• در صورت استفاده ناصحیح یا عدم رعایت این دستورالعمل ها، پاناسونیک هیچ مسئولیتی بر عهده نمی گیرد.

فهرست مندرجات

	صفحه
اقدامات ایمنی	**PE3**
اطلاعات مهم	**PE7**
عنوان قطعات و دستورالعمل‌های کار با دستگاه	**PE8**
نحوه استفاده	
• استفاده از متعلقات مخلوطکن	**PE10**
• استفاده از متعلقات خردکن (فقط MX-SS1)	**PE12**
• استفاده از متعلقات همزن (فقط MX-SS1)	**PE14**
نحوه تمیزکردن	**PE16**
عیب‌یابی	**PE18**
قطعات یدکی	**PE19**
مشخصات	**PE19**
نصب پایه دیواری	**PE19**

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 10:16:06

اقدامات ایمنی

لطفاً دستورالعمل‌های زیر را به دقت رعایت نمایید.

به منظور پیشگیری از بروز حوادث و صدمات به کاربر، سایر افراد، و خسارت مالی، لطفاً دستورالعمل‌های زیر را رعایت فرمایید.

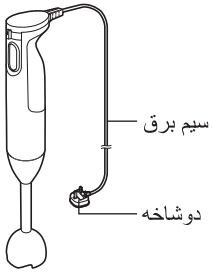
■ **علائم زیر میزان صدمات وارده بر اثر استفاده نادرست نشان می‌دهند.**

هشدار:	نشان‌دهنده آسیب شدید یا مرگ است.
احتیاط:	نشان‌دهنده خطر آسیب بدنی یا خسارت مالی است.

■ **علامت‌ها به صورت زیر دسته‌بندی و توضیح داده می‌شوند.**

⃠	این علامت نشان‌دهنده ممنوعیت است.
❗	این علامت نشان‌دهنده یک مورد الزامی است که باید رعایت شود.

هشدار



● **از واردآوردن آسیب به سیم برق یا دوشاخه خودداری نماید.**
انجام اقدامات زیر اکیداً ممنوع است.
تغییردادن، لمس نمودن المان‌های گرم‌کننده یا قراردادن شیء در نزدیکی آن، خم‌کردن، پیچاندن، کشیدن، کشیدن بر روی لبه‌های تیز، قراردادن اشیاء سنگین بر روی بالای دستگاه، گره‌زدن سیم برق و حمل دستگاه با سیم برق.
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی و یا آتش‌سوزی بر اثر اتصال کوتاه شود.)

● **درصورت آسیب دیدگی سیم برق یا دوشاخه و یا شل بودن اتصال سیم برق به پریز خانگی، از به کاربردن دستگاه خودداری نمایید.**
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی و یا آتش‌سوزی بر اثر اتصال کوتاه شود.)
← اگر سیم برق آسیب ببیند، باید به منظور اجتناب از خطر توسط سازنده، تعمیرکار آن یا فردی مجرب، با قطعه مشابه آن تعویض شود.

● **از زدن دوشاخه به پریز یا درآوردن آن از پریز با دستان خیس خودداری نمایید.**
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی شود.)
• همواره قبل از دست زدن به دوشاخه یا روشن کردن دستگاه، از خشک‌بودن دستهایتان مطمئن شوید.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 10:16:08

اقدامات ایمنی

لطفاً دستورالعمل‌های زیر را به دقت رعایت نمایید.

هشدار

● **مطمئن شوید ولتاژ نشان‌داده‌شده بر روی برچسب دستگاه با ولتاژ برق محلی شما برابر است.**
(عدم رعایت این توصیه ممکن است موجب برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.)
• همچنین جهت جلوگیری از داغ‌شدن الکتریکی، از اتصال سایر دستگاه‌ها به همان پریز برق خانگی خودداری نمایید. با اینحال، چنانچه چند دوشاخه را باید با هم وصل کنید، مطمئن شوید مقدار مجموع توان مصرفی دستگاه‌ها از توان اسمی پریز برق خانگی بیشتر نباشد.

● **دوشاخه را به شکل محکم وارد کنید.**
(در غیر اینصورت، ممکن است بر اثر گرمایی که در اطراف دوشاخه ایجاد می‌شود، برق‌گرفتگی و آتش‌سوزی رخ دهد.)

● **دوشاخه را به طور مرتب تمیز کنید.**
(جمع‌شدن گردوخاک و رطوبت بر روی دوشاخه ممکن است باعث کاهش عایق‌کاری و در نتیجه آتش‌سوزی شود.)
← دوشاخه را درآورده و با یک دستمال خشک تمیز کنید.

● **سیم برق را دور از دسترس کودکان قرار دهید. اجازه ندهید سیم برق از لبه میز یا بالای پیشخوان آویزان باشد.**
(این کار ممکن است موجب ایجاد سوختگی، آسیب یا برق‌گرفتگی شود.)

● **مخزن موتور را در آب فرو نبرید، یا روی آن آب یا هر مایع دیگری نریزید.**
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی و یا آتش‌سوزی بر اثر اتصال کوتاه شود.)

● **از بازکردن قطعات، تعمیر یا تغییر این دستگاه خودداری نمایید.**
(این کار ممکن است موجب ایجاد آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و یا واردآمدن آسیب شود.)
← لطفاً برای تعمیر دستگاه با نمایندگی تماس بگیرید.

● **این دستگاه برای استفاده افراد دارای ناتوانی جسمی و ذهنی یا اختلال حواس و بدون مهارت و افراد ناوارد (شامل کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه تحت‌نظارت و راهنمایی شخصی که مسئولیت ایمنی آنها را برعهده گرفته باشد، از آن استفاده نمایند. باید کودکان را زیر نظر داشته باشید، تا از عدم امکان بازی کردن آنها با دستگاه اطمینان حاصل نمایید.**
(این کار ممکن است موجب ایجاد سوختگی، آسیب یا برق‌گرفتگی شود.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 10:16:08

هشدار

● **کودکان را همواره دور از دستگاه نگه دارید.**
(این کار ممکن است موجب بروز سوختگی یا آسیب‌دیدگی شود.)
• کودکان از خطری که ممکن است استفاده ناصحیح از دستگاه برای آنها داشته باشد، آگاه نیستند.

● **درصورت درست کارنکردن دستگاه، آنرا بلافاصله از پریز درآورید.**
(ممکن است موجب ایجاد دود، آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و یا سوختگی شود.)
به عنوان مثال کار غیرعادی یا خراب شدن
• دوشاخه و سیم برق ممکن است به شکل غیرعادی داغ شوند.
• سیم برق آسیب دیده است یا برق دستگاه قطع است.
• بدنه اصلی تغییرشکل داده، دارای صدمه مشخص است و یا به شکل غیرعادی داغ است.
• در حین استفاده، چرخش با صدای ناهنجار همراه است.
• روی جام یا ظرف خردکن ترک دیده می‌شود.
• ایراد یا نقص دیگری وجود دارد.
← لطفاً دستگاه را سریعاً از برق کشیده و برای بررسی یا تعمیر آن با نمایندگی تماس بگیرید.

● **اگر مایع داغ در جام یا ظرف ریخته شد مراقب باشید زیرا ممکن است به علت تولید بخار ناگهانی از دستگاه خارج شود.**

● **اجازه ندهید تا کودکان و اطفال با مواد بسته‌بندی بازی کنند.**
(بازی با این مواد ممکن است باعث خفگی شود.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 10:16:08

اقدامات ایمنی

لطفاً دستورالعمل‌های زیر را به دقت رعایت نمایید.

احتیاط

● **از بکاربردن دستگاه در مکان‌های زیر خودداری نمایید.**
- بر روی سطوح ناهموار، بر روی فرش یا سفره، رومیزی و غیره.
(این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی یا آسیب بدنی شود.)
- جایی که آب ریخته شده یا در نزدیکی منبع گرما.
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی یا نشتی الکتریکی شود.)
- در نزدیکی آب ظرف باز مانند وان حمام، سینک ظرفشویی یا سایر ظروف.
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی یا نشتی الکتریکی شود.)
- در نزدیکی دیوار یا وسائل منزل.
(این کار ممکن است موجب رفت رنگ‌رفتگی یا تغییرشکل دستگاه شود.)

● **از واردکردن هرگونه شیء در شکاف‌ها خودداری نمایید.**
(این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی شود.)
- به خصوص قطعات فلزی مانند سوزن یا سیم

● **از قرار دادن مواد داغ (بالای 60 درجه سانتی‌گراد) درون جام و ظرف خردکن بپرهیزید.**
(این کار ممکن است سبب سوختگی ناشی از سرریزشدن مواد یا واردآمدن آسیب بر اثر شکستن ظرف شود.)

● **دستگاه را از سیم برق نگیرید.**
(این کار ممکن است موجب بروز برق‌گرفتگی یا آسیب شود.)

● **برای تعویض قطعات دستگاه حتماً از قطعات یدکی اصلی دستگاه استفاده کنید.**
(این کار ممکن است موجب ایجاد آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و یا واردآمدن آسیب شود.)

● **مخلوطکن را درون ماهی تابه‌ای که روی منبع حرارت قرار دارد، وارد نکنید.**
(این کار ممکن است موجب بروز سوختگی شود.)

● **هنگام درآوردن دوشاخه، حتماً دوشاخه را در دست بگیرید.**
هیچگاه سیم برق را نکشید.
(در غیر اینصورت، ممکن است موجب برق‌گرفتگی و یا آتش‌سوزی بر اثر اتصال کوتاه شود.)

● **دستگاه را بر روی پیشخوان آشپزخانه که دارای سطح صاف، سفت، خشک و عایق گرما است، قرار دهید.**
(این کار ممکن است باعث وارد آمدن آسیب جسمی شود.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 10:16:08

احتیاط

- **مراقب باشید هنگام استفاده از دستگاه، واژگون نشده یا در سیم برق گیر نکند.**
  (در غیر اینصورت، ممکن است موجب بروز سوختگی یا آسیب‌دیدگی شود.)

- **همواره دوشاخه برق مخلوطکن دستی را در صورت عدم‌استفاده از آن از پریز بکشید. پیش از سرهم‌کردن، بازکردن یا تمیزکردن دستگاه حتماً جریان برق آن را قطع کنید. اجازه ندهید کودکان بدون مراقب از مخلوطکن دستی استفاده کنند.**
  (این کار ممکن است موجب ایجاد آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی و یا واردآمدن آسیب شود.)

- **پیش از تعویض متعلقات یا نزدیک شدن به قطعات متحرک، دستگاه را خاموش کنید و جریان برق آن را قطع نمایید.**
  (این کار ممکن است باعث وارد آمدن آسیب جسمی شود.)

- **در هنگام کار با تیغه‌ها و تمیزکردن آنها، احتیاط کنید.**
  (این کار ممکن است باعث وارد آمدن آسیب جسمی شود.)

- **در حین کار دستگاه، از واردکردن انگشت، قاشق یا چنگال به داخل تیغه‌ها بپرهیزید.**
  (این کار ممکن است باعث وارد آمدن آسیب جسمی شود.)

- **دوره مصرف و استراحت دستگاه حتماً باید طبق جدول مشخصات باشد.**
  (به صفحه PE19 "مشخصات" مراجعه کنید)

- **اطمینان حاصل کنید برای تمیز کردن دستگاه به خصوص سطوح در تماس با مواد غذایی پس از استفاده.**
  (به صفحه PE17-PE16 "روش تمیز کردن" مراجعه کنید)

- **این محصول فقط برای کاربرد خانگی تولید شده است.**

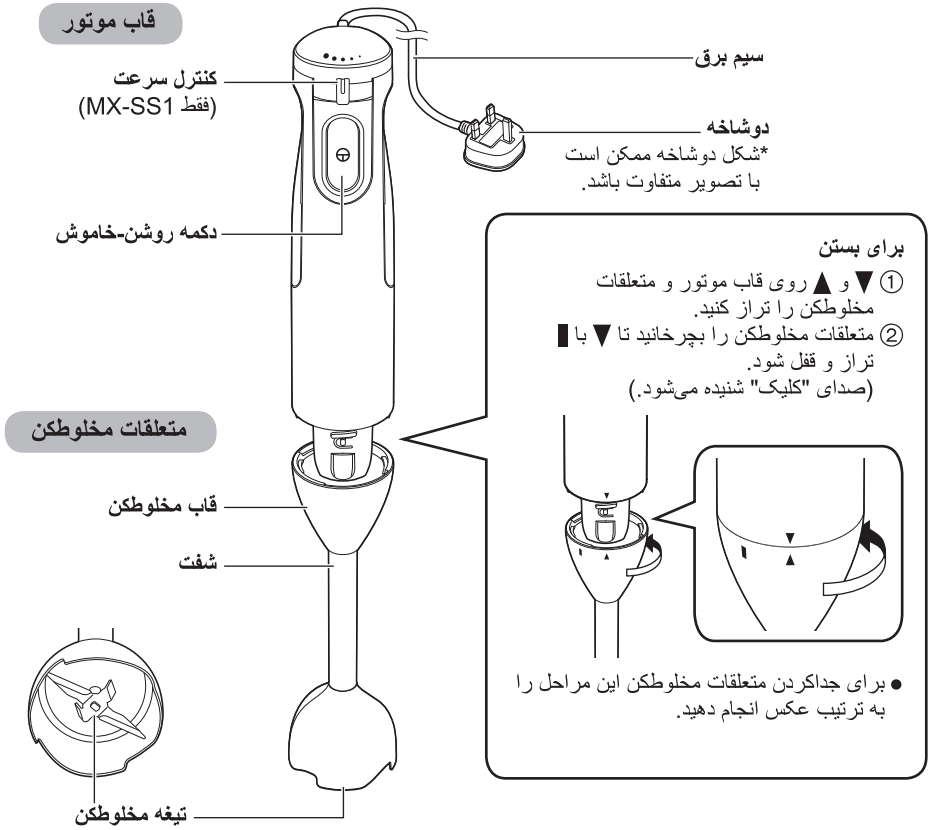
اطلاعات مهم

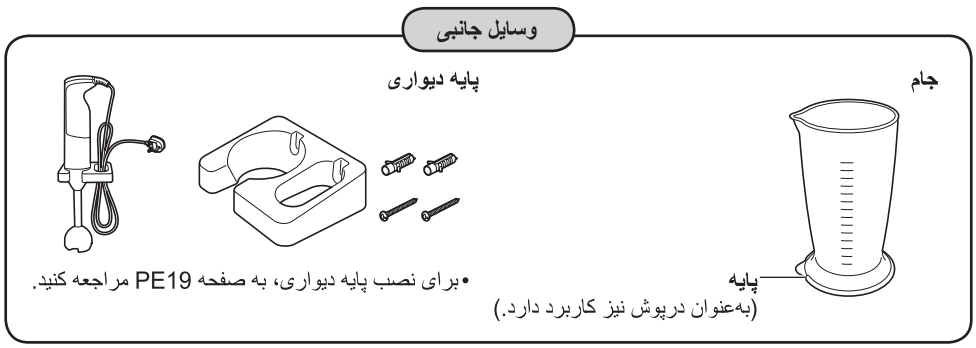
- از قراردادن جام و ظرف خردکن بر روی هر گونه منبع گرمایی یا درون مایکروفر خودداری نمایید.
- از انداختن دستگاه خودداری نمایید. این کار ممکن است به دستگاه آسیب برساند.
- از بکاربردن دستگاه در فضای آزاد خودداری نمایید.
- سیم برق را دور قاب موتور نپیچید.
- مطمئن شوید که متعلقات به‌طور محکم بسته شده باشند.
- از حرکت دادن کاسه خرد کن بوسیله گرفتن درپوش خرد کن یا قاب موتور خودداری نمایید.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 10:16:08

عنوان قطعات و دستورالعمل‌های کار با دستگاه

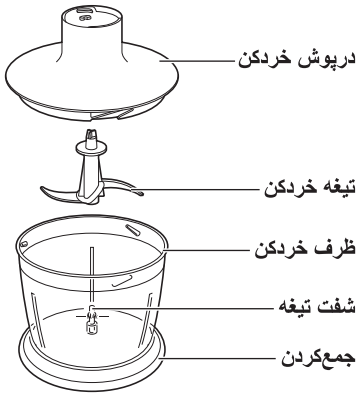
■ تصاویر داخل عمدتاً مدل MX-SS1 را نشان می‌دهد.
■ اگر از دستگاه برای بار نخست استفاده می‌کنید یا اگر آن را به مدت طولانی بلااستفاده گذاشته‌اید، کلیه قطعات قابل جداسازی را بشویید. (به صفحه PE16 مراجعه کنید)





MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 10:16:10

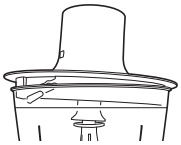
متعلقات خردکن (فقط MX-SS1)



توجه

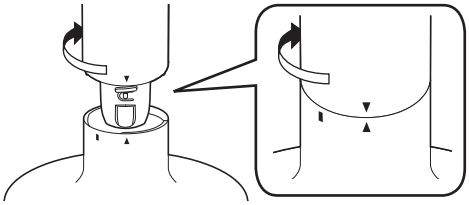
● مطمئن شوید درپوش خردکن به شکل صحیحی بسته شده است.

اشتباه



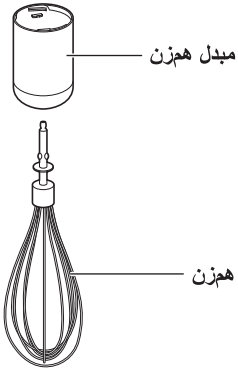
برای بستن

① تیغه خردکن را درون شفت تیغه وارد کنید.
② شیار داخل درپوش خردکن و بالای تیغه خردکن را با هم منطبق نمایید. درصورتی که وصل‌کردن آنها به هم مشکل است، بالای تیغه خردکن را کمی بچرخانید و درپوش خردکن را مجدداً ببندید.
③ شیار درپوش خردکن و طرف برجسته ظرف خردکن را تراز کنید و سپس درپوش خردکن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا بسته شود.
(صدای "کلیک" شنیده می‌شود.)
④ ▼ و ▲ روی قاب موتور و درپوش خردکن را تراز کنید.
⑤ قاب موتور را بچرخانید تا ▼ با ▮ تراز و قفل شود.
(صدای "کلیک" شنیده می‌شود.)



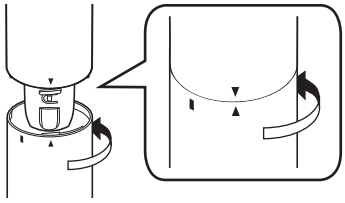
● برای جداکردن متعلقات خردکن این مراحل را به ترتیب عکس انجام دهید.

متعلقات همزن (فقط MX-SS1)



برای بستن

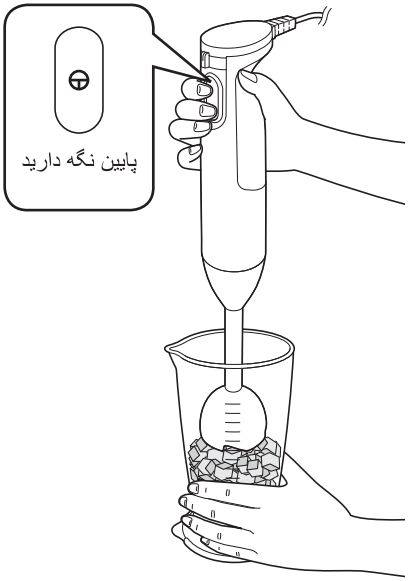
① همزن را درون مبدل همزن وارد کنید.
(صدای "کلیک" شنیده می‌شود.)
② علامت‌های ▼ و ▲ روی قاب موتور و متعلقات همزن را تراز کنید.
③ متعلقات همزن را بچرخانید تا ▼ با ▮ ترازو قفل شود.
(صدای "کلیک" شنیده می‌شود.)



● برای جداکردن متعلقات همزن این مراحل را به ترتیب عکس انجام دهید.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 9 2013/10/11 10:16:11

2 مخلوطکن را وارد جام کنید و دکمه روشن-خاموش را نگه دارید تا دستگاه شروع به کار کند.



- مخلوطکن نباید بیش از 1 دقیقه روشن بماند. پس از 1 دقیقه کار در دو چرخه متوالی، دستگاه را به مدت حداقل 3 دقیقه بیکار بگذارید.
- سرعت را با چرخاندن کنترل سرعت، تنظیم کنید. (فقط MX-SS1)
- مخلوطکن به طور سطحی ته جام را لمس می‌کند و شروع به چرخیدن می‌کند.
- در حین کار، جام را ثابت نگه دارید.

3 پس از پایان یافتن کار مخلوط کردن، ابتدا دکمه روشن-خاموش را رها کنید و سپس دستگاه را از مخلوط خارج کنید.

بلافاصله پس از استفاده دوشاخه را از پریز بکشید و متعلقات مخلوطکن را جدا کنید.

طرز تهیه اسموتی

برای 2 نفر

- موز
  (پوست کنده و خرد شده در اندازه 2-3 سانتی‌متر): 160 گرم
- کیوی
  (پوست کنده و خرد شده در اندازه 2-3 سانتی‌متر): 100 گرم
- شیر: 60 میلی‌لیتر

کنترل سرعت: بالا
زمان مخلوط کردن: 40 ثانیه

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 10:16:11

نحوه استفاده

استفاده از متعلقات مخلوطکن

■ از متعلقات مخلوطکن برای هم زدن سس، مایعات مخلوط، سوپ، میوه، میلک شیک، سبزیجات پخته، غذای بچه یا مایونز و غیره استفاده کنید.
■ به جای جام می‌توانید از ظروف دیگر مانند کاسه گود استفاده کنید.

توجه

- سطح مواد نباید از محل اتصال قاب مخلوطکن و شفت فراتر رود.
- در حین فشاردادن دکمه روشن-خاموش، از واردکردن یا بیرون آوردن دستگاه از ظرف بپرهیزید.
- مراقب باشید هنگام هم زدن، با ضربه سطح تابه یا ظرف را خراش ندهید.
- بسته به نوع مواد، حجم مواد، و/یا حرکت مخلوطکن، مخلوط ممکن است از جام بیرون بریزد. در این صورت، از حجم مخلوط کم کنید.

مواد ممنوع

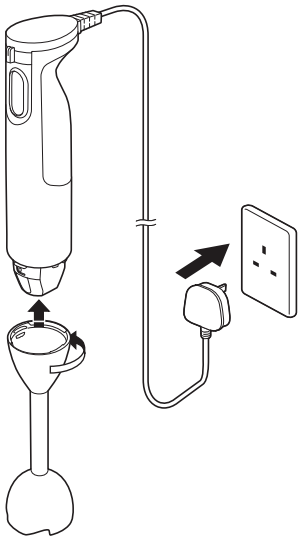
از مواد سخت استفاده نکنید زیرا ممکن است تیغه آسیب ببیند.

- مواد سخت مانند:
  - دانه‌های قهوه
  - ماهی
  - گوشت
  - غذای منجمد
  - تکه‌های یخ
  - دانه‌های سویا
  - زردچوبه و غیره.
- مواد چسبان
- خمیر سخت مانند خمیر نان.

مقدمات

- پوست ضخیم را جدا کنید و دانه‌ها یا هسته میوه یا سبزیجات را بیرون بیاورید.
- مواد مورد نظر را به صورت تکه‌ها یا خلال‌های تقریباً 2 سانتی‌متری خرد کنید.

1 متعلقات مخلوطکن را به قاب موتور وصل کنید. (به صفحه PE8 مراجعه کنید) سپس دوشاخه را وارد پریز کنید.



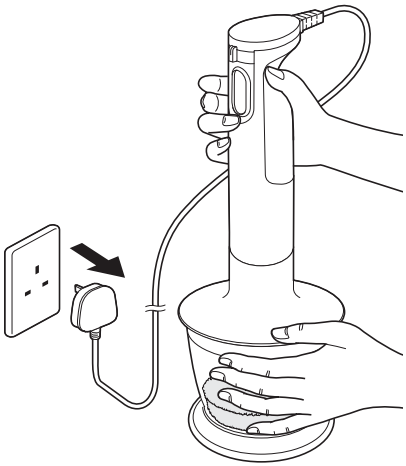
- مطمئن شوید که متعلقات مخلوطکن به‌طور محکم بسته شده باشند.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 10:16:12

3 دکمه روشن-خاموش را پایین نگه دارید تا دستگاه روشن شود.

- خردکن نباید بیش از 1 دقیقه روشن بماند. پس از 1 دقیقه کار در دو چرخه متوالی، دستگاه را به مدت حداقل 3 دقیقه بیکار بگذارید.
- سرعت را با چرخاندن کنترل سرعت، تنظیم کنید.
- در حین کار، درپوش خردکن را ثابت نگه دارید. (لرزش دستگاه در هنگام کارکردن ممکن است آنرا شل کند.)
- در حین کار، درپوش خردکن را برندارید.

4 پس از پایان یافتن خردکاری، ابتدا دکمه روشن-خاموش را رها کنید و سپس قاب موتور را بردارید.



بلافاصله پس از استفاده دوشاخه را از پریز بکشید و قاب موتور را جدا کنید.

مرجع مقدار و زمان

مواد	حداکثر مقدار	زمان کار (تقریبی)	سرعت (فقط MX-SS1)
پیاز	200 گرم	5–10 ثانیه	پایین
هویج			بالا
گوشت		10–30 ثانیه	
پنیر پارمسان		30 ثانیه	
آجیل		20 ثانیه	
نان خشک	80 گرم	30 ثانیه	

- چنانچه مقدار مواد خیلی کم باشد، تیغه خردکن با مواد تماس پیدا نخواهد کرد و درنتیجه کیفیت مطلوب بدست نخواهد آمد.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 10:16:12

نحوه استفاده

استفاده از متعلقات خردکن (فقط MX-SS1)

■ با استفاده از متعلقات خردکن می‌توانید موادی مانند سبزیجات، مغزها، پنیر، گیاهان، کلوچه، نان و گوشت را خرد کنید.

توجه

● بسته به نوع مواد، حجم مواد، وجود مقدار بیش‌ازحد مایعات و/ی ا سرعت بالای مخلوطکردن، مخلوط ممکن است از ظرف خردکن بیرون بریزد. در این صورت، از حجم مخلوط کم کنید.

مواد ممنوع

از مواد سخت استفاده نکنید زیرا ممکن است تیغه آسیب ببیند.

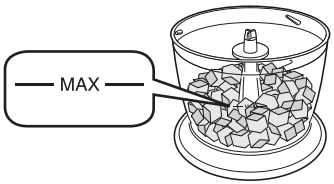
● مواد سخت مانند:
- دانه‌های قهوه
- غذای منجمد
- تکه‌های یخ
- دانه‌های سویا
- زردچوبه و غیره.

● مواد چسبان
● خمیر سخت مانند خمیر نان.

مقدمات

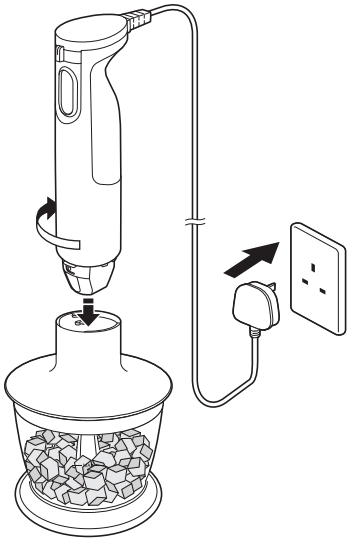
● پوست ضخیم را جدا کنید و دانه‌ها یا هسته میوه یا سبزیجات را بیرون بیاورید.
● مواد مورد نظر را به صورت تکه‌ها یا خلال‌های تقریباً 2 سانتی‌متری خرد کنید.
● پوست مغزها را بکنید.
● استخوان، زردپی و غضروف گوشت را جدا کنید.

1 تیغه خردکن را درون ظرف خردکن وارد کنید و مواد ریزشده را درون ظرف خردکن بریزید.



● مراقب باشید که مقدار مواد از خط MAX (حداکثر) تجاوز نکند.

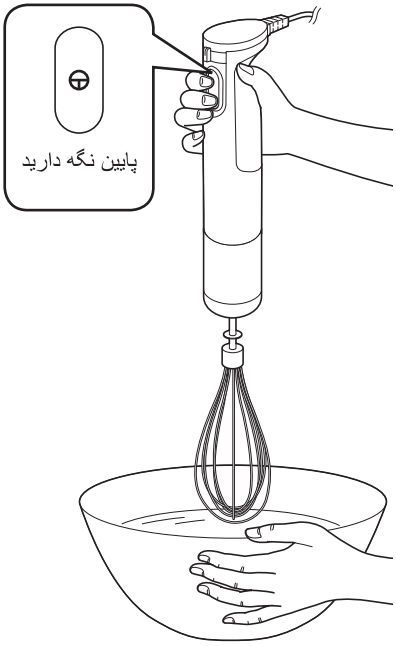
2 درپوش خردکن را ببندید و قاب موتور را روی متعلقات خردکن ببندید. (به صفحه PE9 مراجعه کنید) سپس دوشاخه را وارد پریز کنید.



● مطمئن شوید درپوش خردکن و متعلقات خردکن محکم وصل شده‌اند. در غیر اینصورت، ممکن است دستگاه درست کار نکند.

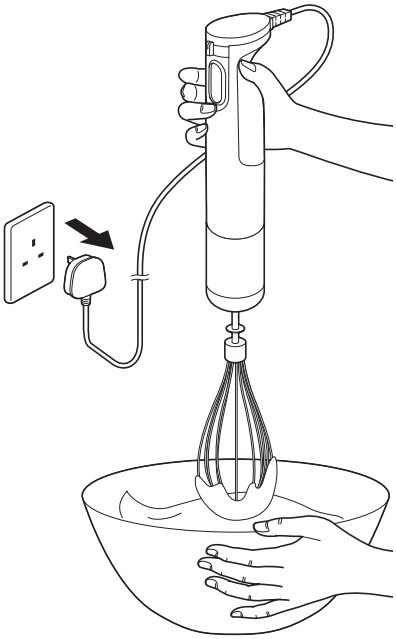
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 10:16:13

2 همزن را وارد ظرف کنید و دکمه روشن-خاموش را نگه دارید تا دستگاه شروع به کار کند.



- همزن نباید بیش از 2 دقیقه روشن بماند. پس از 2 دقیقه کار در دو چرخه متوالی، دستگاه را به مدت حداقل 3 دقیقه بیکار بگذارید.
- در هنگام هم زدن مواد، همزن را به‌طور عمودی نگه دارید.
- سرعت را با چرخاندن کنترل سرعت، تنظیم کنید.
- همزن ته ظرف را اندکی لمس کرده و شروع به چرخیدن می‌کند.
- در حین کار، ظرف را ثابت نگه دارید.
- اگر مقدار مواد کم باشد، برای هم زدن باید ظرف را کج کنید.

3 پس از پایان یافتن کار هم زدن، ابتدا دکمه روشن-خاموش را رها کنید و سپس همزن را بردارید.



بلافاصله پس از استفاده دوشاخه را از پریز بکشید و متعلقات همزن را جدا کنید.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 10:16:13

نحوه استفاده

استفاده از متعلقات همزن (فقط MX-SS1)

■ برای زدن خامه یا هم زدن سفیده تخم مرغ از متعلقات همزن استفاده کنید.
■ برای جلوگیری از پاشیدن مواد، از ظرف گود استفاده کنید.

توجه

- مراقب باشید هنگام هم زدن، با ضربه سطح تابه یا ظرف را خراش ندهید.
- تعداد سفیده تخم مرغ برای هم زدن نباید از 4 تجاوز کند.

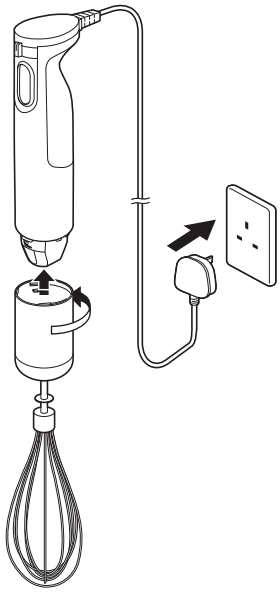
مواد ممنوع

- خمیر سخت مانند خمیر نان.

مقدمات

- خامه را پیش از زدن سرد کنید.

1 **متعلقات همزن را به قاب موتور ببندید. (به صفحه PE9 مراجعه کنید) سپس دوشاخه را وارد پریز کنید.**



- مطمئن شوید که متعلقات همزن به‌طور محکم بسته شده باشند.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 10:16:13

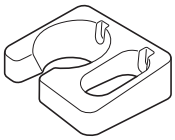
نحوه تمیزکردن

■ پس از هر بار استفاده، دستگاه را تمیز کنید.
■ پیش از تمیز کردن، دوشاخه را از پریز بکشید.

توجه

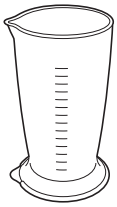
• از بکاربردن بنزین، تینر، الکل، سفیدکننده، وایتکس، پودر جلادهنده، برس فلزی یا برس نایلونی خودداری نمایید، در غیر اینصورت سطح آسیب خواهد دید.
• از شستن قاب موتور، درپوش خردکن و مبدل همزن در داخل ماشین ظرف شویی خودداری نمایید.
• از تمیزکردن دستگاه با اشیای نوک‌تیز مانند خلال دندان یا سوزن خودداری نمایید.

قاب موتور/پایه دیواری



با پارچه‌ای که آب آنرا به خوبی گرفته‌اید، تمیز کنید.

جام*/پایه



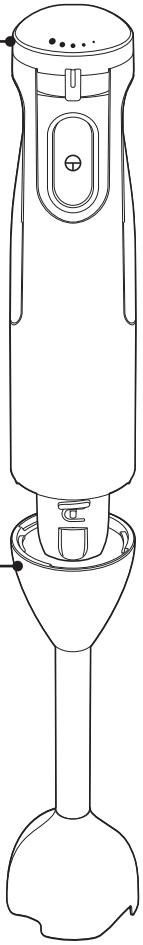
با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک ابر نرم شستشو دهید.

متعلقات مخلوطکن*

جام را با آب پر کرده و مخلوطکن را حدود 5 ثانیه در ظرف روشن کنید تا ته‌مانده پاک شود.
آب را عوض کرده و چند بار تکرار کنید.
سپس با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک برس دسته‌دار شستشو دهید.

توجه

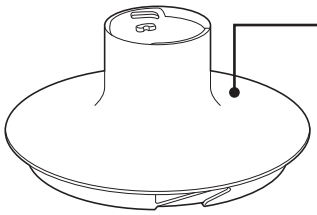
در هنگام کار با تیغه‌ها و تمیزکردن آنها، احتیاط کنید.



*قابل شستشو درون ماشین ظرف‌شویی

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 10:16:13

(فقط MX-SS1)

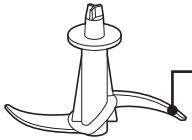


درپوش خردکن

با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک ابر نرم شستشو دهید.

توجه

درون آب غوطه‌ور نکنید.

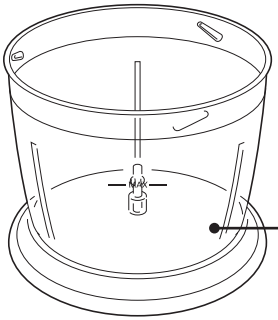


تیغه خردکن*

با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک برس دسته‌دارشستشو دهید.

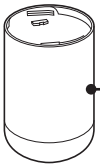
توجه

در هنگام کار با تیغه‌ها و تمیزکردن آنها، احتیاط کنید.



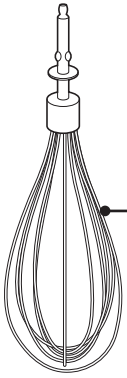
ظرف خردکن*/جمع‌کردن

با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک ابر نرم شستشو دهید.



مبدل هم‌زن

با پارچه‌ای که آب آنرا به خوبی گرفته‌اید، تمیز کنید.



هم‌زن*

با محلول مایع ظرفشویی رقیق (خنثی) و یک ابر نرم شستشو دهید.

*قابل شستشو درون ماشین ظرف‌شویی

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 10:16:13

عیب‌یابی

مشکل	دلیل و اقدام
دستگاه روشن نمی‌شود.	•دوشاخه وارد پریز نشده است. ←دوشاخه را کاملاً وارد پریز کنید.

● در زمان انجام موارد زیر، دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کنید.

مخلوط کردن مواد ممکن نیست.	•مقدار مواد بیش از حد زیاد است. ←مقدار مواد را کم کنید. •اندازه مواد بیش از حد بزرگ است. ←آنها را به قطعات کوچک‌تر خرد کنید. •استفاده از مواد سخت. ←مواد سخت را خارج کنید. •استفاده از سرعت نامناسب. (فقط MX-SS1) ←سرعت را با چرخاندن کنترل سرعت، تنظیم کنید. •تیغه احتمالاً آسیب دیده است. ←با مرکز خدمات تماس بگیرید.
صدای ناهنجار شنیده می‌شود.	•استفاده از مواد سخت. ←مواد سخت را خارج کنید. •احتمالاً قاب موتور به‌طور محکم بسته نشده است. ←قاب موتور را دوباره ببندید. (به صفحه PE8-PE9 مراجعه کنید) •درپوش خردکن به‌طور محکم بسته نشده است. (به صفحه PE9 مراجعه کنید) (فقط MX-SS1) ←درپوش خردکن را دوباره ببندید.
لرزش ناهنجار رخ می‌دهد.	•مقدار مواد بیش از حد زیاد است. ←مقدار مواد را کم کنید. •اندازه مواد بیش از حد بزرگ است. ←آنها را به قطعات کوچک‌تر خرد کنید. •استفاده از مواد سخت. ←مواد سخت را خارج کنید.
بستن متعلقات ممکن نیست.	•متعلقات به‌طور مناسب بسته نشده است. ←آن را دوباره ببندید. (به صفحه PE8-PE9 مراجعه کنید) اگر باز هم امکان بستن وجود نداشت، با مرکز خدمات تماس بگیرید.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 10:16:14

قطعات یدکی

نام قطعه	شماره قطعه
جام	AMD02-236
ظرف خردکن	AMD01-236

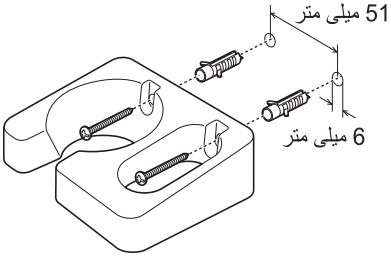
مشخصات

		MX-SS1	MX-GS1
منبع تغذیه		220 - 240 ولت ~ 50 - 60 هرتز	
توان مصرفی		150 وات	
کنترل سرعت		کنترل سرعت متغیر	–
رتبه استفاده	مخلوطکن	2 چرخه متوالی 1 دقیقه‌ای روشن، 3 دقیقه خاموش	
	خردکن	2 چرخه متوالی 1 دقیقه‌ای روشن، 3 دقیقه خاموش	–
	همزن	2 چرخه متوالی 2 دقیقه‌ای روشن، 3 دقیقه خاموش	–
ابعاد (قاب موتور + متعلقات) (عرض × طول × ارتفاع) (تقریبی)	مخلوطکن	39,7 × 7,0 × 6,4 سانتی‌متر	39,7 × 7,0 × 6,4 سانتی‌متر
	خردکن	36,9 × 14,7 × 14,7 سانتی‌متر	–
	همزن	45,7 × 6,8 × 6,0 سانتی‌متر	–
جرم (قاب موتور + متعلقات) (تقریبی)	مخلوطکن	1,0 کیلوگرم	1,0 کیلوگرم
	خردکن	1,2 کیلوگرم	–
	همزن	1,0 کیلوگرم	–
طول سیم برق (تقریبی)		1,3 متر	

نصب پایه دیواری

■ پایه دیواری را به دیوار محکم وصل کنید. اگر پایه دیواری را به سطوح سست مانند دیوارهای گچی وصل کنید، احتمال شل شدن آن و در نتیجه سقوط مخلوطکن یا آسیب دیدن دیوار وجود خواهد داشت.

① بوسیله مته دو سوراخ (با عمقی برابر طول رول پلاک) درون دیوار ایجاد کنید. (برای آگاهی از ابعاد به شکل مراجعه کنید.)
② دو رول پلاک را با ضربه چکش داخل سوراخ‌ها وارد کنید.
③ پایه دیواری را بوسیله دو پیچ به دیوار محکم کنید.



شكرًا لشرائك منتجًا من Panasonic.
• الرجاء قراءة هذه التعليمات بعناية لاستخدام المنتج بشكل صحيح وآمن.
• قبل استخدام هذا المنتج **يرجى إعطاء اهتمام خاص "لاحتياطات السلامة" (راجع ص AR7-AR3).**
• الرجاء الاحتفاظ بتعليمات التشغيل هذه لاستخدامها في المستقبل.
• لا تتحمل Panasonic أي مسؤولية في حالة استخدام هذا الجهاز بشكل غير صحيح، أو في حالة الإخفاق في الالتزام بهذه التعليمات

المحتويات

	الصفحة
احتياطات السلامة	**AR3**
معلومات هامة	**AR7**
أسماء الأجزاء وتعليمات المناولة	**AR8**
طريقة الاستخدام	
• استخدام ملحق الخلاط	**AR10**
• استخدام ملحق المفرمة (طراز MX-SS1 فقط)	**AR12**
• استخدام ملحق المخفقة (طراز MX-SS1 فقط)	**AR14**
طريقة التنظيف	**AR16**
إكتشاف الأعطال وإصلاحها	**AR18**
الأجزاء المستبدلة	**AR19**
المواصفات	**AR19**
تثبيت دعامة الحائط	**AR19**

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 2 2013/10/11 10:16:14

احتياطات السلامة

الرجاء التأكد من اتباع هذه التعليمات.

من أجل منع تعرض المستخدم أو الأشخاص الآخرين للحوادث أو الإصابات أو تلف الممتلكات الرجاء اتباع التعليمات التالية.

■ **يوضح المخطط التالي درجة التلف الناجم عن التشغيل الخاطئ.**

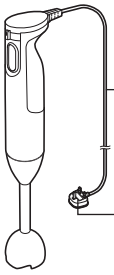
تحذير:	يشير إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.
تنبيه:	يشير إلى خطر التعرض لإصابة أو تلف الممتلكات.

■ **تم تصنيف وتوضيح الرموز كما يلي.**

⃠	يشير هذا الرمز إلى شيء محظور.
!	يشير هذا الرمز إلى متطلب يجب اتباعه.

تحذير

● **لا تقم بإتلاف سلك التيار الرئيسي أو القابس الرئيسي.**
يحظر بشدة القيام بالإجراءات التالية.
تعديل سلك التيار الرئيسي أو لمسه أو وضعه بالقرب من عناصر التسخين أو ثنيه أو لفه أو جره أو سحبه على حواف حادة أو وضع أشياء ثقيلة عليه أو ربطه أو حمل الجهاز من سلك التيار الرئيسي.
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب وجود قِصر في الدائرة.)



● **لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك التيار الرئيسي أو القابس الرئيسي تالفًا أو كان القابس الرئيسي متصلا بشكل غير محكم بالمأخذ الرئيسي بالمنزل.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب وجود قِصر في الدائرة.)
← إذا تضرر سلك تزويد الطاقة، يجب استبداله من قبل المصنع أو وكيل التصليح الخاص به أو شخص مؤهل لتجنب مصدر الخطر.

● **تجنب توصيل أو فصل القابس الرئيسي ويديك مبللتين.**
(فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.)
• تأكد دائمًا من أن يديك جافتين قبل مناولة القابس الرئيسي أو تشغيل الجهاز.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 3 2013/10/11 10:16:14

احتياطات السلامة

الرجاء التأكد من اتباع هذه التعليمات.

تحذير

- **تأكد من أن فرق الجهد المبين على ملصق الجهاز هو نفس جهد مصدر الطاقة المحلي لديك.**
  (قد يؤدي اختلاف الجهد إلى صدمة كهربائية أو حريق.)
  - أيضًا تجنب توصيل أجهزة أخرى في نفس المأخذ الرئيسي بالمنزل لتفادي السخونة المفرطة بسبب الكهرباء. مع ذلك، إذا كنت تقوم بتوصيل عدد من القوابس الرئيسية، فتأكد من أن إجمالي القدرة الكهربائية بالوات لا تتجاوز القدرة الكهربائية بالوات المقدرة للمأخذ الرئيسي بالمنزل.

- **قم بتركيب القابس الرئيسي بإحكام.**
  (إن عدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية ونشوب حريق بسبب الحرارة التي قد تنشأ حول القابس الرئيسي.)

- **قم بتنظيف القابس الرئيسي بانتظام.**
  (إن تراكم الغبار والأتربة على القابس الرئيسي قد يؤدي إلى خلل في العزل، مما قد يترتب عليه نشوب حريق.)
  ← قم بفصل القابس الرئيسي، وامسحه بقطعة قماش جافة.

- **احرص على إبعاد سلك التيار الرئيسي عن متناول الأطفال. لا تسمح بتدلي سلك التيار الرئيسي من حافة الطاولة أو مسطح العمل.**
  (فقد يؤدي ذلك إلى حروق أو إصابة أو صدمة كهربائية.)

- **يمنع غمر حجرة المحرك في الماء، أو رشها بالماء أو أي سائل آخر.**
  (فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب وجود قِصر في الدائرة.)

- **لا تقم بتفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله.**
  (فقد يؤدي إلى ذلك حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.)
  ← يرجى الاتصال مع مركز الصيانة من أجل التصليح.

- **هذا الجهاز غير مصمم للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم نقص في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو تنقصهم الخبرة والمعرفة بكيفية تشغيل الجهاز، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات التي تتعلق بكيفية تشغيل الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.**
  (فقد يؤدي ذلك إلى حروق أو إصابة أو صدمة كهربائية.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 4 2013/10/11 10:16:14

تحذير

● **احرص دائمًا على إبعاد الأطفال عن الجهاز.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض لحروق أو إصابة.)
• الأطفال لا يدركون المخاطر التي يحتمل حدوثها بسبب الاستخدام غير الصحيح للأجهزة.

● **توقف عن استخدام الجهاز على الفور وافصل القابس الخاص به في حالة تعطل هذا الجهاز عن العمل بشكل صحيح وهذا أمر مستبعد.**
(فقد يؤدي إلى تصاعد دخان أو لهب أو صدمة كهربائية أو حروق.)
ومن أمثلة التشغيل غير المعتاد أو التعطل
• يصبح القابس الرئيسي أو سلك التيار الرئيسي ساخناً بشكل غير عادي.
• تلف سلك التيار الرئيسي أو تعطل طاقة الجهاز.
• تشوه الهيكل الرئيسي أو حدوث تلف مرئي به أو يصبح ساخنًا بشكل غير عادي.
• صدور ضوضاء غير طبيعية ناتجة عن الدوران أثناء الاستخدام.
• حدوث شرخ بالكأس ووعاء المفرمة.
• كانت هناك حالة شاذة أخرى أو تعطل.
← يرجى نزع قابس الجهاز فورًا واتصل مع مركز الصيانة من أجل الفحص أو التصليح.

● **توخ الحذر عند صب السوائل الساخنة في الكأس أو وعاء المفرمة، حيث قد تقذف خارج الجهاز بفعل الخروج المفاجئ للبخار.**

● **لا تسمح للرضع والأطفال بالعبث بمواد التغليف.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للاختناق.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 5 2013/10/11 10:16:14

احتياطات السلامة

الرجاء التأكد من اتباع هذه التعليمات.

تنبيه

● **لا تستخدم الجهاز على الأسطح التالية.**
- على الأسطح غير المستوية، أو على السجادة أو مفارش الطاولة أو غيره.
(فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو إصابة.)
- في مكان يمكن أن يتعرض فيه الجهاز للرش بالماء أو بالقرب من مصدر للحرارة.
(فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو تسريب كهربائي.)
- بالقرب من أي مصدر مياه مفتوح مثل أحواض الاستحمام أو أحواض الغسل أو الحاويات الأخرى.
(فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو تسريب كهربائي.)
- بالقرب من حائط أو قطعة أثاث.
(فقد يؤدي إلى تغيير اللون أو التشوه.)

● **لا تقم بإدخال أية أجسام في الفجوات.**
(فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية.)
- خاصة الأجسام المعدنية مثل الدبابيس أو الأسلاك

● **لا تضع مكونات ساخنة (درجة حرارتها أكثر من 60 درجة مئوية) في الكأس ووعاء المفرمة.**
(قد يؤدي ذلك إلى حدوث حروق نتيجة لفيضه ا أو التعرض لإصابة نتيجة لكسر الحاويات.)

● **لا تمسك الجهاز من سلك التيار الرئيسي.**
(قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.)

● **لا تستبدل أي أجزاء من الجهاز بقطع غيار أخرى خلافًا لقطع الغيار الأصلية للجهاز.**
(فقد يؤدي إلى ذلك حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.)

● **لا تستخدم الخلاط عندما يكون القدر على مصدر حرارة.**
(فقد يؤدي إلى حروق.)

● **تأكد من الإمساك بالقابس الرئيسي عند فصل القابس الرئيسي.**
تجنب مطلقًا سحب سلك التيار الرئيسي.
(إن عدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب وجود قِصر في الدائرة.)

● **ضع الجهاز على منضدة عمل مسطحة وثابتة وجافة ونظيفة ومقاومة للحرارة.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للإصابة.)

● **احترس من التعثر في سلك التيار الرئيسي أو التعرقل فيه أثناء الاستخدام.**
(إن عدم مراعاة ذلك قد يؤدي إلى التعرض لحروق أو إصابة.)

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 6 2013/10/11 10:16:15

تنبيه

- **افصل الخلاط اليدوي دومًا من مصدر التيار الكهربي إذا تم تركه بدون مراقبة أو قبل التجميع أو الفك أو التنظيف، ولا تسمح للأطفال باستخدامه دون إشراف.**
(فقد يؤدي إلى ذلك حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة.)

- **أوقف تشغيل الجهاز وافصله من مصدر التيار الكهربي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للإصابة.)

- **يجب توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات أو تنظيفها.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للإصابة.)

- **لا تضع أصابعك أو ملعقة أو شوكة بالقرب من الشفرة أثناء تشغيل الجهاز.**
(فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للإصابة.)

- **تأكد من تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله ليستريح كما هو مبين في جدول المواصفات .**
(راجع ص AR19 "المواصفات")

- **تحقق من تنظيف الجهاز، ولا سيما الأسطح التي توضع عليها الأطعمة بعد الاستخدام.**
(راجع ص AR17-AR16 "كيفية التنظيف")

- **تم تصميم هذا المنتج للاستخدام المنزلي فقط.**

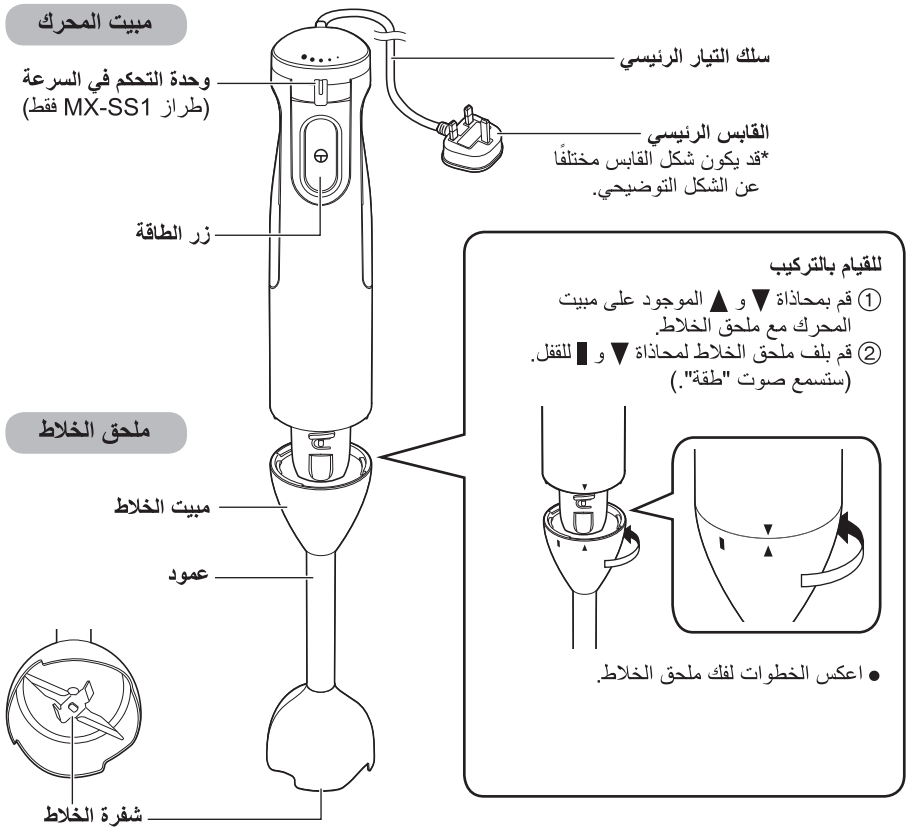
معلومات هامة

- لا تضع الكأس ووعاء المفرمة على مصادر للحرارة أو في الميكرويف.
- لا تُسقط الجهاز حتى لا تعرضه للتلف.
- لا تستخدم الجهاز في الأماكن المفتوحة.
- لا تقم بلف سلك التيار الرئيسي حول مبيت المحرك.
- تأكد من تركيب الملحقات بإحكام.
- لا تحرك وعاء المفرمة بإمساك غطاء المفرمة أو مبيت المحرك.

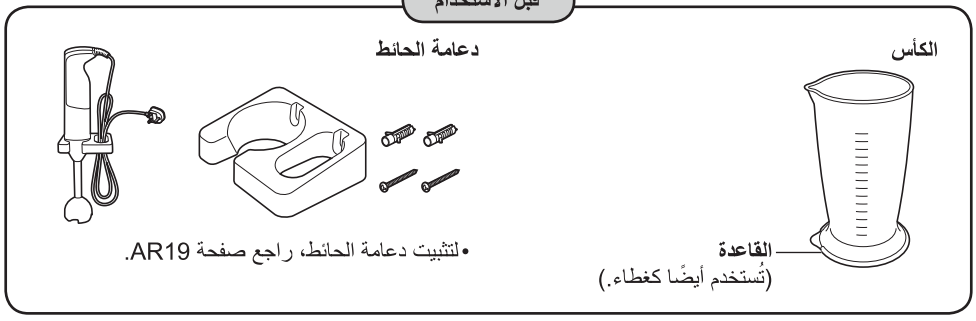
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 7 2013/10/11 10:16:15

أسماء الأجزاء وتعليمات المناولة

■ الرسوم التوضيحية من الداخل تبين الطراز MX-SS1 في الغالب.
■ قم بغسل كافة الأجزاء القابلة للفك قبل استخدام الجهاز لأول مرة أو عندما لا يتم استخدامه لفترة من الوقت.
(راجع ص AR16)

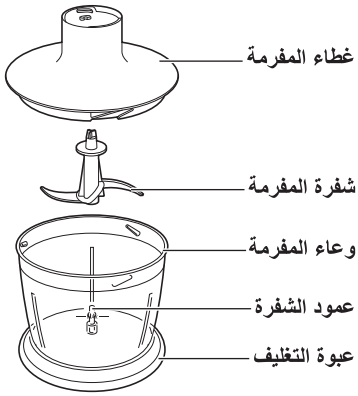


قبل الاستخدام



MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 8 2013/10/11 10:16:15

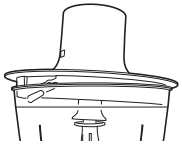
ملحق المفرمة (طراز MX-SS1 فقط)



ملاحظة

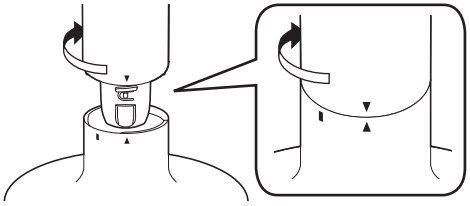
● تأكد من تركيب غطاء المفرمة بشكل صحيح.

غير صحيح



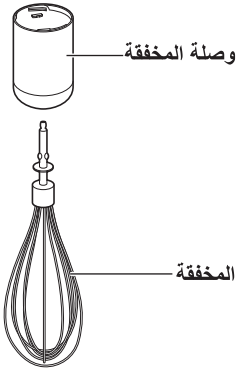
للقيام بالتركيب

① أدخل شفرة المفرمة في عمود الشفرة.
② قم بمطابقة الأخدود داخل غطاء المفرمة مع الجزء العلوي في شفرة المفرمة. إذا كان من الصعب تركيبهما , أدر الجزء العلوي في شفرة المفرمة قليلا وأغلق غطاء المفرمة مرة أخرى.
③ قم بمحاذاة تجويف غطاء المفرمة مع الجزء المحدب لوعاء المفرمة، ثم أدر غطاء المفرمة في اتجاه عقارب الساعة لإغلاقه.
(ستسمع صوت "طقة".)
④ قم بمحاذاة ▼ و ▲ الموجود على مبيت المحرك مع غطاء المفرمة.
⑤ قم بلف مبيت المحرك لمحاذاة ▼ و ▮ للقفل.
(ستسمع صوت "طقة".)



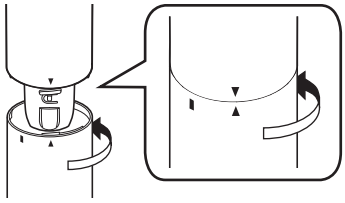
● اعكس الخطوات لفك ملحق المفرمة.

ملحق المخفقة (طراز MX-SS1 فقط)



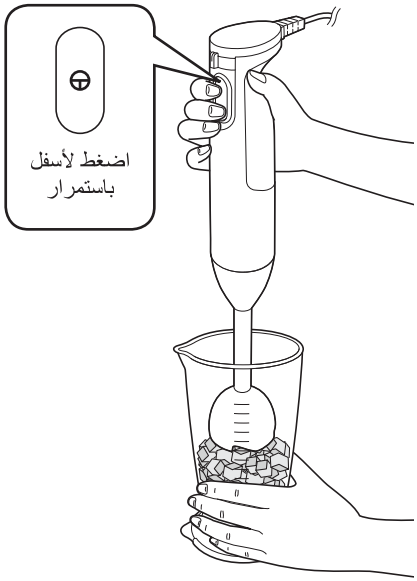
للقيام بالتركيب

① أدخل المخفقة في وصلة المخفقة.
(ستسمع صوت "طقة".)
② قم بمحاذاة ▼ و ▲ الموجود على مبيت المحرك مع ملحق المخفقة.
③ أدر ملحق المخفقة لمحاذاة ▼ و ▮ للقفل.
(ستسمع صوت "طقة".)



● اعكس الخطوات لفك ملحق المخفقة.

2 أدخل الخلاط في الكأس، ثم اضغط على زر الطاقة لأسفل للتشغيل.



- لا تقم بتشغيل الخلاط باستمرار لأكثر من 1 دقيقة. اترك الجهاز يستريح لأكثر من 3 دقائق بعد كل 1 دقيقة تشغيل عند تشغيل دورتين متتاليتين.
- اضبط السرعة عن طريق تدوير وحدة التحكم في السرعة. (طراز MX-SS1 فقط)
- يلامس الخلاط الجزء السفلي من الكأس بخفة، وتبدأ عملية الخلط.
- اضغط على الكأس باستمرار أثناء التشغيل.

3 عند اكتمال عملية الخلط، حرر زر الطاقة قبل إزالة الجهاز من الخليط.

افصل الجهاز على الفور بعد استخدامه وقم بإزالة ملحق الخلاط.

وصفة الإسموزي

برای 2 نفر

- موز
(پوست کنده و خرد شده در اندازه 2-3 سانتی‌متر): 160 گرم
- کیوی
(پوست کنده و خرد شده در اندازه 2-3 سانتی‌متر): 100 گرم
- شیر: 60 میلی‌لیتر

کنترل سرعت: بالا
زمان مخلوط کردن: 40 ثانیه

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 10 2013/10/11 10:16:16

طريقة الاستخدام استخدام ملحق الخلاط

■ يُستخدم ملحق الخلاط لعمل الصوص أو الصلصة أو الحساء أو الفواكه أو مخفوق الحليب أو الخضروات المطبوخة أو طعام الأطفال أو صنع المايونيز أو غيرها.
■ يمكنك استخدام الحاوية الأخرى كوعاء عميق بدلاً من الكأس.

ملاحظة

- لا تجعل كمية المكونات تتجاوز موضع تلامس مبيت الخلاط مع العمود.
- لا تقم بإدخال الجهاز أو إخراجه من الوعاء أثناء الضغط على زر الطاقة.
- تجنب خدش الإناء أو الوعاء عند خلط المكونات عن طريق الخفق.
- قد يفيض الخليط من الكأس تبعًا للمكونات وكميتها و/أو حركة الخلاط. في هذه الحالة احرص على تقليل كمية الخليط.

المكونات المحظورة

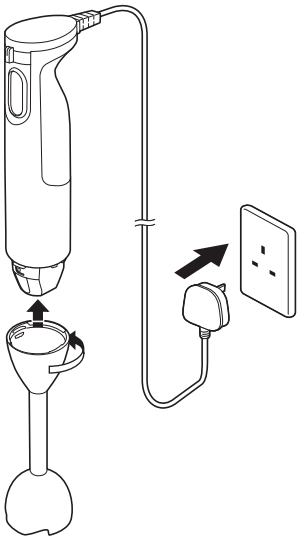
لا تستخدم مكونات صلبه، لأنها قد تؤدي إلى تلف الشفرة.

- المكونات الصلبة مثل:
  - حبوب القهوة
  - الأسماك
  - اللحوم
  - الأطعمة المجمدة
  - مكعبات الثلج
  - الفول الصويا
  - الكركم وغيرها.
- المكونات اللزجة
- العجين الصلب مثل عجين الخبز.

الإعدادات

- قشر الجلد السميك وأخرج البذور أو النواه من الفواكهة أو الخضروات.
- قم بتقطيع المكونات أولاً إلى مكعبات أو شرائح بحجم حوالي 2 سم.

1 قم بتركيب ملحق الخلاط بمبيت المحرك. (راجع ص AR8) ثم قم بالتوصيل.



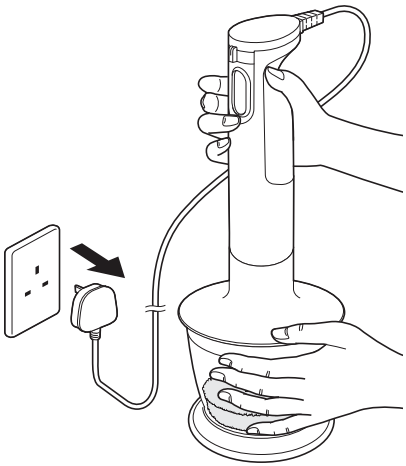
- تأكد من تركيب ملحق الخلاط بإحكام.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 11 2013/10/11 10:16:16

3 اضغط على زر الطاقة لأسفل للتشغيل.

- لا تقم بتشغيل المفرمة باستمرار لأكثر من 1 دقيقة. اترك الجهاز يستريح لأكثر من 3 دقائق بعد كل 1 دقيقة تشغيل عند تشغيل دورتين متتاليتين.
- اضبط السرعة عن طريق تدوير وحدة التحكم في السرعة.
- أثناء التشغيل, أمسك غطاء المفرمة بإحكام. (فقد ينفصل بفعل الاهتزاز أثناء التشغيل.)
- لا تفتح غطاء المفرمة أثناء التشغيل.

4 عند اكتمال عملية الفرم، حرر زر الطاقة قبل إزالة مبيت المحرك.



افصل الجهاز على الفور بعد استخدامه وقم بإزالة مبيت المحرك.

دليل الكميات والمدة

المكونات	الحد الأقصى للكمية	مدة التشغيل (تقريبًا)	السرعة (طراز MX-SS1 فقط)
البصل	200 جم	5–10 ثانية	منخفض
الجزر			عالي
اللحوم		10–30 ثانية	
جبنة بارميزان		30 ثانية	
المكسرات		20 ثانية	
الخبز الجاف	80 جم	30 ثانية	

- إذا كانت كمية المقادير قليلة للغاية, فقد لا تتمكن شفرة المفرمة من ملامستها مما يؤدي إلى تدني جودة الفرم.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 12 2013/10/11 10:16:17

طريقة الاستخدام استخدام ملحق المفرمة (طراز MX-SS1 فقط)

■ يُستخدم ملحق المفرمة لتقطيع الأطعمة، مثل الخضروات والمكسرات والجبن والأعشاب والبسكويت والخبز واللحوم.

ملاحظة

- قد يفيض الخليط من وعاء المفرمة تبعًا للمكونات وكميتها، ومقدار السائل بها و/أو سرعة التشغيل. في هذه الحالة احرص على تقليل كمية الخليط.

المكونات المحظورة

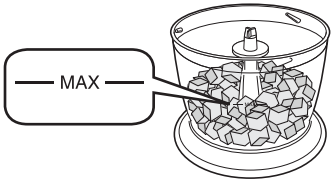
لا تستخدم مكونات صلبه، لأنها قد تؤدي إلى تلف الشفرة.

- المكونات الصلبة مثل:
  - حبوب القهوة
  - الأطعمة المجمدة
  - مكعبات الثلج
  - الفول الصويا
  - الكركم وغيرها.
- المكونات اللزجة
- العجين الصلب مثل عجين الخبز.

الإعدادات

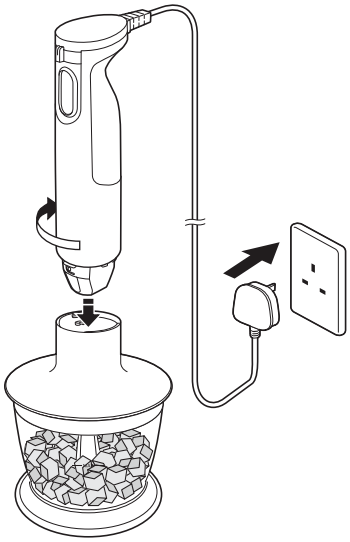
- قشر الجلد السميك وأخرج البذور أو النواه من الفواكهة أو الخضروات.
- قم بتقطيع المكونات أولاً إلى مكعبات أو شرائح بحجم حوالي 2 سم.
- قم بتقشير المكسرات.
- قم بإزالة العظام والأوتار والغضاريف من اللحوم.

1 أدخل شفرة المفرمة في وعاء المفرمة وضع المكونات المقطعة في وعاء المفرمة.



- لا تجعل كمية المكونات تتجاوز MAX (الحد الأقصى).

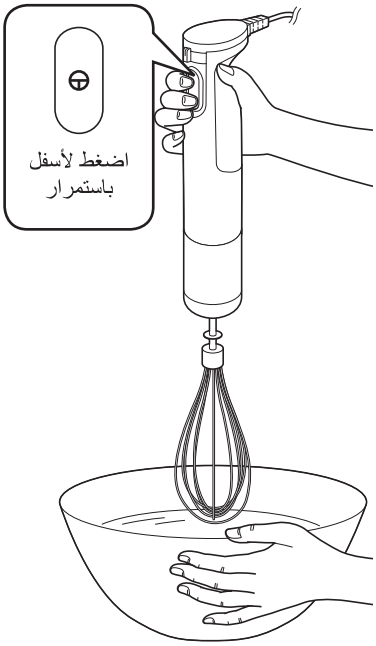
2 أغلق غطاء المفرمة وقم بتركيب مبيت المحرك في ملحق المفرمة. (راجع ص AR9) ثم قم بالتوصيل.



- تأكد من تركيب غطاء المفرمة وملحق المفرمة بشكل صحيح. وإلا، قد يحدث عطل.

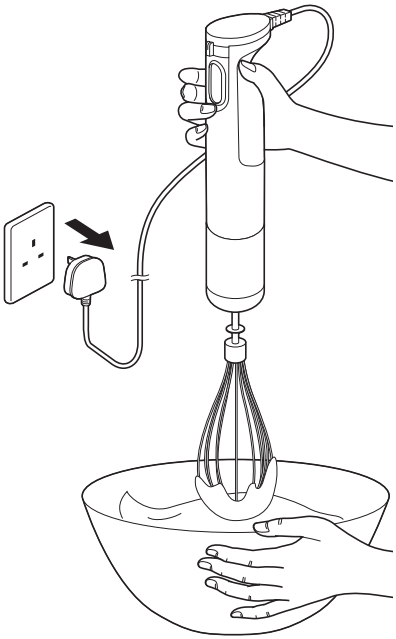
MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 13 2013/10/11 10:16:17

2 أدخل المخفقة في الوعاء، ثم اضغط على زر الطاقة لأسفل للتشغيل.



- لا تقم بتشغيل المخفقة باستمرار لأكثر من 2 دقيقة. اترك الجهاز يستريح لأكثر من 3 دقائق بعد كل 2 دقيقة تشغيل عند تشغيل دورتين متتاليتين.
- أمسك المخفقة بشكل رأسي أثناء خفق المكونات.
- اضبط السرعة عن طريق تدوير وحدة التحكم في السرعة.
- تلامس المخفقة الجزء السفلي للوعاء بخفة وتبدأ عملية الخفق.
- اضغط على الوعاء باستمرار أثناء التشغيل.
- عندما تكون كمية المكونات صغيرة جدًا، يمكنك خفقها جيدًا عن طريق إمالة الوعاء.

3 عند اكتمال عملية الخفق، حرر زر الطاقة قبل إزالة المخفقة.



افصل الجهاز على الفور بعد استخدامه وقم بإزالة ملحق المخفقة.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 14 2013/10/11 10:16:17

طريقة الاستخدام

استخدام ملحق المخفقة (طراز MX-SS1 فقط)

■ يُستخدم ملحق المخفقة لخفق الكريمة أو بياض البيض.
■ استخدم الوعاء الأعمق لتجنب رش المكونات.

ملاحظة

- تجنب خدش الإناء أو الوعاء عند خلط المكونات عن طريق الخفق.
- عند خفق البيض، لا تتجاوز 4 بيضات مستخدما البياض فقط.

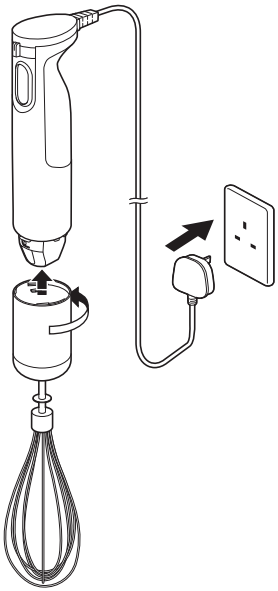
المكونات المحظورة

- العجين الصلب مثل عجين الخبز.

الإعدادات

- اجعل الكريمة تبرد قبل خفقها.

1 **قم بتركيب ملحق المخفقة بمبيت المحرك. (راجع ص AR9) ثم قم بالتوصيل.**



- تأكد من تركيب ملحق المخفقة بإحكام.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 15 2013/10/11 10:16:17

طريقة التنظيف

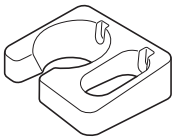
■ احرص على تنظيف الجهاز بعد كل مرة استخدام.
■ افصل الجهاز قبل تنظيفه.

ملاحظة

• لا تستخدم البنزين أو التنر أو الكحول أو مادة مبيضة أو مسحوق تلميع أو فرشاة معدنية أو فرشاة نايلون، وإلا سوف يتلف السطح.
• لا تغسل مبيت المحرك أو غطاء المفرمة أو وصلة المخفقة في غسالة الأطباق.
• لا تقم بتنظيف الجهاز بجسم مدبب مثل عود الأسنان أو دبوس.

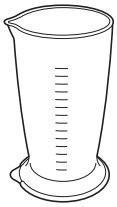
مبيت المحرك/دعامة الحائط

امسح بقطعة قماش معصورة جيدًا.



الكأس*/القاعدة

قم بغسله بصابون الأطباق المخفف (المحايد) وإسفنجة ناعمة.

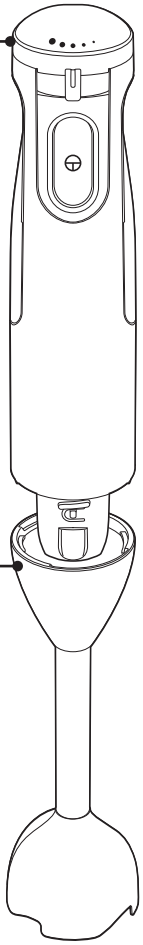


ملحق الخلاط*

املأ الكأس بالماء، وشغل الخلاط لمدة 5 ثوانٍ تقريبا في الكأس لإزالة الرواسب.
غيِّر الماء، وكرر نفس الخطوة مرات قليلة.
ثم اغسله باستخدام صابون غسيل أطباق مخفف (متعادل) وفرشاة بمقبض.

ملاحظة

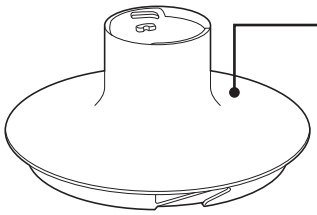
يجب توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات أو تنظيفها.



*يمكن غسلها في غسالة الأطباق

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 16 2013/10/11 10:16:17

(طراز MX-SS1 فقط)

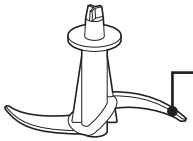


غطاء المفرمة

قم بغسله بصابون الأطباق المخفف (المحايد) وإسفنجة ناعمة.

ملاحظة

ولا تنقعهم في الماء.

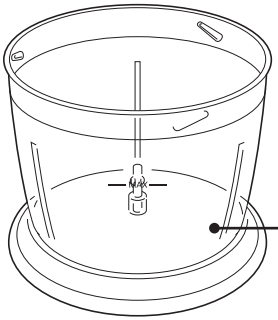


شفرة المفرمة*

اغسلهم باستخدام صابون غسيل أطباق مخفف (متعادل) وفرشاة بمقبض.

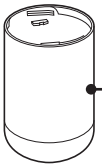
ملاحظة

يجب توخي الحذر عند التعامل مع الشفرات أو تنظيفها.



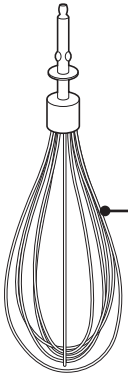
وعاء المفرمة*/عبوة التغليف

قم بغسله بصابون الأطباق المخفف (المحايد) وإسفنجة ناعمة.



وصلة المخفقة

امسح بقطعة قماش معصورة جيدًا.



المخفقة*

قم بغسله بصابون الأطباق المخفف (المحايد) وإسفنجة ناعمة.

*يمكن غسلها في غسالة الأطباق

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 17 2013/10/11 10:16:17

إكتشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب والحل
الجهاز لا يعمل.	• القابس الرئيسي غير موصّل بالمأخذ. ← قم بالتوصل بإحكام.

● عند تنفيذ الإجراء التالي، افصل القابس.

المكونات لا يتم خلطها.	• كمية المكونات كبيرة جدًا. ← قلل كمية المكونات. • المكونات كبيرة جدًا. ← قطعها إلى قطع صغيرة. • تستخدم مكونات صلبة. ← قم بإزالة المكونات الصلبة. • السرعة غير مناسبة. (طراز MX-SS1 فقط) ← اضبط السرعة عن طريق تدوير وحدة التحكم في السرعة. • قد تكون الشفرة تالفة. ← اتصل بمركز الخدمة.
صدور ضوضاء غير معتادة.	• تستخدم مكونات صلبة. ← قم بإزالة المكونات الصلبة. • قد يكون مبيت المحرك غير محكم التثبيت. ← أعد تركيب مبيت المحرك. (راجع ص AR9-AR8) • غطاء المفرمة غير محكم الإغلاق. (راجع ص AR9) (طراز MX-SS1 فقط) ← أعد إغلاق غطاء المفرمة.
حدوث اهتزاز غير طبيعي.	• كمية المكونات كبيرة جدًا. ← قلل كمية المكونات. • المكونات كبيرة جدًا. ← قطعها إلى قطع صغيرة. • تستخدم مكونات صلبة. ← قم بإزالة المكونات الصلبة.
المحلق غير مثبت.	• الملحق مثبت بطريقة غير صحيحة. ← أعد تثبيته. (راجع ص AR9-AR8) إذا كنت لا تزال غير قادر على تركيبه، فاتصل بمركز الخدمة.

MX-SS1_MX-GS1_ASIA.indb 18 2013/10/11 10:16:18

الأجزاء المستبدلة

اسم الجزء	رقم الجزء
الكأس	AMD02-236
وعاء المفرمة	AMD01-236

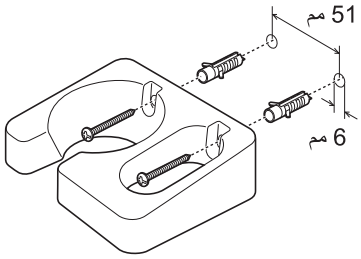
المواصفات

		MX-SS1	MX-GS1
مصدر الطاقة		220 - 240 فولت ~ 50 - 60 هرتز	
استهلاك الطاقة		150 وات	
وحدة التحكم في السرعة		التحكم في السرعة المتغيرة	–
معدل التشغيل	الخلاط	دورتان (2) متتاليتان من التشغيل لمدة 1 دقيقة والإيقاف لمدة 3 دقائق	
	المفرمة	دورتان (2) متتاليتان من التشغيل لمدة 1 دقيقة والإيقاف لمدة 3 دقائق	–
	المخفقة	دورتان (2) متتاليتان من التشغيل لمدة 2 دقيقة والإيقاف لمدة 3 دقائق	–
الأبعاد (مبيت المحرك + ملحق) (العرض × العمق × الارتفاع) (تقريبًا)	الخلاط	6,4 × 7,0 × 39,7 سم	6,4 × 7,0 × 39,7 سم
	المفرمة	14,7 × 14,7 × 36,9 سم	–
	المخفقة	6,0 × 6,8 × 45,7 سم	–
الكتلة (مبيت المحرك + ملحق) (تقريبًا)	الخلاط	1,0 كجم	1,0 كجم
	المفرمة	1,2 كجم	–
	المخفقة	1,0 كجم	–
طول سلك التيار الرئيسي (تقريبًا)		1,3 متر	

تثبيت دعامة الحائط

■ ثبت دعامة الحائط على حائط ثابت بطريقة صحيحة. إذا تم تثبيتها على سطح هش مثل الألواح البلاستيكية ، فقد يتم فكها بسهولة وتؤدي إلى سقوط الخلاط أو تلف الحائط.

① قم بعمل ثقبين (بعمق طول الأنبوب البلاستيكي) في الحائط.
(انظر الشكل التوضيحي لمعرفة البُعد.)
② قم بتثبيت أنبوبين بلاستيكيين في الثقبين باستخدام مطرقة.
③ ثبت دعامة الحائط بالحائط باستخدام مسمارين لولبيين.



Memo

Panasonic Taiwan Co., Ltd.
Web Site : http://panasonic.net/

© Panasonic Taiwan Co., Ltd. 2013

MZ50J2362
F1013F10818
TZ·SN·SM·SK·SD·SP

Printed in China